

2026



Para manutenção e segurança

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

RANGER 1000
RANGER CREW 1000

POLARIS
Think Outside



ATENÇÃO

Leia, entenda e siga todas as instruções e precauções de segurança neste manual e em todas as etiquetas do produto.

Deixar de seguir as precauções de segurança poderá causar ferimentos graves ou morte.



ATENÇÃO

A operação, conserto e manutenção de um veículo de passageiros ou um veículo fora de estrada pode expô-lo a produtos químicos, incluindo os gases do escape do motor, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo, que são reconhecidos pelo estado da Califórnia como causadores de câncer, defeitos congênitos e outros problemas reprodutivos. Para minimizar a exposição, evite respirar os gases do escape, não deixe o motor em marcha lenta, exceto se necessário, faça a manutenção do veículo em área bem ventilada e use luvas ou lave as mãos com frequência.

Para obter mais informações, acesse
P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



***Para obter vídeos e mais informações
sobre uma experiência segura de
condução com o seu veículo Polaris,
leia este código QR com o seu
smartphone ou visite:
polaris.com/en-us/safety***

POLARIS ***RANGER***®

Manual do proprietário 2026

RANGER 1000
RANGER 1000 com EPS
RANGER 1000 Premium
RANGER CREW 1000
RANGER CREW 1000 Premium
RANGER CREW 1000 em
conformidade com a Diretiva relativa a
máquinas

A menos que haja alguma observação em contrário, as marcas registradas são propriedade da Polaris Industries Inc.

ROHVASM e Recreational Off-Highway Vehicle AssociationSM são marcas registradas de serviço da Recreational Off-Highway Vehicle Association (Associação de veículos recreativos fora de estrada). BatteryMINDer[®] é uma marca registrada da VDC Electronics Inc. Loctite[®] é uma marca registrada da Henkel Corporation. NYOGEL[®] é uma marca registrada da Nye Lubricants, Inc. WD-40[®] é registrada pela WD-40 Manufacturing Company. QR Code[®] é uma marca registrada da DENSO WAVE INCORPORATED. Maxxis[®] é uma marca registrada da Shin Rubber Ind. Co., Ltd. Apple[®] e APP STORE[®] são marcas registradas da Apple Inc. ANSI[®] é uma marca registrada do American National Standards Institute, Inc. Bluetooth[®] é uma marca registrada da Bluetooth Sig, Inc. Google Play[®] é uma marca registrada da Google, LLC. SanDisk[®] é uma marca registrada da SANDISK LLC. exFAT[®] é uma marca registrada da Microsoft Corporation. OSHA[®] é uma marca registrada da Occupational Safety and Health Administration, U.S. Dept. of Labor (Administração de Segurança e Saúde Ocupacional do Departamento de Trabalho dos EUA). MACPHERSON RIDE[®] é uma marca registrada da Aftermarket Auto Parts Alliance, Inc. Tread Lightly[®] é uma marca registrada do United States Department of Agriculture (departamento de agricultura dos EUA). Carlisle[®] é uma marca registrada de CARLISLE INTANGIBLE, LLC. TOP TIER DETERGENT GASOLINE[®] é uma marca registrada da GENERAL MOTORS LLC.

Copyright 2025 Polaris Industries Inc. Todas as informações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações mais recentes sobre o produto no momento da publicação. Devido às melhorias constantes no projeto e na qualidade dos componentes de produção, podem ocorrer pequenas diferenças entre o veículo real e as informações apresentadas nesta publicação. As descrições e/ou os procedimentos desta publicação servem apenas de referência. Não assumimos responsabilidade por omissões ou imprecisões. Qualquer reimpressão ou reutilização das descrições e/ou procedimentos descritos aqui, quer integralmente ou em parte, é expressamente proibida.

As instruções originais deste veículo estão em inglês. Outros idiomas estão disponibilizados como traduções das instruções originais.



Obrigado por adquirir um veículo POLARIS e seja bem-vindo à nossa família mundial de entusiastas da POLARIS. Não deixe de nos visitar no site www.polaris.com para saber das últimas novidades, lançamentos de novos produtos, próximos eventos, oportunidades de carreira e mais.

Aqui na POLARIS nós fabricamos com muito orgulho uma linha espetacular de produtos utilitários e recreativos. Nós acreditamos que a POLARIS estabelece um padrão de excelência para todos os veículos utilitários e recreativos fabricados atualmente no mundo. Foram investidos muitos anos de experiência na engenharia, projeto e desenvolvimento do seu veículo POLARIS, o que o torna a melhor máquina que já fabricamos.

Para uma operação segura e agradável do seu veículo, não deixe de seguir as instruções e recomendações do manual do proprietário. Seu manual contém instruções sobre pequenas manutenções, mas as informações sobre reparos mais complexos estão indicadas no Manual de serviço POLARIS e podem ser executados por um concessionário POLARIS.

O concessionário POLARIS conhece o seu veículo melhor do que ninguém e tem todo o interesse em sua satisfação total. Seu concessionário POLARIS pode atender a todas as suas necessidades de serviços durante e após o período de garantia.

Para obter o Manual do proprietário mais atualizado, visite <https://www.polaris.com/en-us/owners-manuals>.

Introdução	7
Segurança	13
Características e controles	51
Operação	89
Sistemas de controle de emissões	105
Manutenção	107
Especificações	157
Produtos POLARIS	165
Solução de problemas	167
Garantia	173
Registro de manutenção	187

INTRODUÇÃO

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA E SINALIZAÇÃO

As seguintes palavras sinalizadoras e símbolos aparecem em todo o manual e no veículo. Sua segurança estará envolvida quando essas palavras e símbolos forem usados. Familiarize-se com seus significados antes de ler o manual.

PERIGO

PERIGO indica uma situação de risco que, se não for evitada, RESULTARÁ em morte ou ferimentos graves.

ATENÇÃO

ATENÇÃO indica uma situação de risco que, se não for evitada, PODERÁ resultar em morte ou ferimentos graves.

CUIDADO

CUIDADO indica uma situação de risco que, se não for evitada, PODERÁ resultar em ferimentos leves ou moderados.

AVISO

AVISO fornece informações importantes por meio de instruções de esclarecimento.

IMPORTANTE

IMPORTANTE fornece lembretes importantes durante a desmontagem, montagem e inspeção de componentes.

Um sinal de segurança de proibição indica uma ação que NÃO deve ser executada para evitar um risco.



INTRODUÇÃO

Um sinal de ação obrigatória indica uma ação que TEM que ser executada para evitar um risco.



VIBRAÇÕES E RUÍDOS – EUROPA

Os níveis de vibração de todo o corpo e das mãos e braços e o ruído percebido pelo condutor desta máquina são medidos de acordo com a norma EN 16990:2020.

Condições de operação da máquina durante os testes:

Os veículos encontravam-se em condições similares a novos. O ambiente era controlado conforme indicado nos procedimentos de teste.

A incerteza da medição da exposição a vibrações depende de vários fatores, incluindo:

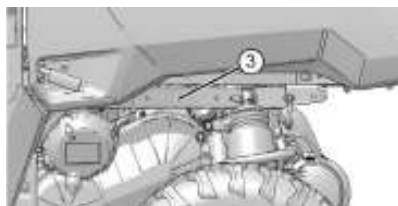
- A incerteza do instrumento e da calibração
- As variações na máquina tal como o desgaste de componentes
- A variação de operadores de máquinas tal como a experiência ou compleição física
- A capacidade do trabalhador em reproduzir as medidas típicas presentes durante o trabalho
- Fatores ambientais tais como ruídos ou temperatura ambiente

NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Registre os números de identificação e os números de chave do veículo nos espaços fornecidos. Retire a chave sobressalente e guarde-a em um local seguro. A chave de ignição pode ser copiada somente encomendando uma chave em branco da POLARIS (usando o número da chave) e casando-a com uma de suas chaves existentes. O interruptor de ignição deverá ser substituído em caso de perda de todas as chaves.

NOTA

As imagens abaixo são apenas para referência. Dependendo do modelo, seu veículo pode ser ligeiramente diferente.



O número de série do motor pode ser encontrado em um adesivo aplicado na parte dianteira do cárter do motor ① ou estampado no cárter no lado da TDF do motor ②.

O VIN pode ser encontrado estampado em uma parte da estrutura traseira esquerda ③, acima da tampa da PVT.

Número do modelo do veículo:	
Número de identificação do veículo (VIN):	
Número de série do motor:	
Número da chave:	

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

POLARIS

Polaris Sales Europe Sàrl
 Place de l'Industrie 2
 1180 Rodle, Switzerland
 Telephone: +41 213-218-700

DECLARATION OF CONFORMITY

March 1, 2025 Rodle, Switzerland

Polaris Sales Europe Sàrl, declares that the vehicle(s) listed below conforms to the essential requirements applicable to all terrain vehicles.
 This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.



APPLICABLE EUROPEAN DIRECTIVES	APPLICABLE HARMONISED STANDARDS
2006/42/EC as amended (Machinery Directive) 2014/53/EU as amended (EMC Directive)	EN 15997:2011/AC:2012 Driver Perceived Noise Level & Vibration EN ISO 12100:2010 Hazard Analysis UNECE R10
APPLICABLE UK REGULATIONS	APPLICABLE UK DESIGNATED STANDARDS
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016	Not applicable

MODEL	TRADE NAME	VEHICLE SERIAL NUMBER
"R2_RS_98N_*	RGR 1000 CREW	"VIN"

EC Authorized Representative:

Polaris Poland Sp. z o.o.
 ul. Wspólna 12
 45-837 Opole, Poland

EC Person Authorized to Compile the Technical File:

Wojciech Kubiak, Product Homologation Specialist
 Polaris Poland Sp. z o.o.
 ul. Wspólna 12, 45-837 Opole,
 Poland

Authorized Manufacturer Signatory Empowered to Draw Up the EC Declaration of Conformity:

René Bassi
 Vice President EMEA

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DE SEGURANÇA

14 de janeiro de 2025

Rolle, Suíça

A Polaris Sales Europe Sàrl declara que o(s) veículo(s) coberto(s) por este Manual do proprietário estão em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis na Tabela 2 do Regulamento PSTI 2023 n.º 1007 do Reino Unido.

Os produtos terão suporte com atualizações de segurança até 31 de dezembro de 2029.

European Community Authorized Representative Polaris Poland Sp. z o.o. Ul. Wspolna 12, 45-837 Opole, Poland	Authorized Manufacturer Signatory Empowered to Draw up the Statement of Compliance  _____ Rene Basei Vice President EMEA
--	---

Esta declaração de conformidade foi preparada pela Polaris Sales Europe Sàrl.

CERTIFICADO DE INSPEÇÃO PRÉ-ENTREGA DE VEÍCULO FORA DE ESTRADA

IMPORTANTE

Recomenda-se que o proprietário deste veículo receba um formulário de certificado de inspeção pré-entrega preenchido. Se você não recebeu este formulário (ou uma versão similar ao exemplo abaixo), consulte seu concessionário autorizado para obter um.

ORV Certificate of Pre-Delivery Inspection			
RANGER - Mid-Size / Full Size (All except EV)			
Year: _____ Model: _____ Model #: _____			
VIN: _____ Engine Serial #: _____ Key #: _____ Mileage / Hours: _____			
Assembly / Service / Inspection (Refer to Service Manual for Procedures and Specifications)			
☐ SEALED BATTERY - Apply dielectric grease to terminal bolts and inspect cables. Check voltage and charge if below 12.8 DC Volts. ☐ CONVENTIONAL BATTERY - Open Vent / Fill / Charge to 12.8 DC Volts / Install vent line / Install battery / Route vent line properly / Trim vent line if necessary. ☐ BATTERY VOLTAGE - Measure and record battery voltage 30 minutes after charge has been removed _____ DCV. ☐ TIRE PRESSURE - Verify pressure is set to specification. ☐ WHEEL NUTS - Torque all to specification. ☐ REAR SHOCK POSITION (Full size CREW models only) - Move upper mount location to outer position and torque to specification. ☐ FRONT TOE ALIGNMENT - Verify proper toe setting. ☐ BALL JOINTS - Inspect pinch bolts and/or cotter pins. ☐ TIE RODS - Inspect jam nuts and cotter pins.	☐ STEERING WHEEL - Torque fastener to specification. ☐ FRONT GEARCASE - Add oil if needed. ☐ REAR GEARCASE (if applicable) - Add oil if needed. ☐ TRANSMISSION - Add oil if needed. ☐ CRANKCASE FITTINGS (if applicable) - Verify all suspension and propshaft grease fitting locations are lubricated. ☐ ENGINE OIL - Add oil if needed. Oil Drip Engines: If engine oil is above full mark, refer to Service Manual for the "Oil System Priming Procedure". ☐ ENGINE COOLANT - Inspect level in recovery bottle between MIN and MAX marks. Add coolant if needed. ☐ BRAKE FLUID - Inspect fluid level in brake master cylinder between MIN and MAX marks. Add brake fluid if needed. ☐ PARK BRAKE (if applicable) - Verify proper operation and adjustment. ☐ THROTTLE / BRAKE CONTROLS - Verify correct and smooth operation.	☐ CAB FRAME - Install and torque fasteners to specification. ☐ SIDE SAFETY NETS - Install using the assembly instructions. ☐ SEAT BELTS - Install and check for smooth operation and latching. ☐ SEATS - Inspect and install. ☐ FUEL - Check level. ☐ LIGHTS - Verify operation and adjustment. ☐ WIRE HARNESS / HOSES / LINES - General inspection to ensure wires, hoses and lines are not kinked or pinched. ☐ UNIT POLICRY - Complete Applicable Service Bulletins, Recall and Warranty Directed Modifications (s). ☐ COSMETIC INSPECTION - Inspect vehicle for damage and proper fit and finish.	Assembled by (signature) _____ Date _____
Test Ride			
☐ ENGINE - Starting, acceleration and smoothness. ☐ BRAKES - Verify proper operation. ☐ CLUTCH / TRANSMISSION - Verify proper shifting and transmission engagement / Indicator lights must correspond with gear. ☐ DRIVELINE - Verify smooth operation.	☐ AWD - Verify proper operation. ☐ INSTRUMENTATION - Verify operational readings. ☐ SUSPENSION / STEERING - Verify adjustments, stability and operation. ☐ IDLE SPEED (Calibrated Models Only) - Verify and adjust if necessary as outlined in the Service Manual. ☐ ENGINE COOLANT - Inspect level in recovery bottle between MIN and MAX marks after test ride.	☐ LEAKAGE - Oil / Exhaust / Fuel / Coolant / Brake Fluid. ☐ DIAGNOSTIC SYSTEM - Run engine up to full operating temperature. Use Cycle Watch to generate and submit a "Service Report" (recommended process). ☐ CLEAN - Wash and clean vehicle for customer delivery.	Test Ridden by (signature) _____ Date _____
Delivery to Customer			
☐ WARRANTY REGISTRATION FORM - Complete. ☐ OWNER'S MANUAL - Emphasize importance of reading for customer safety and servicing of vehicle / Explain periodic maintenance responsibilities. ☐ WARRANTY POLICY - Explanation / Limits / Requirements. ☐ EMISSION SYSTEM WARRANTY POLICY - Explanation / Limits. ☐ KEYS - Record number on key. ☐ SELF LIFE - Discuss proper operating procedures and proper use of high and low range (if applicable).	☐ BREAK-IN PROCEDURE - Review as outlined in Owner's Manual. ☐ CONTROLS - Show location and function. ☐ TOOL KIT - Show location. ☐ STORAGE / FUELING / TRANSPORTATION - Review as outlined in Owner's Manual. ☐ SAFETY FEATURES - Review all safety features of vehicle operation for new operator. ☐ DRIVING PROCEDURES - Review Operator Driving Procedures outlined in the Owner's Manual.	☐ I certify that pre-delivery inspection and service have been performed on this vehicle in accordance with the instructions issued by Polaris. Dealership Name (print) _____ Dealer # _____ Selling Dealer (signature) _____ Date _____	
Customer Acceptance			
☐ I have reviewed and understand the Polaris warranty policy(ies). ☐ I have inspected the vehicle and I am satisfied with my satisfaction. ☐ I understand the importance of following the owner's manual instructions. ☐ I understand the importance of using all safety features. ☐ I understand the importance of all operators following the operator driving procedures in the owner's manual. ☐ My dealer has discussed the optional Extended Service Contracts available.		PLEASE READ THE FOLLOWING DISCLAIMER AND "X" IF APPLICABLE ☐ I have chosen not to purchase an Extended Service Contract at this time. I understand that by declining the POLARISSTAR Protection Plan, I acknowledge that I have been offered the optional service plan for an amount in addition to the price of the vehicle itself, that I have read the service plan and have decided not to buy it, and that I understand that I am not entitled to any benefits under this service plan. Customer Name _____ Customer Signature _____ Date _____	
WHITE / Dealer		CANARY / Customer	
		PN 9915039 R07 4/24/12 Printed in the USA	

SEGURANÇA

REQUISITOS DO PROPRIETÁRIO

O uso, manutenção ou modificação impróprios deste veículo pode levar a ferimentos graves ou morte.

Exija o uso adequado do seu veículo. Não permita que ninguém opere seu veículo ou ande como passageiro a não ser que tenha sido devidamente instruído, e certifique-se de que essa pessoa esteja disposta a conduzir com responsabilidade. Para evitar uso não autorizado, sempre retire a chave de ignição quando o veículo não estiver sendo usado.



Qualquer modificação ou instalação de acessórios não aprovados pela POLARIS poderá aumentar o risco de ferimentos. Embora você possa encontrar produtos pós-venda similares em termos de design e qualidade aos acessórios da POLARIS, reconheça que alguns acessórios pós-venda ou modificações não são adequados devido a riscos de segurança potenciais para você ou os demais. Nunca é apropriado instalar qualquer assento adicional.

Verifique com o fabricante para determinar qualquer efeito potencial de uma modificação ou um acessório sobre o uso seguro de seu veículo. Você é responsável por ferimentos relacionados a modificações no veículo.

Modificações ou acessórios podem:

- Danificar componentes da máquina – especialmente modificações que aumentem a velocidade ou a potência.
- Tornar o veículo menos estável em velocidades mais altas.
- Aumentar o peso, reduzindo a quantidade de carga e o peso total que você pode transportar, e elevar o centro de gravidade do veículo.
- Sobrecarregar a capacidade do sistema elétrico do veículo. A queima de um fusível pode causar perda das luzes ou de potência do motor.
- Reduzir a eficácia dos sistemas de proteção dos ocupantes, incluindo os cintos de segurança e a estrutura de proteção contra capotamento (ROPS).
- Tornar ilegal possuir ou operar seu veículo. Supressores de centelhas, silenciosos e componentes de controle de emissões autorizados pela POLARIS são obrigatórios para a propriedade ou operação em muitas áreas.
- Anular sua garantia.

A ROPS do veículo, quando usada com cintos de segurança e portas, proporciona uma estrutura para ajudar a proteger os ocupantes. A estrutura não protegerá os ocupantes em todos os capotamentos ou acidentes.

SEGURANÇA

Para obter mais informações sobre segurança, consulte um concessionário autorizado ou visite o site da Polaris em www.polaris.com.

QUALIFICAÇÕES DO CONDUTOR E DOS PASSAGEIROS

Certifique-se de as pessoas operando o veículo tenham 16 anos ou mais e habilitação válida. O fato de um adolescente ter uma habilitação não significa que ele tomará decisões corretas ao conduzir e evitará correr riscos.



A POLARIS recomenda que você supervisione condutores mais jovens. Defina regras e imponha limites sobre como, quando e onde eles poderão usar este veículo. Por exemplo, pode ser que condutores jovens precisem ter um adulto no veículo com eles e que eles não possam conduzir com seus amigos no veículo.

Certifique-se de que todos os condutores caibam no veículo. Certifique-se de que o condutor e todos os passageiros sejam capazes de:

- sentar-se com as costas contra seu assento,
- colocar o cinto de segurança para se ajustar corretamente,
- colocar ambos os pés apoiados no piso, e
- colocar ambas as mãos no volante de direção ou em um apoio para passageiros.

Não permita que crianças que precisam de assentos de segurança infantis ou assentos mais altos viajem no veículo. O veículo não foi projetado para fixar assentos de segurança infantis automotivos.

Você é responsável por seus passageiros. Certifique-se de que os passageiros estejam sentados corretamente, com os cintos de segurança afivelados, segurando o apoio para passageiros e prontos para se proteger. Passageiros sem contenção podem cair para fora ou ser atirados em/de um veículo em movimento.

Toda pessoa precisa estar sentada corretamente e ter o cinto de segurança afivelado em seu próprio assento. Nunca duas pessoas poderão ser afiveladas em um único cinto de segurança. Pessoas afiveladas juntas poderão se chocar em uma colisão e sofrer ferimentos graves. Nunca transporte passageiros na base do compartimento de carga, porque poderão ser lançados contra os outros ou para fora do veículo, ou entrar em contato com peças móveis.

Não deixe que pessoas alcoolizadas ou sob o efeito de drogas ou álcool dirijam ou peguem carona nos veículos.

PREPARAR O VEÍCULO PARA CONDUÇÃO

Antes de dar partida, sempre execute a inspeção pré-condução. Deixar de inspecionar e verificar se o veículo está em condições operacionais seguras aumenta o risco de acidentes, o que pode levar a ferimentos graves ou morte.



ITEM	COMENTÁRIO	REFERÊNCIA
Fluido de freio	Assegure níveis e condições adequados	página 136
Suspensão dianteira e traseira	Inspeção	—
Direção	Certifique-se da operação livre	página 139
Pneus	Inspeção a condição e a pressão	página 34 página 140
Rodas/porcas das rodas	Inspeção e certifique-se do aperto dos fixadores	página 140
Combustível e óleo	Assegure níveis e condições adequados	página 117
Líquido de arrefecimento	Assegure níveis e condições adequados	página 124
Interruptores/luzes indicadoras	Certifique-se da operação adequada	página 56 página 72
Filtro de ar	Inspeção; substitua conforme a necessidade	página 134
Pré-filtro de admissão do motor	Inspeção e limpe	—
Pré-filtro da admissão da PVT	Inspeção e limpe	—

SEGURANÇA

ITEM	COMENTÁRIO	REFERÊNCIA
Faróis	Verifique o funcionamento	—
Luzes de freio/luzes traseiras	Verifique o funcionamento	—
Cintos de segurança	Verifique se há danos em todo o comprimento da correia e verifique o funcionamento correto das travas.	—
Portas da cabine (se estiver equipado)	Verifique se a maçaneta e as travas da porta estão funcionando corretamente. As portas da cabine devem estar completamente fechadas e travadas antes da movimentação do veículo.	
Escape	Inspeccione o supressor de centelhas e limpe-o se necessário.	página 135
Detritos do veículo	Remova a grama, folhas e outros materiais ou detritos inflamáveis, especialmente os próximos do sistema de escape.	—

A manutenção indevida dos pneus pode levar à perda de controle e acidentes, o que poderá resultar em ferimentos graves ou morte. Para reduzir o risco de ferimentos:

- Mantenha a pressão dos pneus recomendada pela POLARIS. Verifique a pressão antes de operar. Mesmo que seu veículo tenha percorrido apenas uma curta distância, as leituras de pressão dos pneus podem ficar mais altas.
- Certifique-se de que a pressão dos pneus corresponda às especificações indicadas na tabela abaixo.
- Só use pneus de tamanho e tipos especificados para este veículo.
- Não opere seu veículo com pneus desgastados ou danificados.
- Sempre siga as instruções do fabricante dos pneus para a manutenção.

MEDIDA	ESPECIFICAÇÕES
Carga máxima do compartimento de carga Somente modelos para os Estados Unidos e em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas	454 kg (1.000 lb)
Carga máxima do compartimento de carga Somente modelos para Califórnia	272 kg (600 lb)
Pressão dos pneus em kPa (psi) Somente modelos padrão	Modelos padrão Dianteiros: 69 kPa (10 psi) Traseiros: 96 kPa (14 psi)
Pressão dos pneus em kPa (psi) Somente modelos Premium	Modelos Premium Dianteiros: 83 kPa (12 psi) Traseiros: 96 kPa (14 psi)
Pressão dos pneus em kPa (psi) Somente modelos Crew padrão	Modelos Crew padrão Dianteiros: 110 kPa (16 psi) Traseiros: 138 kPa (20 psi)
Pressão dos pneus em kPa (psi) Somente modelos Crew Premium	Modelos Crew Premium Dianteiros: 110 kPa (16 psi) Traseiros: 124 kPa (18 psi)
Pressão dos pneus em kPa (psi) Somente modelos Crew em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas	Modelos Crew em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas Dianteiros: 69 kPa (10 psi) Traseiros: 110 kPa (16 psi)
A capacidade máxima de peso inclui o peso do condutor, passageiro, carga e acessórios	Modelos padrão para os Estados Unidos 680 kg (1.500 lb) Modelos padrão para Califórnia 499 kg (1.100 lb)

SEGURANÇA

Capacidade máxima de peso, modelos Crew inclui o peso do condutor, passageiros, carga e acessórios	Modelos Crew para os Estados Unidos/em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas 771 kg (1.700 lb) Modelos Crew para Califórnia 612 kg (1.350 lb)
--	--

PREPARAR A SI MESMO, OS PASSAGEIROS E A CARGA PARA CONDUÇÃO

Use um capacete aprovado. Conduzir este veículo sem o uso de um capacete aprovado aumenta o risco de ferimentos graves. Por exemplo, um capacete reduz o risco de ferimentos na cabeça causados por batidas no veículo ou em outros objetos, mesmo que não haja uma colisão.

Os capacetes aprovados nos EUA e no Canadá apresentam uma etiqueta do Departamento de Transporte dos EUA (DOT). Os capacetes aprovados na Europa, Ásia e Oceania apresentam uma etiqueta ECE 22.05 (ou mais nova). A marca da ECE consiste em uma letra E dentro de um círculo, seguida pelo número distintivo do país ao qual foi concedida a aprovação. O número de aprovação e o número de série também estarão indicados na etiqueta.



Use óculos de proteção não estilizáveis ou use um capacete com proteção para o rosto não estilizável. Essas proteções para os olhos podem reduzir o risco de entrada de objetos estranhos nos olhos e ajudam a evitar a perda de visão.

A POLARIS recomenda o uso de equipamentos de proteção individual (EPIs) aprovados, com marcas indicando que foram projetados de acordo com padrões como:

- VESC 8
- V-8
- Z87.1
- CE



Roupas e equipamentos de proteção adicionais que podem ser apropriados para suas condições de condução incluem:

- Sempre use sapatos ao operar. Considere usar botas acima do tornozelo adequadas para o terreno no qual você irá conduzir.
- Luvas integrais podem proteger contra o vento, sol, frio e objetos. Escolha luvas que se ajustem firmemente e deixem que os dedos se movam livremente e empunhem o volante de direção ou os apoios de mão.
- Use mangas compridas e calças compridas para proteger os braços e as pernas.
- A exposição prolongada ao vento e ao ruído do motor pode causar perda auditiva permanente. Usar dispositivos de proteção auditiva, como tampões para os ouvidos, pode ajudar a prevenir a perda da audição. Verifique a legislação local ou os regulamentos de condução da área na qual você se encontra antes de usar proteção auditiva, para se certificar de que seu uso seja permitido.

Sempre permaneça completamente dentro do veículo e empunhe o volante de direção ou os apoios de mão. As partes do corpo fora do veículo podem ser atingidas ao passar por objetos ou serem esmagadas durante um capotamento. Não coloque nenhuma parte do corpo fora do veículo por qualquer razão. Não se apoie na estrutura ROPS nem coloque qualquer parte de seu corpo na porta.

Conduzir esse veículo sem as portas da cabine fechadas ou travadas aumenta o risco de ferimentos graves ou morte em caso de um acidente ou capotamento. Certifique-se sempre de que todas as portas da cabine estejam fechadas e travadas durante a condução desse veículo.

Certifique-se de que os condutores prestem atenção e planejem antecipadamente. Se você achar ou perceber que o veículo poderá inclinar ou tombar, reduza o risco de ferimentos:

- Segure firmemente o volante de direção ou os apoios de mão e prepare-se.
- Não coloque nenhuma parte do corpo fora do veículo por qualquer razão.

Este veículo não foi projetado para transportar animais de estimação sem contenção. Um animal de estimação sem contenção pode ser arremessado sobre os condutores e feri-los, mesmo durante a operação normal. Ao transportar animais de estimação, use uma gaiola adequada para uso fora de estrada que fique fixada ao veículo.

SEGURANÇA

Este veículo é projetado para usar um suporte e um recipiente de combustível portátil aprovados pela POLARIS. Combustíveis como gasolina podem ser extremamente inflamáveis. Capotamentos, colisões, condução brusca ou mudanças na elevação ou temperatura podem levar ao derramamento de combustível ou liberação de vapor de recipientes portáteis. Partes quentes do veículo podem causar incêndios, mesmo depois do desligamento do motor.

Transportar combustível incorretamente pode levar a queimaduras graves ou morte. Para reduzir esses riscos, somente transporte combustível usando um suporte e um recipiente de combustível portátil aprovados pela POLARIS e siga as instruções incluídas no recipiente e no suporte.

Nunca ultrapasse as capacidades de peso do veículo. A capacidade máxima de peso do veículo varia, dependendo do modelo. O compartimento de carga pode suportar até 454 kg (1.000 lb) desse total. Quanto mais peso do condutor for adicionado, poderá ser necessário reduzir o peso da carga para permanecer dentro do limite. Sobrecarregar o veículo ou transportar cargas de maneira inadequada poderá causar alterações na estabilidade e no manuseio, o que poderá causar perda de controle ou um acidente.

Fixe a carga no compartimento de carga o mais para frente, centrada e o mais embaixo possível. Quando não for possível posicionar e fixar a carga dessa maneira, opere com cuidado extra. A carga não fixada poderá atingir e ferir os condutores, afetando o manuseio do veículo e resultando em perda de controle.

O peso dos condutores e da carga altera a frenagem, o manuseio e a estabilidade do veículo. Para evitar perda de controle, esterce gradualmente, opere em velocidades mais baixas e evite terrenos irregulares e íngremes.

DIRETRIZES DE CONDUÇÃO

Dirija com responsabilidade. Este veículo tem uma maior altura livre do solo e outros recursos para lidar com terrenos acidentados. Ele pode capotar em situações nas quais outros veículos podem não fazê-lo. Manobras abruptas ou condução agressiva, mesmo em áreas planas e abertas, podem causar perda de controle, capotamentos, ferimentos graves ou morte. Para evitar perda de controle e capotamentos:



- Evite manobras abruptas, deslizamentos laterais, derrapagens ou derrapagens traseiras e nunca faça manobras tipo “zerinho”.
- Reduza a velocidade antes de entrar em uma curva.
- Evite acelerações bruscas ao fazer curvas, mesmo partindo de uma posição parada.

Operação fora de estrada em alta velocidade

Conduzir veículos fora de estrada para testar os limites de suas qualificações ou habilidades pode ser muito perigoso para você, para os passageiros e pessoas próximas. As qualificações básicas para conduzir um carro, VTT ou outros veículos fora de estrada não capacitam os condutores a tentar com segurança a operação fora de estrada em alta velocidade. Desenvolva suas qualificações gradualmente por meio de treinamento, prática e experiência com os vários modos de condução deste veículo e o terreno em que você operará. Sempre faça um reconhecimento em baixa velocidade (pré-operação) para tomar conhecimento de tudo que você possa encontrar.

A operação fora de estrada em alta velocidade pode levar a perda de controle, colisões ou aterrissagens duras, que podem ferir gravemente os ocupantes (mesmo sem capotar o veículo ou danificá-lo).

Se você planeja usar o veículo para competição fora de estrada em alta velocidade, poderão ser necessários equipamentos de segurança adicionais. Verifique as regras que se aplicam à sua competição.

Não faça saltos, pois isso pode levar a ferimentos graves ou morte. Saltar pode causar perda de controle, capotamentos ou colisões no chão, e pode danificar o veículo. Mesmo sem colidir, as aterrissagens podem ser duras o suficiente para causar a compressão total da suspensão do veículo (por exemplo, bater no fundo). Ferimentos graves, incluindo ferimentos na coluna cervical, poderão ocorrer mesmo que os condutores estejam seguros corretamente, usando capacetes, e que o veículo não sofra danos e permaneça em sua posição normal.

SEGURANÇA

Você poderá encontrar ladeiras, “saltos” ou outras características do terreno que podem fazer o veículo voar, dependendo de sua velocidade. Elas podem ter sido projetadas incorretamente, ter uma manutenção precária ou podem não ser adequadas para este veículo. Desacelere, tome cuidado extra e evite voar. Nunca faça este veículo saltar.

Observar outros saltarem ou voar não significa que você possa fazê-lo com segurança. A Polaris não pode determinar se algum salto que você possa encontrar é apropriado para este veículo. Qualquer salto, mesmo que pequeno, pode ter uma manutenção ou projeto precário, ou não ser adequado para este veículo, e pode causar ferimentos graves ou morte.



Faça planejamentos para ladeiras, terrenos acidentados, sulcos e outras alterações no terreno e na tração. Prossiga devagar e com cuidado extra em um terreno desconhecido. Evite superfícies pavimentadas. Mudanças repentinas no terreno, como buracos, depressões, barrancos, solo mais macio ou mais duro, ou outras irregularidades, podem causar perda de controle ou capotamento. Dê a si mesmo tempo para reagir a pedras, saliências ou buracos que podem ser difíceis de ser vistos. Operar em neve profunda ou grama alta pode tornar difícil ver obstáculos.

Se não for possível desviar de um obstáculo, como uma árvore caída ou uma vala, pare o veículo em um local seguro. Saia para inspecionar cuidadosamente a área. Olhe tanto o lado da entrada como o da saída. Se você tiver confiança suficiente para prosseguir com segurança, escolha o caminho que permitirá superar o obstáculo para minimizar o risco de tombamento lateral do veículo. Vá rápido o suficiente apenas para manter o seu impulso, mas de forma a ainda oferecer a você tempo de sobra para reagir às mudanças de condição. Se houver alguma dúvida sobre sua capacidade de manobrar com segurança sobre o obstáculo, você deverá dar meia volta se o solo for plano e houver espaço, ou dar marcha à ré até encontrar um caminho menos difícil.

A pressão abrupta do pedal do acelerador pode causar a perda de tração dos pneus, reduzindo o controle do veículo e aumentando a possibilidade de um acidente, especialmente em um terreno íngreme ou ao atravessar obstáculos como pedras ou troncos.

Evite operar em vias públicas (pavimentadas ou de outro tipo). Este veículo não tem recursos de segurança para rodovias que outros veículos rodoviários podem ter (airbags, freios ABS, controle de estabilidade etc.). Se houver colisão com outro veículo, a probabilidade de ferimentos graves ou morte poderá ser maior. Da mesma forma, você poderá não ser capaz de evitar uma colisão ou capotamento se fizer manobras repentinas ou abruptas, como guinadas ou frenagem de emergência.

Embora possa ser legal conduzir em algumas estradas públicas, seu veículo não foi projetado ou certificado como um veículo a motor rodoviário. A Polaris não apoia o uso deste veículo fora de estrada em estradas públicas, exceto quando for necessário fazê-lo para acessar sistemas de trilhas de veículos fora de estrada e se essa operação incidental estiver de acordo com as leis locais aplicáveis. É responsabilidade do operador conhecer e cumprir as leis locais ao operar veículos fora de estrada em estradas públicas. Seu veículo pode não ter os recursos necessários para estar em conformidade com as leis que permitem o seu uso, mesmo que limitado, de vias públicas. Se for necessário operar em estradas públicas, dirija defensivamente, tenha cuidado extra e considere os seguintes pontos:

Interação com outros veículos

Este veículo não está equipado com sinais de mudança de direção, portanto esteja ciente de que outros condutores poderão não saber para onde você está indo. Também esteja ciente do tráfego que pode estar se aproximando por trás de você para ultrapassá-lo. Este veículo não é equipado com espelhos do tipo automotivo.

Visibilidade com chuva e neve

As condições meteorológicas, como chuva e neve, podem reduzir a sua visibilidade. O seu veículo pode não estar equipado com limpadores motorizados, para-brisas ou outros acessórios de gabinete.

Condução à noite

À noite, a visibilidade à frente é reduzida. Os faróis de fábrica podem não fornecer iluminação suficiente para uso na estrada à noite, especialmente em velocidades mais altas. No entanto, esteja ciente de que as luzes dianteiras do mercado pós-venda podem ser muito brilhantes para o tráfego de veículos na estrada, e usá-las em estradas pode ser ilegal. As condições meteorológicas e a operação noturna também podem dificultar que outros veículos vejam seu veículo fora de estrada. Antes de entrar em uma estrada após a operação fora de estrada, certifique-se de que suas luzes estejam limpas.

Desgaste e manuseio de pneus

Os pneus fora de estrada são projetados para uso fora de estrada. Usá-los na estrada pode afetar seu manuseio e desgaste, especialmente em condições de chuva ou neve. Consulte as instruções do fabricante dos pneus ou as limitações para operação em estradas, inclusive os limites de velocidade e o desgaste prematuro dos pneus.

Detritos e cascalho em estradas

Detritos e cascalho em estradas (especialmente em estradas não pavimentadas) podem ser atirados por outro tráfego (incluindo outros ROVs) em estradas públicas e atingir os ocupantes.

Modo de transmissão

Seu veículo pode ser equipado com um interruptor de seleção de modo de transmissão. A seleção de diferentes modos de transmissão pode afetar o manuseio do veículo em superfícies pavimentadas. Os diferenciais com bloqueio e a tração AWD são destinados para condições fora de estrada. Se estiver equipado, opere com os diferenciais desbloqueados e não use o modo AWD, a menos que uma tração adicional seja necessária devido a condições de baixa tração. Consulte a seção Interruptor de modo de transmissão para obter mais informações.

A operação inapropriada em ladeiras pode causar perda de controle, capotamento ou acidentes, que podem resultar em ferimentos graves ou morte. Tenha extremo cuidado ao operar em ladeiras. Faça planejamentos para terrenos acidentados, sulcos e outras alterações no terreno e na tração.

Condução ladeira acima

Verifique o terreno antes de subir uma ladeira e certifique-se de que não seja escorregadia ou solta demais. Acione a tração em todas as rodas em ladeiras. Dirija em linha reta ao subir a ladeira, mantendo a velocidade e a aceleração constantes. Evite ladeiras íngremes, que podem causar o capotamento do veículo.

Recuperação de uma parada do motor em uma ladeira

Se o veículo perder totalmente a velocidade de avanço, acione os freios gradualmente e pare. Não tente dar meia volta com o veículo. Em vez disso, coloque a marcha à ré e deixe que o veículo desça lentamente a ladeira em linha reta. Aplique uma leve pressão no freio para controlar a velocidade.

Chegada ao topo de uma ladeira

Desacelere quando chegar ao topo de uma ladeira. Nunca passe cegamente sobre o topo de uma ladeira ou desça em alta velocidade. Um obstáculo, uma depressão brusca ou outro veículo ou pessoa poderá estar do outro lado da ladeira.

Condução ladeira abaixo

Verifique o terreno antes de descer uma ladeira e certifique-se de que não seja escorregadia ou solta demais. Acione a tração em todas as rodas e prossiga devagar, aplicando levemente o freio. Nunca desça uma ladeira com a transmissão em neutro ou com o motor desligado.

Evite andar na transversal em ladeiras

Se isso for inevitável, prossiga devagar e com cuidado extra. Evite obstáculos e mudanças de terreno que possam fazer com que o veículo tombe ou derrape. Se você sentir que o veículo começa a tombar ou derrapar, vire imediatamente ladeira abaixo.

Condução perto de áreas com árvores ou arbustos

Tenha cuidado extra ao operar perto de árvores, particularmente ao operar em trilhas estreitas. Ramos de árvores ou arbustos podem entrar na cabine e perfurar ou bater nos ocupantes.



Condução na neve

Mantenha sempre os pedais do acelerador e do freio sem neve e gelo. Acione os freios frequentemente para evitar o acúmulo de gelo ou neve nas pastilhas de freio, o que pode reduzir o desempenho dos freios.

Condução no gelo

Nunca opere o veículo sobre um corpo de água congelado, a menos que você tenha verificado que o gelo possa suportar o peso do veículo. Poderão ocorrer ferimentos graves ou morte se o veículo cair através do gelo.

Condução em água/queda em água

A operação em águas profundas ou com correnteza rápida pode causar perda de tração, perda de controle, capotamento ou arrasto pela água. Você pode se ferir com gravidade ou morrer por ficar preso e se afogar. Nunca opere o veículo em águas com correnteza rápida ou em águas que ultrapassem o nível do piso do veículo. Evite quedas acentuadas e rochas grandes. Escolha um percurso que ofereça pontos de entrada e saída com inclinações graduais. Freios úmidos podem ter capacidade de frenagem reduzida. Teste os freios após sair da água. Acione-os levemente e várias vezes trafegando lentamente ao mesmo tempo. O atrito ajudará a secar as pastilhas.

Condução em dunas de areia

Tenha cuidado extra ao operar em dunas de areia ou próximo a elas. Esteja alerta para mudanças no terreno. Nunca passe cegamente sobre o topo de uma ladeira ou desça em alta velocidade. Um obstáculo, uma depressão brusca, outro veículo ou uma pessoa poderá estar do outro lado da ladeira.

Condução em condições de baixa visibilidade

Tome cuidado extra e conduza lentamente em condições de visibilidade reduzida, como nevoeiro, chuva e escuridão.

Planeje antecipadamente para evitar a necessidade de manobras

evasivas, como guinadas. Atingir um obstáculo (inclusive animais silvestres) inesperado pode ser perigoso. Dar uma guinada pode ser ainda mais perigoso, porque pode levar a perda de controle, capotamento ou colisões.

Ao operar em áreas com a possibilidade de encontro com animais silvestres em seu caminho, planeje antecipadamente para evitar desviar de animais se isso puder resultar em colisões ou capotamentos. Dirija devagar ou evite dirigir durante estações do ano ou horários do dia em que animais, como cervos, podem cruzar com maior probabilidade o seu percurso inesperadamente.

SEGURANÇA

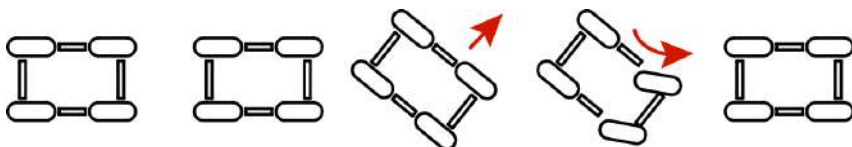
Evite colisões com outros veículos

Ao seguir outro veículo ou operar na mesma área com outros, mantenha uma distância segura para evitar colisões. Deixe um espaço extra quando as distâncias de visão forem limitadas por poeira, neve, curvas, ladeiras ou outras condições. Planeje antecipadamente para evitar ter que desviar ou sair da trilha para evitar uma colisão.

Em trilhas, prepare-se para dar espaço para que outros veículos passem. Se for necessário parar em uma trilha, mova seu veículo para a beira do caminho para permitir que os demais passem com segurança.

Corrija a derrapagem virando o volante na direção da derrapagem.

Nunca acione os freios durante uma derrapagem.



Se o veículo começar a derrapar ladeira abaixo ou se você achar que poderá tombar, vire ladeira abaixo imediatamente e pare. Manobre lentamente e com cuidado até que possa conduzir ladeira abaixo em linha reta.

Não continue a dirigir se o seu veículo puder sofrer danos ou se você se envolveu em uma colisão ou capotamento.

Operar um veículo danificado ou depois de uma colisão ou capotamento pode causar perda de controle, capotamento ou um acidente, que podem levar a ferimentos graves ou morte. Se você não puder transportar o veículo em segurança sozinho, contate um serviço de recuperação e reboque.

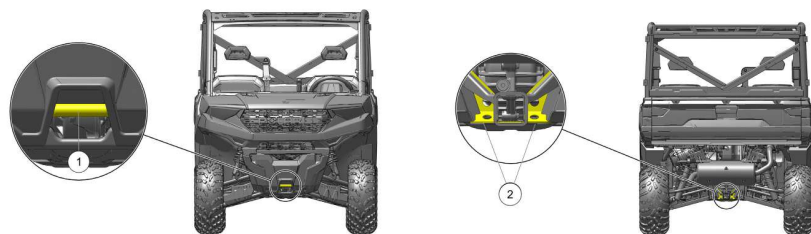
Depois de qualquer colisão, capotamento ou outro acidente, peça a um concessionário POLARIS que inspecione o veículo em relação a possíveis danos, incluindo os cintos de segurança, ROPS, freios, suspensão e sistemas de direção.

Prepare-se caso seu veículo sofra danos ou fique incapacitado, especialmente em áreas remotas. Pense antecipadamente em como obter ajuda e permanecer seguro até sua chegada sempre que você conduzir.

Há um anel de reboque para recuperação na dianteira ① e na traseira ② do veículo para fixar um guincho ou uma cinta.

Use esses anéis para recuperar este veículo caso ele fique atolado, para puxá-lo sobre um carro-guincho, ser rebocado ou para usá-lo para recuperar outro veículo. Esses anéis se destinam apenas para recuperação de emergência e não para rebocar veículos para outro local.

A recuperação incorreta pode causar perda de controle ou danos ao veículo. Fixe as cintas apenas nos locais especificados. Não fixe em nenhum outro ponto do veículo. Recupere um veículo somente com tamanho e peso iguais ou inferiores. Ao recuperar um veículo incapacitado, coloque a transmissão desse veículo em neutro. Não movimente um veículo POLARIS incapacitado a mais de 16 km/h (10 mi/h).



Operação, marcha lenta ou estacionamento perto de materiais combustíveis

Motor, escape e outros componentes do veículo podem estar muito quentes durante e após o uso. Não fique em marcha lenta ou estacione o veículo sobre qualquer coisa que possa entrar em contato com o sistema de escape e possa pegar fogo, como grama alta, mato, arbustos, folhas, detritos ou outra cobertura superficial alta. Não deixe lama, grama ou outros detritos se acumularem no motor ou no sistema de escape. Inspecciona e remova conforme a necessidade.

O rolamento do veículo pode causar ferimentos graves ou morte. Mesmo parado, o veículo pode se mover sempre que o seletor de marchas não está na posição ESTACIONAMENTO (P) ou quando os freios não são acionados. Sempre mude para ESTACIONAMENTO (P) ao desligar o motor ou sair do veículo. Tenha extremo cuidado se for inevitável sair do veículo em uma ladeira. Se você deixar o veículo desacompanhado em uma ladeira, bloqueie as rodas traseiras no lado de baixo da ladeira e mantenha crianças, animais de estimação e outros afastados do seletor de marchas.

Antes de engatar a ré, tenha muito cuidado para se certificar de que a área esteja sem pessoas ou obstáculos. Quando for seguro prosseguir, dê ré lentamente.

Depois da operação, inspecione o veículo em relação a danos e detritos

para se certificar de que o veículo possa ser armazenado e operado novamente com segurança. Alguns itens a inspecionar incluem:

- Detritos que possam pegar fogo, como lama/grama perto do motor ou do sistema de escape
- Danos à suspensão, direção ou qualquer outra parte do veículo
- Problema nos pneus, como danos à banda de rodagem e à parede lateral
- Problema de montagem do amortecedor

Certifique-se de verificar quaisquer problemas e de resolvê-los antes de operar novamente.

Todo gás de escape do motor contém monóxido de carbono, um gás mortal. Respirar monóxido de carbono pode causar dores de cabeça, tontura, sonolência, náusea, confusão e, eventualmente, morte. O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido, que pode estar presente mesmo que você não veja nem cheire qualquer gás de escape do motor. Níveis mortais de monóxido de carbono podem se acumular rapidamente, e você pode se tornar rapidamente vencido e incapaz de se salvar. Da mesma forma, níveis mortais de monóxido de carbono podem permanecer por horas ou dias em áreas fechadas ou pouco ventiladas. Se você sentir quaisquer sintomas de envenenamento por monóxido de carbono, saia da área imediatamente, respire ar fresco e PROCURE TRATAMENTO MÉDICO.

- Não coloque o motor em funcionamento em áreas fechadas. Mesmo que você tente ventilar o gás de escape do motor com ventiladores ou janelas e portas abertas, o monóxido de carbono pode alcançar rapidamente níveis perigosos.
- Não coloque o motor em funcionamento em áreas parcialmente fechadas ou com pouca ventilação, como galpões, garagens ou abrigos para carros. Se você ligar um veículo em um desses locais, leve-o para fora e feche a porta o mais rapidamente possível. Se você se dirigir para um desses locais, desligue o motor o mais rapidamente possível.
- Não coloque o motor em funcionamento em áreas externas nas quais o gás de escape do motor possa ser aspirado para dentro de um edifício através de aberturas como janelas e portas.
- **A lista de perigos e riscos de capotamento acima não abrange todos os casos possíveis.**

RANGER 1000

ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

Foram colocadas etiquetas de advertência no veículo para sua proteção. Leia e siga as instruções das etiquetas do veículo cuidadosamente. Se alguma das etiquetas ilustradas neste manual diferir das etiquetas no veículo, leia e siga sempre as instruções das etiquetas *no veículo*.

Se alguma etiqueta ficar ilegível ou se descolar, entre em contato com o concessionário POLARIS para comprar uma substituta. As etiquetas de *segurança* de substituição são fornecidas pela POLARIS sem nenhum custo extra. O número de peça está impresso na etiqueta.

ADVERTÊNCIA SOBRE A CORREIA

A etiqueta de advertência da correia localiza-se na tampa da embreagem.

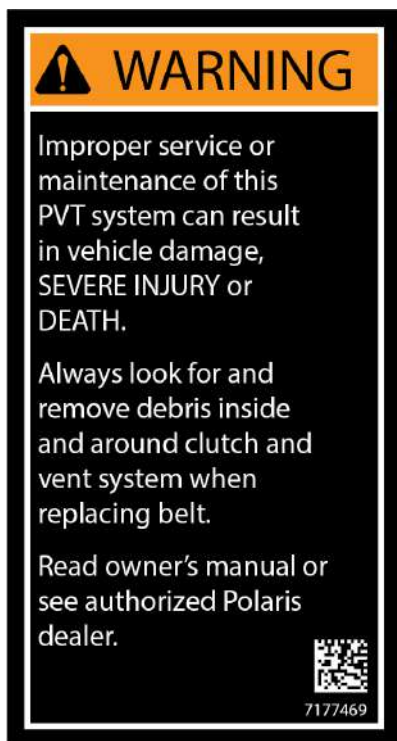
ATENÇÃO

O serviço ou a manutenção inadequada do sistema PVT pode resultar em danos ao veículo, FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.

Sempre procure e remova detritos de dentro e ao redor da embreagem e do sistema de ventilação ao substituir a correia.

Leia o manual do proprietário ou consulte o concessionário autorizado Polaris.

Número de peça: 7177469 (inglês),
7177469-F (francês canadense)



ADVERTÊNCIA SOBRE O TRANSPORTE DE COMBUSTÍVEIS

A etiqueta de advertência sobre o transporte de combustíveis está localizada no compartimento de carga.

⚠ ATENÇÃO

Transportar combustível incorretamente pode levar a queimaduras graves ou morte. Capotamentos, colisões, condução brusca ou mudanças na altitude ou temperatura podem levar a vazamentos de combustível ou liberação de vapor e incêndio.

Este veículo é projetado para usar um suporte e um recipiente de combustível portátil aprovados pela POLARIS para reduzir esses riscos. Somente transporte combustível utilizando este sistema.



Número de peça: 7300842 (inglês),
7300842-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA SOBRE O USO ADEQUADO

A etiqueta de advertência sobre o uso adequado se localiza no ROPS.

⚠ ATENÇÃO

Exija o uso adequado do seu veículo

Faça sua parte para evitar ferimentos:

- Não permita uma condução descuidada ou imprudente.
- Certifique-se de as pessoas operando o veículo tenham 16 anos ou mais e habilitação válida.
- Não deixe que pessoas alcoolizadas ou sob o efeito de drogas dirijam ou peguem carona nos veículos.
- Não permita a operação do veículo em vias públicas (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada), pois poderão ocorrer colisões com carros e caminhões.
- Não ultrapasse a capacidade dos assentos: 3 ocupantes.



Número de peça: 7187260
(inglês), 7187260-F (francês
canadense)

ADVERTÊNCIA DE CINTO DE SEGURANÇA/RESPONSABILIDADE DO CONDUTOR

A etiqueta de advertência de cinto de segurança/responsabilidade do condutor localiza-se no console.



⚠️ ATENÇÃO

O uso inadequado do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE

Fique preparado

- Afivele o cinto de segurança.
- Use um capacete e equipamentos de proteção aprovados.
- SEMPRE use as redes da cabine do veículo e/ou portas.
- Todos os ocupantes do veículo devem conseguir sentar com as costas contra o assento, com os dois pés apoiados inteiramente no piso e as duas mãos no volante de direção ou nos apoios de mão. Permaneça totalmente dentro do veículo.

Dirija com responsabilidade

- Evite perda de controle e capotamentos:
- Evite manobras abruptas, deslizamentos laterais, derrapagens ou derrapagens traseiras e nunca faça manobras tipo “zerinho”.
- Reduza a velocidade antes de entrar em uma curva.
- Evite acelerações bruscas ao fazer curvas, mesmo partindo de uma posição parada.
- Faça planejamentos para ladeiras, terrenos acidentados, sulcos e outras alterações no terreno e na tração. Evite superfícies pavimentadas.
- Evite andar na transversal em ladeiras.

Certifique-se de que o condutor e os passageiros prestem atenção e planejem antecipadamente

Se você achar ou perceber que o veículo poderá inclinar ou tombar, reduza o risco de ferimentos:

- Segure firmemente o volante de direção ou os apoios de mão e prepare-se.
- Não coloque nenhuma parte do corpo fora do veículo por qualquer razão.

Capotamentos causam ferimentos graves e morte, mesmo em áreas abertas e planas.

Número de peça: 7187261 (inglês), 7187261-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA SOBRE CARGA ÚTIL MÁXIMA

⚠️ ATENÇÃO

A etiqueta de advertência sobre carga útil máxima se localiza na ROPS.

⚠️ WARNING			⚠️ CAUTION
RANGER	Never Exceed	Total Payload Exceeds	To avoid transmission damage, shift only when vehicle is stationary and at idle. When vehicle is stopped, place shift in parked position.
1000	40 mph (64 km/h)	350 lbs (250 kg)	
1000	40 mph (64 km/h)	1050 lbs (476 kg)	
1000 GA	40 mph (64 km/h)	350 lbs (250 kg)	
1000 GA	40 mph (64 km/h)	1050 lbs (476 kg)	
CREW 1000	48 mph (77 km/h)	300 lbs (140 kg)	
CREW 1000 GA	48 mph (77 km/h)	300 lbs (140 kg)	

RANGER	NUNCA ULTRAPASSE	SE A CARGA ÚTIL TOTAL ULTRAPASSAR
1000	64 km/h	250 kg
1000	40 km/h	476 kg
1000 para Califórnia	64 km/h	250 kg
1000 para Califórnia	40 km/h	746 kg
CREW 1000	48 km/h	440 kg
CREW 1000 para Califórnia	48 km/h	440 kg

⚠️ CUIDADO

Para evitar danos na transmissão, troque de marcha somente quando o veículo estiver parado e em marcha lenta. Quando o veículo estiver parado, coloque o câmbio na posição estacionada.

Número de peça: 7301297 (inglês), 7301297-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA DE PRESSÃO DOS PNEUS/PASSEGEIROS

Modelos padrão/padrão com EPS

A advertência de pressão dos pneus/passageiros está localizada no compartimento de carga.

⚠ ATENÇÃO

- Nunca transporte passageiros no compartimento de carga.
- Os passageiros podem ser arremessados. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Se a carga útil total for superior a 227 kg (500 lb), o veículo deverá ser operado em faixa BAIXA.

⚠ ATENÇÃO

A PRESSÃO INADEQUADA OU A SOBRECARGA NOS PNEUS PODE CAUSAR PERDA DE CONTROLE, RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.
- A sobrecarga ou o transporte de cargas elevadas, descentralizadas ou inseguras aumenta o seu risco de perda de controle. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível no compartimento.
- Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga.

⚠ WARNING



- Never carry passengers in cargo box.
- Passengers can be thrown off. This can cause serious injury or death.

• If total payload is greater than 500 lbs, the vehicle must be operated in LOW range.

⚠ WARNING

IMPROPER TIRE PRESSURE OR OVERLOADING CAN CAUSE LOSS OF CONTROL RESULTING IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

- Reduce speed and allow greater distance for braking when carrying cargo.
- Overloading or carrying tall, off-center, or unsecured loads will increase your risk of losing control. Loads should be centered and carried as low as possible in box.
- For stability on rough or hilly terrain, reduce speed and cargo.



7300068

RANGER	1000	CA 1000
MAXIMUM CARGO BOX LOAD	1000 lbs. (454 Kg)	600 lbs. (272 Kg)
TIRE PRESSURE (IN PSI (KPa))	FRONT 10 (69) REAR 14 (96)	FRONT 10 (69) REAR 14 (96)
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY INCLUDES WEIGHT OF OPERATOR, PASSENGER, CARGO, AND ACCESSORIES	1500 lbs. (680 Kg)	1100 lbs. (499 Kg)

Read Operation & Maintenance Manual for more detailed loading information.

RANGER	1000	1000 PARA CALIFÓRNIA
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	454 kg	272 kg
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa	Dianteiros 69 Traseiros 96	Dianteiros 69 Traseiros 96

RANGER	1000	1000 PARA CALIFÓRNIA
A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUI O PESO DO CONDUTOR, PASSAGEIRO, CARGA E ACESSÓRIOS	680 kg	499 kg
Leia o manual de operação e manutenção para obter informações detalhadas sobre as cargas.		

Número de peça: 7300068 (inglês), 7300068-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA DE PRESSÃO DOS PNEUS/PASSEGEIROS

Modelos Premium

A advertência de pressão dos pneus/passageiros está localizada no compartimento de carga.

⚠ ATENÇÃO

- Nunca transporte passageiros no compartimento de carga.
- Os passageiros podem ser arremessados. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Se a carga útil total for superior a 227 kg (500 lb), o veículo deverá ser operado em faixa BAIXA.

⚠ ATENÇÃO

A PRESSÃO INADEQUADA OU A SOBRECARGA NOS PNEUS PODE CAUSAR PERDA DE CONTROLE, RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.
- A sobrecarga ou o transporte de cargas elevadas, descentralizadas ou inseguras aumenta o seu risco de perda de controle. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível no compartimento.
- Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga.

⚠ WARNING



- Never carry passengers in cargo box.
- Passengers can be thrown off. This can cause serious injury or death.
- If total payload is greater than 500 lbs, the vehicle must be operated in LOW range.

⚠ WARNING

IMPROPER TIRE PRESSURE OR OVERLOADING CAN CAUSE LOSS OF CONTROL RESULTING IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

- Reduce speed and allow greater distance for braking when carrying cargo.
- Overloading or carrying tall, off-center, or unsecured loads will increase your risk of losing control. Loads should be centered and carried as low as possible in box.
- For stability on rough or hilly terrain, reduce speed and cargo.



7300387

RANGER	1000	CA 1000
MAXIMUM CARGO BOX LOAD	1000 lbs. (454 Kg)	600 lbs. (272 Kg)
TIRE PRESSURE IN PSI (KPa)	FRONT 12 (83) REAR 14 (97)	FRONT 12 (83) REAR 14 (97)
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY INCLUDES WEIGHT OF OPERATOR, PASSENGER, CARGO, AND ACCESSORIES	1500 lbs. (680 Kg)	1100 lbs. (499 Kg)

Read Operation & Maintenance Manual for more detailed loading information.

RANGER	1000	1000 PARA CALIFÓRNIA
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	454 kg	272 kg
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa	Dianteiros 83 Traseiros 97	Dianteiros 83 Traseiros 97

RANGER	1000	1000 PARA CALIFÓRNIA
A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUI O PESO DO CONDUTOR, PASSAGEIRO, CARGA E ACESSÓRIOS	680 kg	499 kg
Leia o manual de operação e manutenção para obter informações detalhadas sobre as cargas.		

Número de peça: 7300387 (inglês), 7300387-F (francês canadense)

CUIDADO COM O FILTRO DE AR

A etiqueta de cuidado com o filtro de ar se localiza no alojamento do filtro de ar.

⚠ CUIDADO

Use um filtro de ar aprovado pela Polaris. O uso de filtros de ar não aprovados pela Polaris poderá causar danos ao motor. Antes de instalar o filtro, certifique-se de que não haja sujeira ou detritos no lado limpo do tubo de admissão. O filtro de ar deve ser assentado adequadamente antes da reinstalação da tampa. Consulte o manual do proprietário para obter informações adicionais sobre a manutenção do filtro de ar.



Número de peça 7182652 (inglês),
7182652-F (francês canadense)

RANGER CREW 1000

ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

Foram colocadas etiquetas de advertência no veículo para sua proteção. Leia e siga as instruções das etiquetas do veículo cuidadosamente. Se alguma das etiquetas ilustradas neste manual diferir das etiquetas no veículo, leia e siga sempre as instruções das etiquetas *no veículo*.

Se alguma etiqueta ficar ilegível ou se descolar, entre em contato com o concessionário POLARIS para comprar uma substituta. As etiquetas de *segurança* de substituição são fornecidas pela POLARIS sem nenhum custo extra. O número de peça está impresso na etiqueta.

ADVERTÊNCIA SOBRE A CORREIA

A etiqueta de advertência da correia localiza-se na tampa da embreagem.

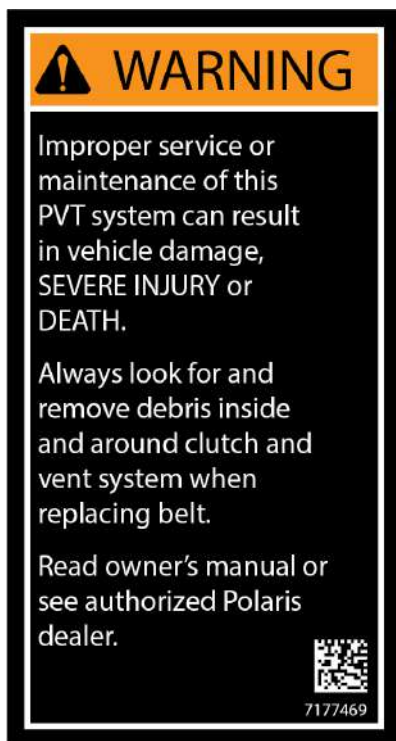
ATENÇÃO

O serviço ou a manutenção inadequada do sistema PVT pode resultar em danos ao veículo, FERIMENTOS GRAVES ou MORTE.

Sempre procure e remova detritos de dentro e ao redor da embreagem e do sistema de ventilação ao substituir a correia.

Leia o manual do proprietário ou consulte o concessionário autorizado Polaris.

Número de peça: 7177469 (inglês),
7177469-F (francês canadense)



ADVERTÊNCIA SOBRE O TRANSPORTE DE COMBUSTÍVEIS

A etiqueta de advertência sobre o transporte de combustíveis está localizada no compartimento de carga.

ATENÇÃO

Transportar combustível incorretamente pode levar a queimaduras graves ou morte. Capotamentos, colisões, condução brusca ou mudanças na altitude ou temperatura podem levar a vazamentos de combustível ou liberação de vapor e incêndio.

Este veículo é projetado para usar um suporte e um recipiente de combustível portátil aprovados pela POLARIS para reduzir esses riscos. Somente transporte combustível utilizando este sistema.



Número de peça: 7300842 (inglês),
7300842-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA DE CINTO DE SEGURANÇA/RESPONSABILIDADE DO CONDUTOR

A etiqueta de advertência de cinto de segurança/responsabilidade do condutor localiza-se no console.



⚠️ ATENÇÃO

O uso inadequado do veículo pode resultar em FERIMENTOS GRAVES ou MORTE

Fique preparado

- Afivele o cinto de segurança.
- Use um capacete e equipamentos de proteção aprovados.
- SEMPRE use as redes da cabine do veículo e/ou portas.
- Todos os ocupantes do veículo devem conseguir sentar com as costas contra o assento, com os dois pés apoiados inteiramente no piso e as duas mãos no volante de direção ou nos apoios de mão. Permaneça totalmente dentro do veículo.

Dirija com responsabilidade

- Evite perda de controle e capotamentos:
- Evite manobras abruptas, deslizamentos laterais, derrapagens ou derrapagens traseiras e nunca faça manobras tipo “zerinho”.
- Reduza a velocidade antes de entrar em uma curva.
- Evite acelerações bruscas ao fazer curvas, mesmo partindo de uma posição parada.
- Faça planejamentos para ladeiras, terrenos acidentados, sulcos e outras alterações no terreno e na tração. Evite superfícies pavimentadas.
- Evite andar na transversal em ladeiras.

Certifique-se de que o condutor e os passageiros prestem atenção e planejem antecipadamente

Se você achar ou perceber que o veículo poderá inclinar ou tombar, reduza o risco de ferimentos:

- Segure firmemente o volante de direção ou os apoios de mão e prepare-se.
- Não coloque nenhuma parte do corpo fora do veículo por qualquer razão.

Capotamentos causam ferimentos graves e morte, mesmo em áreas abertas e planas.

Número de peça: 7187261 (inglês), 7187261-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA SOBRE O USO ADEQUADO

A etiqueta de advertência sobre o uso adequado se localiza no ROPS.

⚠ ATENÇÃO

Exija o uso adequado do seu veículo

Faça sua parte para evitar ferimentos:

- Não permita uma condução descuidada ou imprudente.
- Certifique-se de as pessoas operando o veículo tenham 16 anos ou mais e habilitação válida.
- Não deixe que pessoas alcoolizadas ou sob o efeito de drogas dirijam ou peguem carona nos veículos.
- Não permita a operação do veículo em vias públicas (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada), pois poderão ocorrer colisões com carros e caminhões.
- Não ultrapasse a capacidade dos assentos: 6 ocupantes.



Número de peça: 7188582
(inglês), 7188582-F (francês canadense)

SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA SOBRE CARGA ÚTIL MÁXIMA

⚠️ ATENÇÃO

A etiqueta de advertência sobre carga útil máxima se localiza na ROPS.

⚠️ WARNING			⚠️ CAUTION
Model	Never Exceed	Total Payload Allowed	To avoid transmission damage, shift only when vehicle is stationary and at idle. When vehicle is stopped, place shift in park position.
1000	40 mph (64 km/h)	500 lbs (225 kg)	
1000	25 mph (40 km/h)	1050 lbs (475 kg)	
1000 CA	40 mph (64 km/h)	500 lbs (225 kg)	
1000 CA	25 mph (40 km/h)	1050 lbs (475 kg)	
CREW 1000	30 mph (48 km/h)	850 lbs (385 kg)	
CREW 1000 CA	30 mph (48 km/h)	850 lbs (385 kg)	

RANGER	NUNCA ULTRAPASSE	SE A CARGA ÚTIL TOTAL ULTRAPASSAR
1000	64 km/h	250 kg
1000	40 km/h	476 kg
1000 para Califórnia	64 km/h	250 kg
1000 para Califórnia	40 km/h	746 kg
CREW 1000	48 km/h	440 kg
CREW 1000 para Califórnia	48 km/h	440 kg

⚠️ CUIDADO

Para evitar danos na transmissão, troque de marcha somente quando o veículo estiver parado e em marcha lenta. Quando o veículo estiver parado, coloque o câmbio na posição estacionada.

Número de peça: 7301297 (inglês), 7301297-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA DE PRESSÃO DOS PNEUS/PASSAGEIROS

Modelos padrão

A advertência de pressão dos pneus/passageiros está localizada no compartimento de carga.

⚠️ ATENÇÃO

- Nunca transporte passageiros no compartimento de carga.
- Os passageiros podem ser arremessados. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Se a carga útil total for superior a 227 kg (500 lb), o veículo deverá ser operado em faixa BAIXA.

⚠️ ATENÇÃO

A PRESSÃO INADEQUADA OU A SOBRECARGA NOS PNEUS PODE CAUSAR PERDA DE CONTROLE, RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.
- A sobrecarga ou o transporte de cargas elevadas, descentralizadas ou inseguras aumenta o seu risco de perda de controle. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível no compartimento.
- Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga.

⚠️ WARNING



- Never carry passengers in cargo box.
- Passengers can be thrown off. This can cause serious injury or death.
- If total payload is greater than 500 lbs, the vehicle must be operated in LOW range.

⚠️ WARNING

IMPROPER TIRE PRESSURE OR OVERLOADING CAN CAUSE LOSS OF CONTROL, RESULTING IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

- Reduce speed and allow greater distance for braking when carrying cargo.
- Overloading or carrying tall, off-center or unsecured loads will increase your risk of losing control. Loads should be centered and carried as low as possible in box.
- For stability on rough or hilly terrain, reduce speed and cargo.

RANGER	CREW 1000	CA CREW 1000
MAXIMUM CARGO BOX LOAD	1300 lbs. (590 kg)	800 lbs. (363 kg)
TIRE PRESSURE IN PSI (kPa)	FRONT 16 (110) REAR 20 (138)	FRONT 16 (110) REAR 22 (152)
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY INCLUDES WEIGHT OF OPERATOR, PASSENGER, CARGO, AND ACCESSORIES	1700 lbs. (771 kg)	1300 lbs. (590 kg)

Read Operation & Maintenance Manual for more detailed loading information.

RANGER	CREW 1000	CREW 1000 PARA CALIFÓRNIA
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	454 kg	272 kg
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa	Dianteiros 110 Traseiros 138	Dianteiros 110 Traseiros 138
A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUI O PESO DO CONDUTOR, PASSAGEIRO, CARGA E ACESSÓRIOS	771 kg	612 kg
Leia o manual de operação e manutenção para obter informações detalhadas sobre as cargas.		

Número de peça: 7301295 (inglês), 7301295-F (francês canadense)

ADVERTÊNCIA DE PRESSÃO DOS PNEUS/PASSEGEIROS

Modelos Premium

A advertência de pressão dos pneus/passageiros está localizada no compartimento de carga.

⚠ ATENÇÃO

- Nunca transporte passageiros no compartimento de carga.
- Os passageiros podem ser arremessados. Isso pode causar ferimentos graves ou morte.
- Se a carga útil total for superior a 227 kg (500 lb), o veículo deverá ser operado em faixa BAIXA.

⚠ ATENÇÃO

A PRESSÃO INADEQUADA OU A SOBRECARGA NOS PNEUS PODE CAUSAR PERDA DE CONTROLE, RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.
- A sobrecarga ou o transporte de cargas elevadas, descentralizadas ou inseguras aumenta o seu risco de perda de controle. As cargas devem ser centralizadas e transportadas o mais baixo possível no compartimento.
- Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga.

⚠ WARNING



- Never carry passengers in cargo box.
- Passengers can be thrown off. This can cause serious injury or death.
- If total payload is greater than 500 lbs, the vehicle must be operated in LOW range.

⚠ WARNING

IMPROPER TIRE PRESSURE OR OVERLOADING CAN CAUSE LOSS OF CONTROL RESULTING IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

- Reduce speed and allow greater distances for braking when carrying cargo.
- Overloading or carrying tall, off-center, or unsecured loads will increase your risk of losing control. Loads should be centered and carried as low as possible in box.
- For stability on rough or hilly terrain, reduce speed and cargo.

7301398

RANGER	1000 CREW	CA 1000 CREW
MAXIMUM CARGO BOX LOAD	1000 lbs. (454 kg)	800 lbs. (363 kg)
TIRE PRESSURE IN PSI (kPa)	FRONT 18 (124) REAR 18 (124)	FRONT 18 (124) REAR 19 (134)
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY INCLUDES WEIGHT OF OPERATOR, PASSENGER CARGO, AND ACCESSORIES	1300 lbs. (591 kg)	1250 lbs. (567 kg)

Read Operation & Maintenance Manual for more detailed loading information.

RANGER	CREW 1000	CREW 1000 PARA CALIFÓRNIA
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	454 kg	272 kg
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa	Dianteiros 110 Traseiros 124	Dianteiros 110 Traseiros 124

RANGER	CREW 1000	CREW 1000 PARA CALIFÓRNIA
A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUI O PESO DO CONDUTOR, PASSAGEIRO, CARGA E ACESSÓRIOS	771 kg	612 kg
Leia o manual de operação e manutenção para obter informações detalhadas sobre as cargas.		

Número de peça: 7301296 (inglês), 7301296-F (francês canadense)

CUIDADO COM O FILTRO DE AR

A etiqueta de cuidado com o filtro de ar se localiza no alojamento do filtro de ar.

CUIDADO

Use um filtro de ar aprovado pela Polaris. O uso de filtros de ar não aprovados pela Polaris poderá causar danos ao motor. Antes de instalar o filtro, certifique-se de que não haja sujeira ou detritos no lado limpo do tubo de admissão. O filtro de ar deve ser assentado adequadamente antes da reinstalação da tampa. Consulte o manual do proprietário para obter informações adicionais sobre a manutenção do filtro de ar.



Número de peça 7182652 (inglês), 7182652-F (francês canadense)

RANGER CREW 1000 EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA RELATIVA A MÁQUINAS

ETIQUETAS DE SEGURANÇA E LOCALIZAÇÕES

Foram colocadas etiquetas de advertência no veículo para sua proteção. Leia e siga as instruções das etiquetas do veículo cuidadosamente. Se alguma das etiquetas ilustradas neste manual diferir das etiquetas no veículo, leia e siga sempre as instruções das etiquetas *no veículo*.

Se alguma etiqueta ficar ilegível ou se descolar, entre em contato com o concessionário POLARIS para comprar uma substituta. As etiquetas de *segurança* de substituição são fornecidas pela POLARIS sem nenhum custo extra. O número de peça está impresso na etiqueta.

ALERTA DA TAMPA DA EMBREAGEM

O adesivo de Alerta da tampa da embreagem está localizado na tampa da embreagem

CUIDADO

Leia o manual do proprietário.
Mantenha o corpo afastado da correia.
Número de peça: 7181427



ALERTA DE ADMISSÃO

A etiqueta de cuidado da admissão está localizada na admissão de ar.

CUIDADO

Use um filtro de ar aprovado pela Polaris. O uso de um filtro de ar não aprovado pela Polaris poderá causar danos ao motor. Antes de instalar o filtro, certifique-se de que não haja sujeira ou detritos no lado limpo do tubo de admissão. O filtro de ar deverá ser assentado adequadamente e as dobradiças, totalmente inseridas quando a tampa for reinstalada. Consulte o manual do proprietário para obter informações adicionais sobre a manutenção do filtro de ar.
Número de peça: 7185975



ALERTA GERAL

O adesivo de Alerta geral está localizado no compartimento de carga.



⚠ ATENÇÃO

Leia o manual do proprietário. Nunca permita que pessoas com menos de 16 anos operem o veículo. Nunca use álcool ou drogas ao conduzir ou andar no veículo, nem antes dessas operações. Não permita a operação do veículo em vias públicas (a menos que sejam acessíveis para veículos fora de estrada). Use capacete, óculos e roupas de proteção aprovados. Use sempre o cinto de segurança. Sempre use as redes da cabine ou das portas. Nunca ultrapasse a capacidade do assento.

Número de peça: 7187455

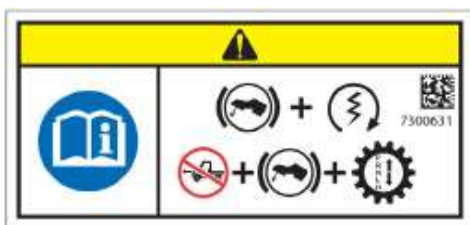
ALERTA DE CÂMBIO

O Alerta de câmbio está localizado no console.

⚠ ATENÇÃO

Para evitar danos na transmissão, troque de marcha somente quando o veículo estiver parado e em marcha lenta.

APLIQUE O FREIO PARA DAR PARTIDA. Quando este veículo não estiver em operação, ou se permanecer desacompanhado, coloque o câmbio na posição de estacionamento.



Número de peça: 7300631

ALERTA DE CARGA/PASSEIROS/PRESSÃO DOS PNEUS

O adesivo de alerta de carga/passageiros/pressão dos pneus está localizado no compartimento de carga.

⚠️ ATENÇÃO

Nunca transporte passageiros no compartimento de carga. Os passageiros podem ser arremessados. Isso pode causar ferimentos graves ou morte. Leia o manual do proprietário. NUNCA transporte combustível ou outros líquidos inflamáveis no veículo. A não observância dessa instrução poderá causar ferimentos por queimaduras graves ou morte.

⚠️		
RANGER TR		
< 454 kg		
69 kPa/ 0,69 bar 10 PSI		97 kPa/ 0,97 bar 14 PSI
69 kPa/ 0,69 bar 10 PSI		170 kPa/ 1,7 bar 24,6 PSI
< 598 kg		
RANGER MD/ZUG		
< 454 kg		
69 kPa/ 0,69 bar 10 PSI		97 kPa/ 0,97 bar 14 PSI
69 kPa/ 0,69 bar 10 PSI		210 kPa/ 2,1 bar 30,5 PSI
< 738 kg		
RANGER CREW, MD		
< 454 kg		
96 kPa/ 0,96 bar 14 PSI		110 kPa/ 1,10 bar 16 PSI
96 kPa/ 0,96 bar 14 PSI		210 kPa/ 2,1 bar 30,5 PSI
< 794 kg		
		7300587

RANGER TR	
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	454 kg
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa (bar/psi)	DIANTEIROS 69 kPa (0,69 bar/10 psi) TRASEIROS 97 kPa (0,97 bar/14 psi)
PRESSÃO DOS PNEUS COM CARGA MÁXIMA (CARGA MÁX. + PASSAGEIRO) em kPa (bar/psi)	DIANTEIROS 69 kPa (0,69 bar/10 psi) TRASEIROS 170 kPa (1,7 bar/24,6 psi)
CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUI O PESO DO CONDUTOR, PASSAGEIRO, CARGA E ACESSÓRIOS	598 kg
Leia o manual de operação e manutenção para obter informações mais detalhadas sobre o carregamento.	

RANGER CREW, em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas	
CARGA MÁXIMA DO COMPARTIMENTO DE CARGA	454 kg
PRESSÃO DOS PNEUS EM kPa (bar/psi)	DIANTEIROS 96 kPa (0,96 bar/14 psi) TRASEIROS 110 kPa (1,10 bar/16 psi)
PRESSÃO DOS PNEUS COM CARGA MÁXIMA (CARGA MÁX. + PASSAGEIRO) em kPa (bar/psi)	DIANTEIROS 96 kPa (0,96 bar/14 psi) TRASEIROS 210 kPa (2,10 bar/30,5 psi)
CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO INCLUI O PESO DO CONDUTOR, PASSAGEIRO, CARGA E ACESSÓRIOS	794 kg
Leia o manual de operação e manutenção para obter informações mais detalhadas sobre o carregamento.	

Número de peça: 7300587

SEGURANÇA

ALERTA DE CAPACIDADE DO ENGATE

O Alerta de capacidade do engate está localizado no receptor do engate.

⚠ ATENÇÃO

Leia o manual do proprietário.

TRAÇÃO MÁXIMA DA BARRA DE

TRAÇÃO: 3.200 N EM SOLO

NIVELADO

CARGA VERTICAL MÁXIMA: 1.700 N



Número de peça: 7183974

ADVERTÊNCIA SOBRE O TRANSPORTE DE COMBUSTÍVEIS

A etiqueta de Advertência sobre o transporte de combustíveis está localizada no compartimento de carga.

⚠ ATENÇÃO

Transportar combustível incorretamente pode levar a queimaduras graves ou morte. Capotamentos, colisões, condução brusca ou mudanças na elevação ou temperatura podem levar a vazamentos de combustível ou liberação de vapor e incêndio.

Este veículo é projetado para usar um suporte e um recipiente de combustível portátil aprovados pela POLARIS para reduzir esses riscos. Somente transporte combustível utilizando este sistema.

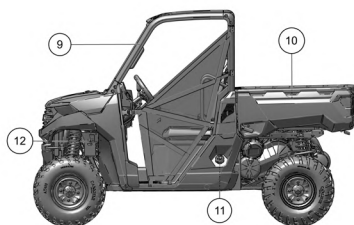
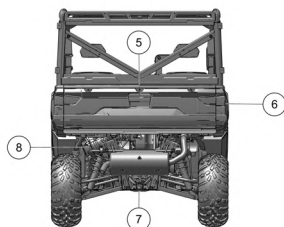
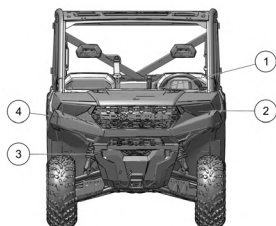


Número de peça: 7301351

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

RANGER 1000

LOCALIZAÇÃO DE COMPONENTES



① Console

② Faróis

③ Para-choque

④ Radiador

⑤ Tampa traseira

⑥ Luzes traseiras

⑦ Engate receptor

⑧ Filtro de ar

⑨ Estrutura de proteção ROPS

⑩ Compartimento de carga

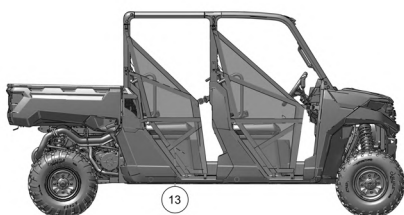
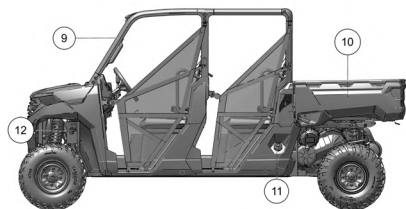
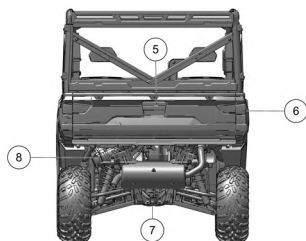
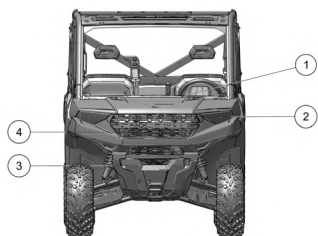
⑪ Tampa do tanque de combustível

⑫ Reservatório do fluido de freio

⑬ Bloco de fusíveis (sob o assento)

RANGER CREW 1000

LOCALIZAÇÃO DE COMPONENTES



① Console

② Faróis

③ Para-choque

④ Radiador

⑤ Tampa traseira

⑥ Luzes traseiras

⑦ Engate receptor

⑧ Filtro de ar

⑨ Estrutura de proteção ROPS

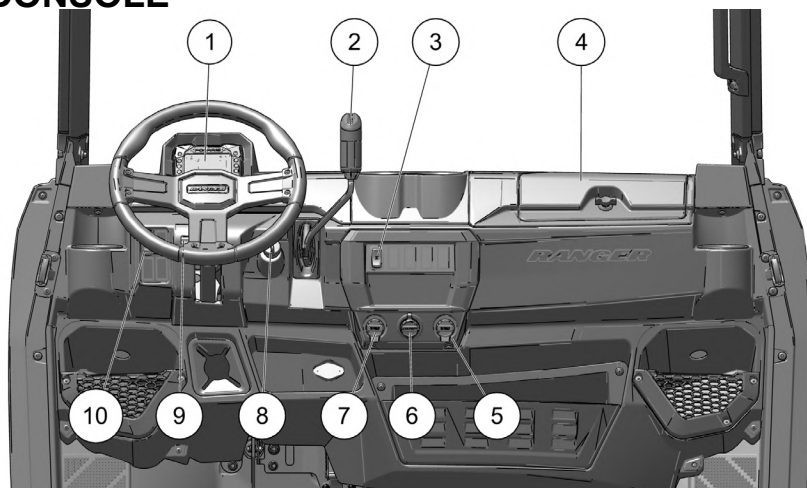
⑩ Compartimento de carga

⑪ Tampa do tanque de combustível

⑫ Reservatório do fluido de freio

⑬ Bloco de fusíveis (sob o assento)

CONSOLE

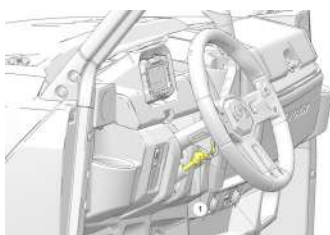


- ① Painel de instrumentos
- ② Seletor de marchas (alavanca de câmbio)
- ③ Interruptor da tração em todas as rodas
- ④ Compartimento de armazenamento
- ⑤ Tomada auxiliar de 12 V
- ⑥ Tomada de carga lenta da bateria
- ⑦ Tomada auxiliar de 12 V
- ⑧ Interruptor de ignição
- ⑨ Alavanca de ajuste do volante de direção
- ⑩ Interruptor de luzes

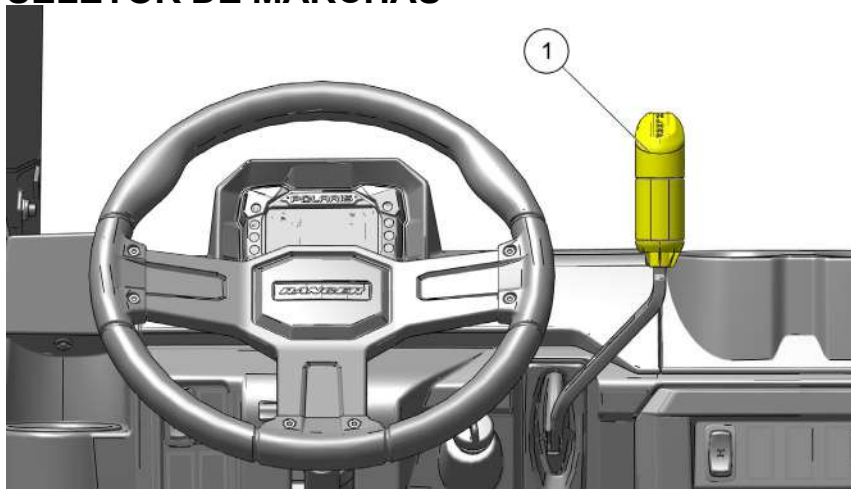
VOLANTE DE DIREÇÃO

O volante de direção pode ser inclinado para cima ou para baixo, conforme a preferência do condutor. Levante e segure a alavanca de ajuste do volante de direção ① deslocando-o ao mesmo tempo para cima ou para baixo. Solte a alavanca quando o volante de direção estiver na posição desejada.

Certifique-se sempre de que a posição do volante de direção não impeça a operação apropriada do pedal do freio, do pedal do acelerador e de todos os demais controles.



SELETOR DE MARCHAS



Para mudar de marcha, pare o veículo e, com o motor em marcha lenta, desloque a alavanca ① até a marcha desejada. Não tente mudar as marchas com a rotação do motor acima da marcha lenta ou com o veículo em movimento.

- H: Marcha alta
- L: Marcha baixa
- N: Neutro
- R: Ré
- P: Estacionamento

A marcha baixa é a faixa de transmissão primária para o *RANGER*. A marcha alta se destina para uso em superfícies compactadas com cargas leves. Sempre que o veículo ficar desacompanhado, coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.

DICA

A manutenção do ajuste da articulação do câmbio é importante para garantir o funcionamento correto da transmissão. Seu concessionário POLARIS pode ajudá-lo a resolver qualquer problema com o câmbio.

AVISO

Não tente mudar de marcha com o veículo em movimento ou poderão ocorrer danos à transmissão. Sempre mude de marcha com o veículo parado e o motor em marcha lenta.

USO DE MARCHA BAIXA

A marcha baixa é a faixa de transmissão primária para o *RANGER*. A marcha alta se destina para uso em superfícies compactadas com cargas leves. Sempre que o veículo ficar desacompanhado, coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.

Mude sempre para uma marcha baixa para qualquer uma das seguintes condições.

- Operação em terrenos acidentados ou sobre obstáculos
- Carregamento do veículo sobre um reboque
- Subida de ladeiras
- Reboque de cargas pesadas
- Dirigir lentamente – menos de 16 km/h (10 mi/h)
- Operação na lama
- Operação de um veículo CREW com mais de um passageiro

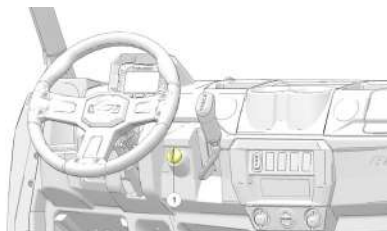
CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

INTERRUPTORES

Nem todos os interruptores estão presentes em todos os modelos.

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO

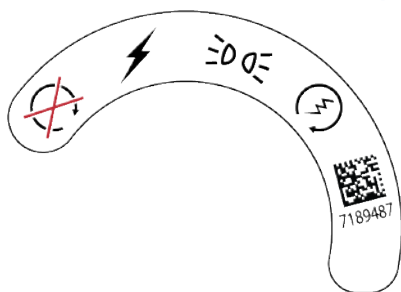
O interruptor de ignição ① é um interruptor acionado por chave de três posições. A chave pode ser retirada da ignição quando estiver na posição DESLIGADA.



DESLIGADA	O motor está desligado. Os circuitos elétricos estão desligados.
LIGADA	Os circuitos elétricos estão ligados. Podem ser usados equipamentos elétricos.
PARTIDA	Vire a chave até a posição PARTIDA para acionar o motor de partida elétrico. A chave volta para a posição LIGADA quando solta.

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO (SOMENTE MODELOS EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA RELATIVA A MÁQUINAS/ÁSIA-PACÍFICO E AMÉRICA LATINA)

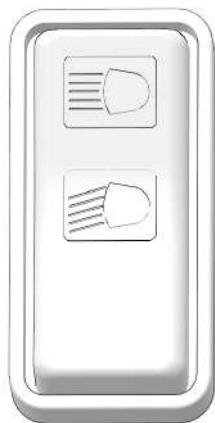
O interruptor de ignição é um interruptor acionado por chave de três posições. A chave pode ser retirada da ignição quando estiver na posição DESLIGADA.



DESLIGADA	O motor está desligado. Os circuitos elétricos estão desligados.
LIGADA	Os circuitos elétricos estão ligados. Podem ser usados equipamentos elétricos.
PARTIDA	Vire a chave até a posição PARTIDA para acionar o motor de partida elétrico. A chave volta para a posição LIGADA quando solta.

INTERRUPTOR DE LUZ

O interruptor de ignição deve estar na posição LIGADA/FUNCIÓNAMENTO para que se possa acionar os faróis. Pressione a parte superior do interruptor na direção do painel para acionar o farol alto. Desloque o interruptor para a posição central para acionar o farol baixo. Pressione a parte inferior do interruptor para desligar o farol.



CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

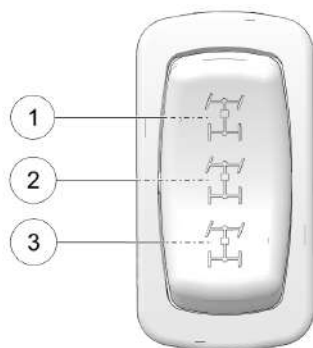
INTERRUPTOR DE MODO DE TRANSMISSÃO

O interruptor de modo de transmissão tem três posições: tração em todas as rodas (AWD), bloqueio do diferencial/tração em duas rodas (2WD) e desligado (modo gramado).

① **AWD:** Pressione a parte superior do interruptor para acionar a tração em todas as rodas (AWD).

② **2WD:** Desloque o interruptor para a posição central para bloquear o diferencial e operar com tração em duas rodas (2WD).

③ **Modo gramado:** Pressione a parte inferior do interruptor para o modo gramado (potência do diferencial desbloqueado). No modo gramado, as rodas traseiras do condutor operam independentemente. A potência é aplicada apenas a uma roda. Esse modo de operação é adequado para dirigir em gramados ou quando não é necessária uma tração ativa.



INTERRUPTOR DO GUINCHO

Pressione a parte superior do interruptor para desenrolar o cabo do guincho. Pressione a parte inferior do interruptor para enrolar o cabo no guincho. Desloque o interruptor para a posição central para interromper o enrolamento.



GUINCHO REMOTO SEM FIO (SE ESTIVER EQUIPADO)

Pressione e segure o botão OUT (para fora) do interruptor para desenrolar o cabo do guincho. Pressione e segure o botão IN (para dentro) do interruptor para enrolar o cabo no guincho. Solte qualquer um dos botões para parar o enrolamento.

TOMADA AUXILIAR

O veículo é equipado com tomadas de acessórios de 12 V no painel. Use as tomadas para alimentar uma luz auxiliar ou outros acessórios ou luzes opcionais. Para o serviço, a tomada do painel fica sob o painel.



TOMADA DE CARGA DE COMPENSAÇÃO DA BATERIA

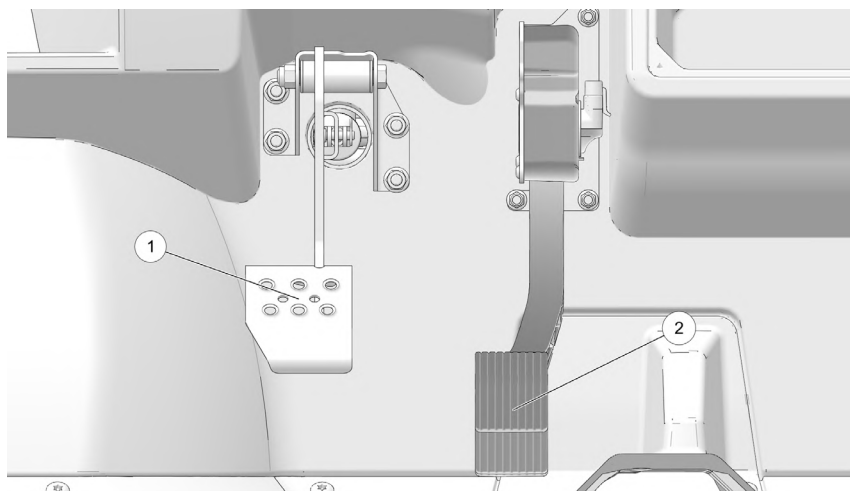
O veículo é equipado com uma tomada dedicada para a carga de compensação da bateria durante períodos prolongados de inatividade.

Se você não dirigir o veículo por mais de DUAS SEMANAS, a Polaris recomenda o uso do carregador BatteryMINDer® 2012 AGM de 2 A, que pode ser encomendado em seu concessionário.

A Polaris oferece um acessório de carga com seu veículo, que permite uma fácil conexão à bateria por meio da tomada de carga de compensação da bateria, localizada no painel. Durante o carregamento, coloque o carregador fora do veículo e proteja-o contra umidade.



PEDAIS



PEDAL DE FREIO

Pressione o pedal de freio ① para reduzir a velocidade ou parar o veículo. Acione os freios durante a partida do motor.

Quando o pedal do freio é pressionado, a luz de freio acende. Verifique a luz de freio antes de cada condução.

1. Gire o interruptor de ignição até a posição LIGADA.
2. Acione os freios. A luz de freio deve acender depois de aproximadamente 10 mm (0,4 pol.) de curso do pedal.

PEDAL DO ACELERADOR

Pressione o pedal do acelerador ② para aumentar a rotação do motor. A pressão da mola faz o pedal voltar para a posição de repouso quando ele é liberado. Sempre verifique se o pedal do acelerador volta normalmente antes de ligar o motor.

DICA

Se o pedal do acelerador e o pedal do freio forem acionados simultaneamente a potência do motor poderá ser limitada.

ASSENTOS – MODELOS PADRÃO/PADRÃO COM EPS

REMOÇÃO DO ASSENTO

Para acessar a área debaixo do assento, puxe a borda traseira do assento para cima para liberar os pinos de trava dos anéis isolantes. Em seguida, role o assento para frente.

Para remover completamente um assento, role-o para frente e levante as abas dos suportes da base do assento.

Certifique-se sempre de que todos os assentos estejam adequadamente instalados e firmemente travados antes da operação. Empurre firmemente a traseira de cada assento para baixo, até que os pinos de trava se assentem totalmente nos anéis isolantes.

INSPEÇÃO DOS CINTOS DE SEGURANÇA



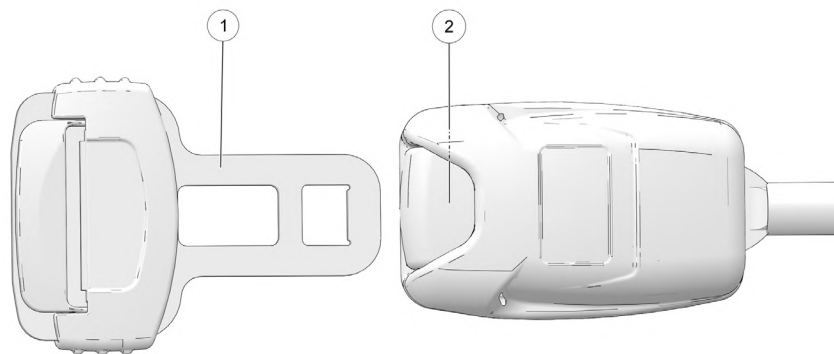
ATENÇÃO

A falha em realizar uma inspeção regular pode reduzir a eficácia do cinto de segurança durante uma colisão e pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Inspeccione todos os cintos de segurança quanto ao funcionamento correto antes de cada uso do veículo.

1. Pressione a placa da trava na fivela até ouvir um clique. A placa da trava deve deslizar suavemente na fivela. Um clique indica que ele está travado firmemente.
2. Pressione a trava de liberação vermelha do meio da fivela para certificar-se que ela se solte livremente.
3. Puxe cada cinto de segurança ao máximo para fora e verifique se há danos, incluindo cortes, desgastes, esgarçamento ou enrijecimentos em todo o comprimento. Se algum dano for encontrado ou se o cinto de segurança não funcionar corretamente, peça a um concessionário autorizado que verifique e/ou substitua o sistema do cinto de segurança.
4. Para limpar a sujeira e os detritos do cinto de segurança, passe uma esponja com sabão neutro e água. Não use alvejantes, corantes ou detergentes caseiros. Enxágue todo o comprimento da trama do cinto. Use uma mangueira de jardim para lavar o retrator e os alojamentos das travas regularmente.

CINTOS DE SEGURANÇA



Este veículo é equipado com cintos de segurança de cintura e diagonais de três pontos para o operador e os passageiros. Certifique-se sempre de que os cintos de segurança estejam afivelados para todos os ocupantes antes da operação. O cinto de segurança do condutor é equipado com um intertravamento. A velocidade do veículo será limitada a 24 km/h (15 mi/h) se o cinto de segurança não estiver afivelado.

ATENÇÃO

A queda de um veículo em movimento pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre afiv ele seu cinto de segurança com firmeza antes de operar ou viajar no veículo.

Para afivelar o cinto de segurança corretamente, siga este procedimento:

1. Para cintos de 3 pontos, puxe a trava do cinto de segurança ① para baixo e sobre o seu tórax na direção da fivela na borda interna do assento. O cinto deve se ajustar firmemente nos quadris e diagonalmente sobre o tórax. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido.
2. Pressione a placa da trava ① na fivela ② até ouvir um clique.
3. Solte o cinto, ele apertará sozinho.
4. Para desafivelar o cinto de segurança, pressione o botão quadrado vermelho no centro da fivela.

COMPARTIMENTOS DE ARMAZENAMENTO E ASSENTO

O compartimento elétrico está localizado sob o assento central mais recuado. Nunca use essa área para armazenamento. Os compartimentos de armazenamento estão localizados sob todos os outros assentos. Remova o compartimento de carga, sob o assento direito mais recuado do passageiro, para acessar a bateria.

Puxe a borda traseira do assento para cima para liberar os pinos de trava dos anéis isolantes. Role o assento para frente para acessar a área sob o assento. Para remover completamente um assento, role-o para frente e levante as abas dos suportes da base do assento.

Certifique-se sempre de que todos os assentos estejam adequadamente instalados e firmemente travados antes da operação. Empurre firmemente a traseira de cada assento para baixo, até que os pinos de trava se assentem totalmente nos anéis isolantes.

ASSENTOS – MODELOS PREMIUM

REMOÇÃO DO ASSENTO

Para remover o assento do condutor, levante a parte traseira do assento e gire a base do assento para cima e para frente.

Para o assento do passageiro, puxe a borda traseira do assento para cima para liberar os pinos de trava dos anéis isolantes. Em seguida, role o assento para frente para acessar a área sob o assento. Para remover completamente um assento, role-o para frente e levante as abas dos suportes da base do assento.

INSPEÇÃO DOS CINTOS DE SEGURANÇA

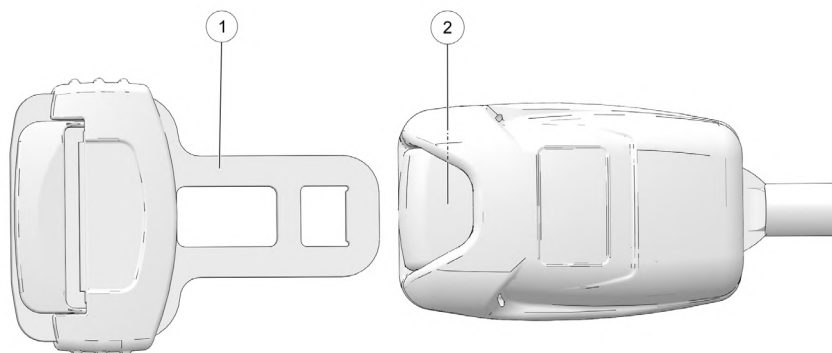


A falha em realizar uma inspeção regular pode reduzir a eficácia do cinto de segurança durante uma colisão e pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Inspeccione todos os cintos de segurança quanto ao funcionamento correto antes de cada uso do veículo.

1. Pressione a placa da trava na fivela até ouvir um clique. A placa da trava deve deslizar suavemente na fivela. Um clique indica que ele está travado firmemente.
2. Pressione a trava de liberação vermelha do meio da fivela para certificar-se que ela se solte livremente.
3. Puxe cada cinto de segurança ao máximo para fora e verifique se há danos, incluindo cortes, desgastes, esgarçamento ou enrijecimentos em todo o comprimento. Se algum dano for encontrado ou se o cinto de segurança não funcionar corretamente, peça a um concessionário autorizado que verifique e/ou substitua o sistema do cinto de segurança.
4. Para limpar a sujeira e os detritos do cinto de segurança, passe uma esponja com sabão neutro e água. Não use alvejantes, corantes ou detergentes caseiros. Enxágue todo o comprimento da trama do cinto. Use uma mangueira de jardim para lavar o retrator e os alojamentos das travas regularmente.

CINTOS DE SEGURANÇA



Este veículo é equipado com cintos de segurança de cintura e diagonais de três pontos para o operador e os passageiros. Certifique-se sempre de que os cintos de segurança estejam afivelados para todos os ocupantes antes da operação. O cinto de segurança do condutor é equipado com um intertravamento. A velocidade do veículo será limitada a 24 km/h (15 mi/h) se o cinto de segurança não estiver afivelado.

ATENÇÃO

A queda de um veículo em movimento pode resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre afiv ele seu cinto de segurança com firmeza antes de operar ou viajar no veículo.

Para afivelar o cinto de segurança corretamente, siga este procedimento:

1. Para cintos de 3 pontos, puxe a trava do cinto de segurança ① para baixo e sobre o seu tórax na direção da fivela na borda interna do assento. O cinto deve se ajustar firmemente nos quadris e diagonalmente sobre o tórax. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido.
2. Pressione a placa da trava ① na fivela ② até ouvir um clique.
3. Solte o cinto, ele apertará sozinho.
4. Para desafivelar o cinto de segurança, pressione o botão quadrado vermelho no centro da fivela.

COMPARTIMENTOS DE ARMAZENAMENTO E ASSENTO

O compartimento elétrico está localizado sob o assento central mais recuado. Nunca use essa área para armazenamento. Os compartimentos de armazenamento estão localizados sob todos os outros assentos. Remova o compartimento de carga, sob o assento direito mais recuado do passageiro, para acessar a bateria.

Certifique-se sempre de que todos os assentos estejam devidamente instalados antes da operação. Empurre firmemente a traseira de cada assento para baixo, até que os pinos de trava se assentem totalmente nos anéis isolantes.

ASSENTO DO CONDUTOR

Para acessar a área de armazenamento sob o assento do condutor, acesse a parte traseira do assento do condutor e puxe a trava para cima. Role a parte inferior do assento para frente, na direção do volante de direção.

ASSENTO DO PASSAGEIRO

Para acessar a área de armazenamento debaixo do assento do passageiro, puxe a borda traseira do assento para cima para liberar os pinos de trava dos anéis isolantes. Role o assento para frente para acessar a área sob o assento. Para remover completamente um assento, role-o para frente e levante as abas dos suportes da base do assento.

DIREÇÃO ELETRÔNICA (SE ESTIVER EQUIPADO)

A direção eletrônica (EPS) é acionada quando a chave da ignição é virada para a posição LIGADA. A EPS se mantém ligada se o veículo estiver em movimento ou em marcha lenta. Para economizar energia da bateria, a EPS se desliga 5 minutos após o motor ser desligado caso a chave permaneça na posição LIGADA. Se a luz permanecer ligada após a partida do motor, o sistema da EPS está inoperante. Consulte seu concessionário POLARIS ou outra pessoa qualificada assim que possível para realizar o reparo. Continuar a operação pode resultar em danos permanentes à unidade EPS e maior esforço no estercamento.

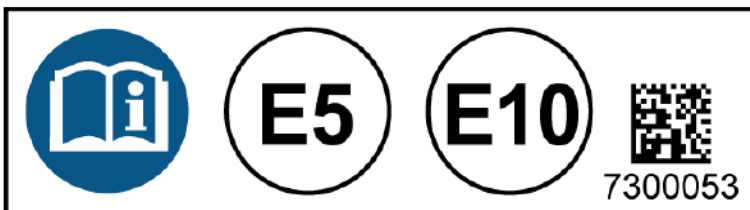
TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL

A tampa do abastecimento do tanque de combustível ① localiza-se no lado esquerdo do veículo, próxima ao assento do condutor. Para fechar, aperte a tampa do tanque de combustível até que faça clique duas vezes. Ao reabastecer, use sempre gasolina sem chumbo com uma octanagem mínima de 87 R+M/2 octanas na bomba. Não use combustível com teor de etanol acima de 10%, como o combustível E-85.



Sempre certifique-se de que a tampa do abastecimento do tanque de combustível esteja completamente apertada e presa antes de operar ou transportar o veículo.

Modelos em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas/Ásia-Pacífico e América Latina: 91 RON
Compatível com E5 e E10



REDES DA CABINE (SE ESTIVER EQUIPADO)



Conduzir esse veículo sem usar as redes da cabine (ou portas, se estiver equipado) aumenta o risco de ferimentos graves ou morte em caso de um acidente ou capotamento. As redes da cabine (ou portas) devem ser usadas sempre pelo operador e pelos passageiros. Certifique-se de que todas as travas estejam firmes antes de operar o veículo

Sempre inspecione as redes da cabine e travas em relação ao aperto, desgaste e danos antes de cada uso do veículo. Use os ajustadores de cinta para apertar as cintas soltas. Substitua imediatamente redes da cabine e travas desgastadas ou danificadas com redes da cabine e travas novas. Seu concessionário POLARIS ou técnico qualificado pode auxiliar.

FIXAÇÃO DA REDE

1. Conecte a trava na borda superior da rede na trava do receptor montada na estrutura dianteira.

ABERTURA DA REDE

1. Para sair do veículo, solte a trava superior dianteira.
2. Deixe a rede ficar suspensa livremente fora do veículo ao descer.

ESTRUTURA DE PROTEÇÃO CONTRA CAPO-TAMENTO (ROPS)

A estrutura de proteção contra capotamento (ROPS) deste veículo atende aos requisitos de desempenho contra capotamento da norma OSHA® 1928.53. Sempre peça ao seu revendedor autorizado que inspecione cuidadosamente a ROPS caso ela seja danificada de alguma forma.

Nenhum dispositivo pode assegurar a proteção do ocupante no caso de um capotamento. Sempre siga todas as práticas de operação segura indicadas neste manual para evitar capotamento do veículo.



O capotamento do veículo poderá causar ferimentos graves ou morte. Sempre evite operar o veículo de uma maneira que possa ocasionar capotamento.

TRAVAS DO CAPÔ

Para remover o capô, gire as travas do capô ① 1/4 de volta e levante o capô afastando-o do veículo.



SUPORTE DO ENGATE DO REBOQUE

Esse veículo é equipado com um suporte do engate receptor do reboque. Os equipamentos de reboque de carretas não são fornecidos com este veículo.

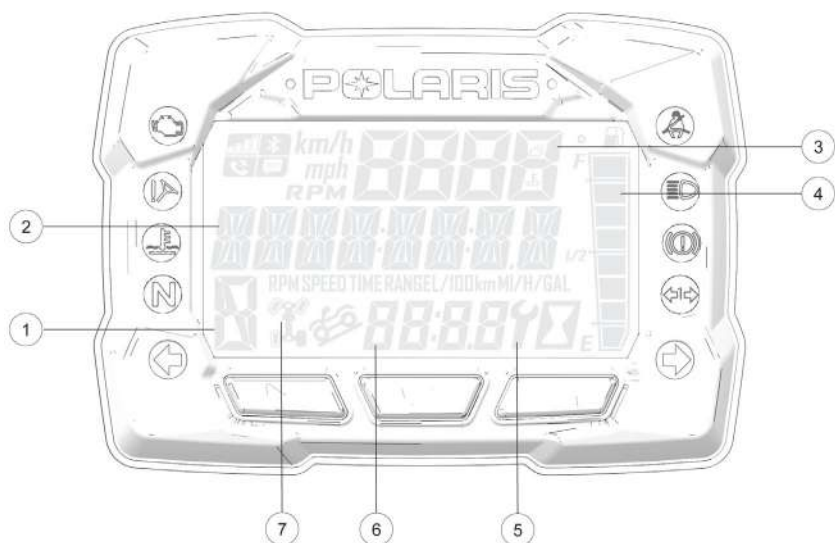
Para evitar ferimentos e danos materiais, sempre obedeça às advertências e capacidades de reboque.

PAINEL DE INSTRUMENTOS

VISÃO GERAL

AVISO

Os recursos e os indicadores variam conforme o modelo.



ÁREA DE EXIBIÇÃO	FUNÇÃO
① Indicador de marcha	H = Marcha alta L = Marcha baixa N = Neutro R = Ré P = Estacionamento – = Erro no sinal da marcha (ou alavanca de câmbio entre marchas)
② Área de exibição 2	Essa área exibe o odômetro, o odômetro parcial, o odômetro parcial 2, a tensão, a temperatura do motor, o horímetro do motor, o intervalo de horas até a manutenção, a velocidade em relação ao solo ou a rotação do motor.
③ Área de exibição 1	Essa área exibe a rotação do motor, a velocidade em relação ao solo ou a temperatura do líquido de arrefecimento.

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

ÁREA DE EXIBIÇÃO	FUNÇÃO
④ Indicador de combustível	Os segmentos do indicador de combustível mostram o nível do tanque de combustível. Quando o último segmento apaga, é ativada uma advertência de pouco combustível. Todos os segmentos, inclusive o ícone do combustível, piscam. Reabasteça imediatamente.
⑤ Indicador de serviço	O símbolo de uma chave de boca piscando alerta o operador que o intervalo de serviço predeterminado foi alcançado. Seu concessionário POLARIS pode fazer a manutenção programada.
⑥ Relógio	O relógio exibe as horas no formato de 12 ou 24 horas.
⑦ Indicador do modo de transmissão	Segmentos do indicador se iluminam com base no modo de transmissão acionado.

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

LÂMPADAS INDICADORAS

INDICADOR	ÍCONE	FUNÇÃO
Verificação do motor		Esse indicador aparecerá se ocorrer uma falha. Não opere o veículo se essa advertência aparecer. Poderão ocorrer danos graves ao motor. Seu concessionário autorizado POLARIS pode ajudá-lo.
Advertência da EPS (direção eletrônica) (se estiver equipado)		Este indicador se ilumina quando ocorre uma falha no sistema EPS. Seu concessionário autorizado POLARIS pode ajudá-lo. A operação da EPS é possível com a chave ligada/motor desligado até 5 minutos.
Motor quente		Essa lâmpada acende para indicar superaquecimento no motor. Se o indicador piscar, existe uma condição grave de superaquecimento.
Neutro		Essa lâmpada acende quando a transmissão está em neutro e a chave da ignição está na posição LIGADA.
Capacete/cinto de segurança		Essa lâmpada pisca por vários segundos quando a chave é virada para a posição LIGADA. A lâmpada é um lembrete para o operador para usar capacete e cinto de segurança (se estiver equipado) antes de operar. O veículo será limitado a 24 km/h se o cinto de segurança não estiver afivelado.
Farol alto		Essa lâmpada acende quando o interruptor do farol é ajustado como farol alto.

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

INDICADOR	ÍCONE	FUNÇÃO
Falha do freio (se estiver equipado)		A lâmpada acende quando o sistema de freios (se o alarme de falha de freio for equipado) detecta nível do fluido baixo no sistema hidráulico do freio. Verifique o fluido de freio no reservatório.
Sinais de mudança de direção (se estiver equipado)		Uma seta pisca quando o sinal de mudança de direção correspondente é ativado. As duas setas piscam quando o pisca-alerta está ativo. <i>Se houver um problema no sistema de sinais, as lâmpadas piscarão com o dobro da taxa normal.</i>

ÁREA DE EXIBIÇÃO 1

Pressione o botão MODO para alterar a exibição das informações na Área 1 ①.



ÁREA DE EXIBIÇÃO 1	FUNÇÃO
Velocidade	A velocidade do veículo será exibida em km/h ou mi/h.
Temperatura do motor	A temperatura atual do motor do veículo será exibida.
rpm	A rpm do veículo será exibida.

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

ÁREA DE EXIBIÇÃO 2

Pressione os botões para cima/para baixo para alterar a exibição das informações na Área 2 ②.



ÁREA DE EXIBIÇÃO 2	FUNÇÃO
Odômetro	A leitura do odômetro do veículo será exibida.
Temperatura do motor	A temperatura do motor do veículo será exibida.
Percurso 1	A quilometragem do percurso 1 do veículo será exibida.
Percurso 2	A quilometragem do percurso 2 do veículo será exibida.
rpm	A rpm do veículo será exibida.
Tensão	A tensão atual da bateria do veículo será exibida.
Velocidade	A velocidade atual do veículo será exibida.
Horas do motor	As horas do motor do veículo serão exibidas.
Horas até a manutenção	As horas até a manutenção do veículo serão exibidas.

MENU DE OPÇÕES

No menu de opções você pode visualizar os códigos de diagnóstico, acessar o menu avançado, ajustar o relógio e muito mais. Para obter uma lista completa das opções disponíveis, veja abaixo.

Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções.



MENU DE OPÇÕES	NOTAS
Diagnostic Codes (códigos de diagnóstico)	Aparece apenas se houver códigos de falha presentes ou armazenados.
Advanced Menu (menu avançado) (se estiver equipado)	Definir a velocidade máxima e as configurações da cerca geográfica.
Units – Distance (unidades – distância)	Selecionar km/h ou mi/h.
Units – Temp (unidades – temperatura)	Selecionar entre °C e °F.
Clock (relógio) (se estiver equipado)	Selecionar entre 12H ou 24H e ajustar a hora.
Backlight Color (cor da luz de fundo)	Selecionar entre azul ou vermelho.
Backlight Level (nível da luz de fundo)	Ajustar o nível de brilho da luz de fundo.
Service Hours (horas até a manutenção)	Visualizar/definir as horas até a manutenção.
Exit Menu (sair do menu)	Sair.

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

CÓDIGO DE DIAGNÓSTICO

A tela Código de diagnóstico mostra a luz indicadora de mau funcionamento que aparece durante esse ciclo de ignição.

Para acessar a tela Código de diagnóstico, faça o seguinte:

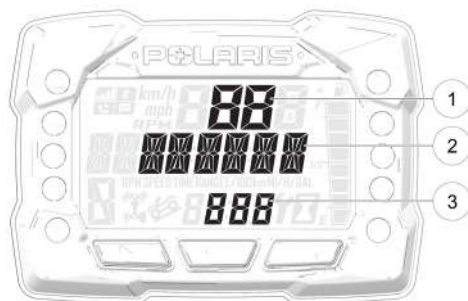
1. Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções. "OPTIONS" (opções) será exibido na tela por 3 segundos antes de mostrar o primeiro item do menu.
2. Selecione "Diagnostic Codes" (códigos de diagnóstico) no menu de opções pressionando o botão MODO.

Pressione os botões para cima/para baixo para alternar o(s) código(s).

AVISO

Esta opção está disponível somente se um código de falha tiver sido definido ou está ativo durante o ciclo atual de chave da ignição ligada. Se você desligar a ignição, todos os códigos de falha salvos do indicador serão apagados.

- ① A área de exibição 1 mostrará o indicador do modo de falha (FMI)
- ② A área de exibição 2 mostrará o número de parâmetro suspeito (SPN)
- ③ A área do relógio mostrará a contagem.



CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

AVISO

Quando o indicador exibir um código de falha, o indicador de advertência (verificação do motor ou a EPS) piscará para indicar qual controlador determinou o código de falha.

3. Para sair do menu de opções, o usuário pode selecionar a função Sair do menu no menu de opções, pode manter pressionado o botão MODO e sair do menu de opções, ou não pressionar nenhum botão por 10 segundos, o que fará com que se saia do menu de opções.

DEFINIÇÕES DO CÓDIGO DE EXIBIÇÃO DE DIAGNÓSTICO

AVISO

Nem todos os códigos de diagnóstico podem se aplicar a seu veículo.

Carga aberta: Há uma quebra nos fios que conduzem ao item listado na tabela (injetor, bomba de combustível etc.) ou o item falhou.

Curto com o terra: O fio está em curto com o terra entre a unidade de controle eletrônico e o item listado na tabela.

Carga em curto: Os fios que conduzem ao item listado na tabela estão em curto ou o item sofreu um curto-circuito interno.

Curto com a bateria: O fio que vai do item listado na tabela à unidade de controle eletrônico está em curto com um fio na tensão da bateria.

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO			
COMPONENTE	CONDIÇÃO	SPN	FMI
Sensor de posição do acelerador	Tensão alta demais	51	3
	Tensão baixa demais	51	4
Sensor de temperatura do motor	Tensão alta demais	110	3
	Tensão baixa demais	110	4
	Temperatura alta demais	110	16
	Desligamento do motor por superaquecimento	110	0
Sensor de temperatura do ar de admissão	Tensão alta demais	105	3
	Tensão baixa demais	105	4

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO			
COMPONENTE	CONDIÇÃO	SPN	FMI
Sensor de pressão absoluta do coletor	Tensão alta demais	102	3
	Tensão baixa demais	102	4
	Sinal fora da faixa	102	2
Sensor de posição do virabrequim	Falha do circuito	636	8
	Falha de plausibilidade	636	2
Sinal de velocidade do veículo	Velocidade alta demais	84	8
	Falha de plausibilidade	84	2
Sinal do sensor de marcha	Tensão baixa demais	523	4
	Tensão alta demais	523	3
	Falha de sinal	523	2
Injetor 1 (MAG) (carga parcial SDI)	Circuito do acionador aberto/aterrado	651	5
	Circuito do acionador em curto com B+	651	3
	Circuito do acionador aterrado	651	4
Injetor 2 (TDF) (carga parcial SDI)	Circuito do acionador aberto/aterrado	652	5
	Circuito do acionador em curto com B+	652	3
	Circuito do acionador aterrado	652	4
Acionador primário da bobina de ignição 1 (MAG)	Circuito do acionador em curto com B+	1268	3
Acionador primário da bobina de ignição 2 (TDF)	Circuito do acionador em curto com B+	1269	3
Circuito do acionador da bomba de combustível	Circuito do acionador aberto/aterrado	1347	5
	Circuito do acionador em curto com B+	1347	3

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO			
COMPONENTE	CONDIÇÃO	SPN	FMI
	Circuito do acionador aterrado	1347	4
Circuito do acionador do relé da ventoinha	Circuito do acionador aberto/aterrado	1071	5
	Circuito do acionador em curto com B+	1071	3
	Circuito do acionador aterrado	1071	4
Controle de ar da marcha lenta	Circuito do acionador aberto/aterrado	634	5
	Circuito do acionador em curto com B+	634	3
	Circuito do acionador aterrado	634	4
	Posição fora da faixa	634	7
Circuito de habilitação do motor de partida	Circuito do acionador aberto/aterrado	1321	5
	Circuito do acionador em curto com B+	1321	3
	Circuito do acionador aterrado	1321	4
Relé do chassi	Circuito do acionador aberto/aterrado	520208	5
	Circuito do acionador em curto com B+	520208	3
	Circuito do acionador aterrado	520208	4
Controle da tração em todas as rodas	Circuito do acionador aberto/aterrado	520207	5
	Circuito do acionador em curto com B+	520207	3
	Circuito do acionador aterrado	520207	4
Potência do sistema	Tensão alta demais	168	3
	Tensão baixa demais	168	4

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO			
COMPONENTE	CONDIÇÃO	SPN	FMI
Sistema de controle de descida ativa	Circuito do acionador aberto/aterrado	520203	5
	Circuito do acionador em curto com B+	520203	3
	Circuito do acionador aterrado	520203	4
Rotação de marcha lenta	Velocidade alta demais	520211	3
	Velocidade baixa demais	520211	4

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO			
COMPONENTE	CONDIÇÃO	SPN	FMI
SOMENTE MODELOS COM EPS			
Sensor de velocidade do veículo	Dados válidos, mas acima da faixa operacional normal – nível mais grave	84	0
	Dados irregulares, intermitentes ou incorretos	84	2
	Taxa de troca anormal	84	10
	Dados de rede recebidos com erro	84	19
Potência do sistema	Dados válidos, mas acima da faixa operacional normal – nível mais grave	168	0
	Tensão acima do normal ou em curto com fonte alta	168	3
	Tensão abaixo do normal ou em curto com fonte baixa	168	4
Rotação do motor	Dados válidos, mas acima da faixa operacional normal – nível mais grave	190	0

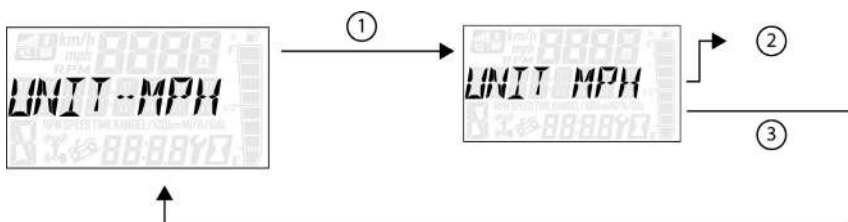
CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO			
COMPONENTE	CONDIÇÃO	SPN	FMI
SOMENTE MODELOS COM EPS			
	Dados irregulares, intermitentes ou incorretos	190	2
	Dados de rede recebidos com erro	190	19
Memória da ECU	Dispositivo inteligente ou componente defeituoso	628	12
	Falta calibrar	628	13
Calibragem	Falta calibrar	630	13
Desligamento por sobrecorrente na direção	Corrente acima do normal ou circuito aterrado	520221	6
Erro de corrente excessiva da direção	Corrente acima do normal ou circuito aterrado	520222	6
Falha parcial de torque da direção	Existe uma condição	520223	31
Falha total de torque da direção	Existe uma condição	520224	31
Temperatura do inversor EPAS	Dados válidos, mas acima da faixa operacional normal – nível mais grave	520225	0
	Dados válidos, mas acima da faixa operacional normal – nível moderadamente grave	520225	16
Erro de recepção de dados de comunicação EPAS	Dados irregulares, intermitentes ou incorretos	520226	2
	Existe uma condição	520226	31
Erro do codificador de posição	Causa raiz desconhecida	520228	11
	Dispositivo inteligente ou componente defeituoso	520228	12

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO			
COMPONENTE	CONDIÇÃO	SPN	FMI
SOMENTE MODELOS COM EPS			
	Existe uma condição	520228	31
Erro de software do EPAS	Dispositivo inteligente ou componente defeituoso	520229	12
	Existe uma condição	520229	31
Condição de economia de potência do EPAS	Existe uma condição	520231	31
Erro de tensão do SEPIC da EPS	Tensão acima do normal ou em curto com fonte alta	524086	3
	Tensão abaixo do normal ou em curto com fonte baixa	524086	4

SELEÇÃO DE UNIDADE – DISTÂNCIA



1. Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções.

AVISO

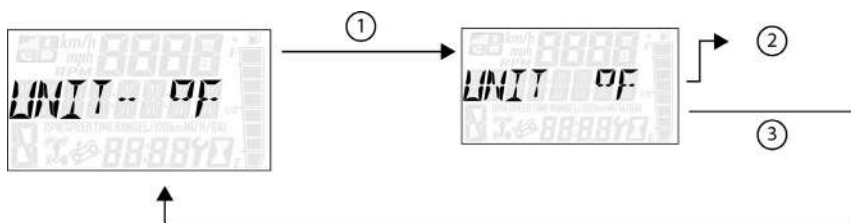
“OPTIONS” (opções) será exibido na tela por 3 segundos antes de mostrar o primeiro item do menu.

2. Selecione “Units – Distance” (unidades – distância) no menu de opções pressionando o botão MODO.

Consulte a imagem mostrada acima:

- ① Pressione o botão MODO.
 - ② Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (km/h ou mi/h).
 - ③ Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, que assim definirá a unidade e retornará ao menu de opções.
3. Para sair do menu de opções, o usuário pode selecionar a função Sair do menu no menu de opções, pode manter pressionado o botão MODO e sair do menu de opções, ou não pressionar nenhum botão por 10 segundos, o que fará com que se saia do menu de opções.

SELEÇÃO DE UNIDADE – TEMPERATURA



1. Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções.

AVISO

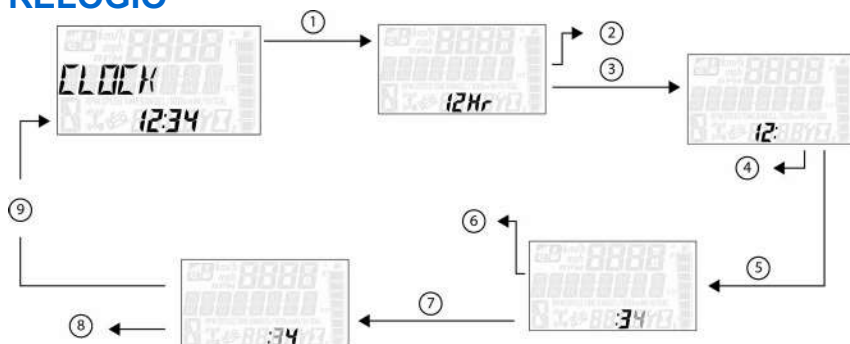
“OPTIONS” (opções) será exibido na tela por 3 segundos antes de mostrar o primeiro item do menu.

2. Selecione “Units – Temp” (unidades – temperatura) no menu de opções pressionando o botão MODO.

Consulte a imagem mostrada acima:

- ① Pressione o botão MODO.
 - ② Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (°C ou °F).
 - ③ Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, que assim definirá a unidade e retornará ao menu de opções.
3. Para sair do menu de opções, o usuário pode selecionar a função Sair do menu no menu de opções, pode manter pressionado o botão MODO e sair do menu de opções, ou não pressionar nenhum botão por 10 segundos, o que fará com que se saia do menu de opções.

RELÓGIO



1. Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções.

AVISO

“OPTIONS” (opções) será exibido na tela por 3 segundos antes de mostrar o primeiro item do menu.

2. Selecione “Clock” (relógio) no menu de opções pressionando o botão MODO.

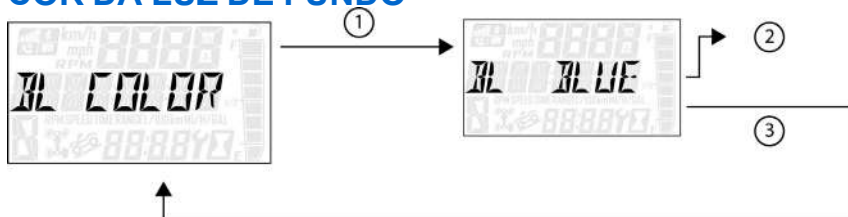
Consulte a imagem mostrada acima:

- ① Pressione o botão MODO.
- ② Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (12H ou 24H).
- ③ Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, o que irá definir a unidade.
- ④ Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (muda as horas).
- ⑤ Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, o que irá definir a unidade.
- ⑥ Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (de 10 em 10 minutos).
- ⑦ Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, o que irá definir a unidade.

CARACTERÍSTICAS E CONTROLES

- ⑧ Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (de 1 em 1 minuto).
- ⑨ Com a unidade correta exibida. Pressione o botão MODO, que assim definirá a unidade e retornará ao menu de opções.
3. Para sair do menu de opções, o usuário pode selecionar a função Sair do menu no menu de opções, pode manter pressionado o botão MODO e sair do menu de opções, ou não pressionar nenhum botão por 10 segundos, o que fará com que se saia do menu de opções.

COR DA LUZ DE FUNDO



1. Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções.

AVISO

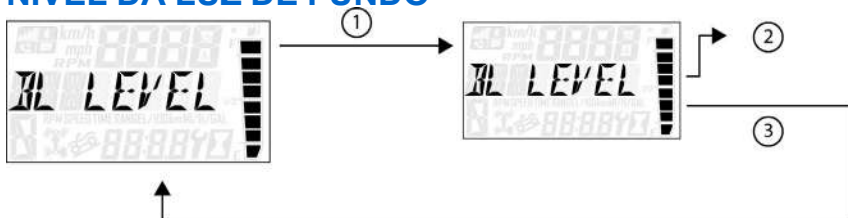
“OPTIONS” (opções) será exibido na tela por 3 segundos antes de mostrar o primeiro item do menu.

2. Selecione “Backlight Color” (cor da luz de fundo) no menu de opções pressionando o botão MODO.

Consulte a imagem mostrada acima:

- ① Pressione o botão MODO.
- ② Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (azul ou vermelho)
- ③ Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, o que irá definir a unidade e retornar ao menu de opções.
3. Para sair do menu de opções, o usuário pode selecionar a função Sair do menu no menu de opções, pode manter pressionado o botão MODO e sair do menu de opções, ou não pressionar nenhum botão por 10 segundos, o que fará com que se saia do menu de opções.

NÍVEL DA LUZ DE FUNDO



1. Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções.

AVISO

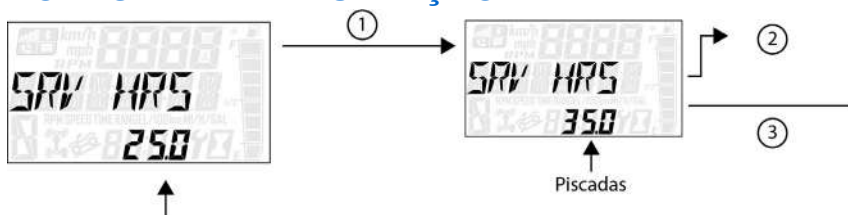
“OPTIONS” (opções) será exibido na tela por 3 segundos antes de mostrar o primeiro item do menu.

2. Selecione “Backlight Level” (nível da luz de fundo) no menu de opções pressionando o botão MODO.

Consulte a imagem mostrada acima:

- ① Pressione o botão MODO.
 - ② Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades (aumentar ou diminuir nível)
 - ③ Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, o que irá definir a unidade e retornar ao menu de opções.
3. Para sair do menu de opções, o usuário pode selecionar a função Sair do menu no menu de opções, pode manter pressionado o botão MODO e sair do menu de opções, ou não pressionar nenhum botão por 10 segundos, o que fará com que se saia do menu de opções.

HORAS ATÉ A MANUTENÇÃO



- Pressione e segure o botão MODO para entrar no menu de opções.

AVISO

"OPTIONS" (opções) será exibido na tela por 3 segundos antes de mostrar o primeiro item do menu.

- Selecione "Service Hours" (horas até a manutenção) no menu de opções pressionando o botão MODO.

Consulte a imagem mostrada acima:

- Pressione o botão MODO.
- Pressione os botões para cima/para baixo para alterar as unidades.
- Com a unidade correta exibida, pressione o botão MODO, que assim definirá a unidade e retornará ao menu de opções.

AVISO

Para redefinir as horas até a manutenção depois da contagem regressiva chegar a "0,0", selecione novamente o ponto de ajuste existente ou selecione um novo valor para as horas até a manutenção.

- Para sair do menu de opções, o usuário pode selecionar a função Sair do menu no menu de opções, pode manter pressionado o botão MODO e sair do menu de opções, ou não pressionar nenhum botão por 10 segundos, o que fará com que se saia do menu de opções.

OPERAÇÃO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

ATENÇÃO

Deixar de operar o veículo adequadamente pode causar uma colisão, perda de controle, acidentes ou capotamento, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Leia e entenda todas as advertências de segurança indicadas no capítulo Segurança deste manual do proprietário.

PERÍODO DE AMACIAMENTO DO VEÍCULO

O período de amaciamento do seu novo veículo ocorre nas primeiras 25 horas de operação ou o tempo necessário para usar os 2 primeiros tanques de gasolina cheios. Nenhum procedimento isolado realizado por você é mais importante que o período de amaciamento adequado. O tratamento cuidadoso de um motor novo resultará em desempenho mais eficiente e em uma vida útil maior para o motor. Execute os seguintes procedimentos cuidadosamente.

AVISO

O calor excessivo durante as primeiras 3 horas de operação danificará as peças do motor com folgas pequenas e os componentes do acionamento. Não opere com aceleração máxima ou altas velocidades durante as primeiras 3 horas de uso.

AMACIAMENTO DO MOTOR E DO TREM DE FORÇA

O período de amaciamento do seu novo veículo ocorre nas primeiras 25 horas de operação ou o tempo necessário para usar os dois primeiros tanques de gasolina cheios. Nenhum procedimento isolado realizado por você é mais importante que o período de amaciamento adequado. O tratamento cuidadoso de um motor novo resultará em desempenho mais eficiente e em uma vida útil maior para o motor. Execute os seguintes procedimentos cuidadosamente.

AVISO

O calor excessivo durante as primeiras três horas de operação danificará as peças do motor com folgas pequenas e os componentes do acionamento. Não opere com aceleração máxima ou altas velocidades durante as primeiras 3 horas de uso.

1. Encha o tanque de combustível com combustível limpo e novo. Consulte a seção Reabastecimento para obter detalhes. Sempre tenha extremo cuidado quando manusear gasolina.
2. Verifique o nível do óleo. Consulte a seção Verificação do óleo para obter detalhes. Adicione o óleo recomendado, conforme a necessidade, para manter seu nível de óleo dentro da faixa de operação segura.
3. Examine todos os tópicos de segurança e operações.
4. Evite o uso agressivo dos freios.
5. Varie as posições do acelerador. Não opere por muito tempo em marcha lenta.
6. Transporte apenas cargas leves.
7. Verifique regularmente os níveis dos fluidos, controles e áreas indicadas na lista de verificação de inspeção diária pré-condução.
8. Durante o período de amaciamento, troque o óleo e o filtro a cada 25 horas.
9. Verifique os níveis do fluido da transmissão e todas as caixas de câmbio após as primeiras 25 horas de operação e a cada 200 horas após esse período.

ASSENTAMENTO DO FREIO

Recomenda-se o procedimento de assentamento do freio em veículos novos ou após a instalação de novas pastilhas de freio ou rotores. Isso ajuda a adaptar as pastilhas à superfície do rotor e obter o desempenho ideal de frenagem.

Teste o veículo e acelere gradualmente até mais de 32 km/h (20 mi/h). Aplique uma pressão leve ou moderada no pedal do freio para desacelerar o veículo até aproximadamente 8 km/h (5 mi/h). Repita esse processo 10 a 30 vezes, esperando 30 segundos entre os acionamentos do freio para que o sistema se resfrie.

IMPORTANTE

Não pare bruscamente e não desacelere até parar completamente durante o processo de assentamento do freio. Após a conclusão do assentamento do freio, dirija o veículo para resfriar as pastilhas de freio e os rotores.

AVISO

O processo de assentamento pode gerar poeira de freio nas rodas e pinças. Isso é normal. Quando o sistema resfriar, use um pano e água com sabão (sem produtos químicos fortes) para limpar a poeira.

AMACIAMENTO DA PVT (EMBREAGENS/CORREIA)

Amacie sempre as embreagens e a correia de transmissão dos veículos novos, bem como depois da substituição de uma correia.

O amaciamento adequado das embreagens e da correia de transmissão garantirá uma vida útil mais longa e um desempenho melhor. Amacie as embreagens e a correia operando a baixas velocidades durante o período de amaciamento como recomendado. Transporte apenas cargas leves. Evite aceleração agressiva e operação em alta velocidade durante o período de amaciamento.

Se uma correia falhar, sempre limpe todos os detritos do duto, da admissão da PVT, do duto de saída e dos compartimentos da embreagem e do motor ao substituir a correia.

OPERAÇÃO

LIGAÇÃO DO MOTOR

1. Posicione o veículo sobre uma superfície nivelada ao ar livre ou em uma área bem ventilada.
2. Sente no assento do condutor e afivela o cinto de segurança. Fixe as portas da cabine (se equipadas).
3. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
4. Acione os freios. Não pressione o pedal do acelerador ao ligar o motor.
5. Gire a chave de ignição além da posição LIGADA/FUNCIONAMENTO para PARTIDA. Acione o motor de partida por no máximo 5 segundos. Solte a chave quando o motor ligar.
6. Se o motor não ligar em 5 segundos, volte o interruptor de ignição para a posição DESLIGADA e aguarde 5 segundos. Repita os passos 5 e 6 até que o motor ligue.
7. Varie ligeiramente a rotação do motor com o acelerador para auxiliar no aquecimento até que o motor trabalhe uniformemente em marcha lenta.

AVISO

Operar o veículo imediatamente após a partida poderá causar danos ao motor. Deixe que o motor aqueça por alguns minutos antes de operar o veículo.

DESLIGAMENTO DO MOTOR

1. Solte o pedal do acelerador totalmente e freie até parar completamente.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
3. Gire a chave até a posição DESLIGADA.
4. Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO antes de sair do veículo.

ATENÇÃO

Um veículo em movimento pode causar ferimentos graves. Sempre coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO antes de desligar o motor.

OPERAÇÃO EM CLIMA FRIO

Se o veículo for usado o ano inteiro, verifique o nível do óleo com frequência. Um nível do óleo aumentando pode indicar o acúmulo de contaminantes, como água ou combustível em excesso no fundo do cárter. Água no fundo do cárter pode levar a danos ao motor e precisa ser drenada. O acúmulo de água aumenta à medida que a temperatura externa diminui.

REABASTECIMENTO

A tampa do abastecimento do tanque de combustível localiza-se no lado esquerdo do veículo, próxima ao assento do condutor.

O símbolo de combustível e a última barra de combustível no painel de instrumentos piscam quando o nível de combustível atinge 1/8 do tanque. Haverá aproximadamente 8 L (2 gal. EUA) de combustível restantes. Reabasteça assim que possível. *Não deixe o veículo ficar sem combustível.*

Para reabastecer:

1. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO sobre uma superfície plana.
2. Desligue o motor.
3. Certifique-se de que não haja ninguém dentro do veículo.
4. Abasteça com combustível, deixando o gargalo do tanque vazio.
5. Feche a tampa do tanque de combustível com firmeza.

ATENÇÃO

A gasolina pode se expandir dentro do tanque. Para evitar incêndios e explosões, não encha o tanque em demasia. Deixe espaço para que a gasolina se expanda dentro do tanque com o gargalo do tanque vazio.

- Use somente combustível sem chumbo de 87 octanas (ou mais) (octanagem mínima da bomba de 87 R+M/2)
- Não use nenhum combustível com octanagem inferior a 87.
- Não use combustível que contenha mais de 10% de etanol (incluindo E85)

AVISO

Ocorrerão danos na bomba de combustível se o veículo for operado com o tanque de combustível vazio. Não deixe o veículo ficar sem combustível. Sempre reabasteça quando o nível for baixo.

AVISO

A operação com sistemas de combustível obstruídos pode resultar em danos graves ao motor. Execute a manutenção como recomendado.

AVISO

A exposição prolongada a produtos à base de petróleo pode danificar a pintura. Proteja sempre as superfícies pintadas ao manusear combustível.

RECOMENDAÇÕES DE COMBUSTÍVEL

A Polaris recomenda o uso de TOP TIER DETERGENT GASOLINE® fresco sem chumbo de 87 octanas contendo até 10% de etanol adquirido durante a estação de uso do veículo. Este combustível fornecerá o melhor desempenho possível do motor (partida, qualidade de funcionamento, economia de combustível e energia) e durabilidade.

Classificação de octanas

A Polaris recomenda gasolina com classificação mínima de 87 octanas (R+M/2) ou 91 RON. O uso de gasolina com menos octanas poderá causar danos ao motor.

Conteúdo de etanol

A Polaris recomenda gasolina contendo até 10% de etanol (E10). Níveis mais altos de etanol (por exemplo, E15 e E85) poderão causar danos ao motor.

Gasolina detergente

A Polaris recomenda TOP TIER DETERGENT GASOLINE® para manter o motor mais limpo através da redução de depósitos de carvão, o que pode ajudar a manter o desempenho e a durabilidade do motor. Consulte www.toptiergas.com para obter uma lista de fornecedores de TOP TIER DETERGENT GASOLINE®. Alternativamente, o logotipo mostrado abaixo na bomba de combustível do fornecedor confirmará de a TOP TIER DETERGENT GASOLINE® está sendo oferecida.



Se a TOP TIER DETERGENT GASOLINE® não estiver disponível, a adição de Carbon Clean Polaris ao tanque de combustível a cada troca de óleo ajudará a reduzir os depósitos de carvão.

Misturas sazonais

A Polaris recomenda o uso de gasolina comprada durante a estação em que o veículo for usado, especialmente verão e inverno. Entre as estações, as refinarias normalmente mudam a mistura de gasolina para evitar problemas de desempenho do motor induzidos pela temperatura. A mistura de gasolina do inverno melhora a partida do motor com tempo frio e a mistura de gasolina do verão ajuda a impedir problemas de bloqueio por vapor com tempo quente.

FRENAGEM

1. Solte o pedal do acelerador totalmente.

AVISO

Quando o pedal do acelerador é liberado completamente e a rotação do motor diminui até a marcha lenta, o veículo não tem freio motor.

2. Pressione o pedal do freio uniforme e firmemente.
3. Pratique a partida e a parada (usando os freios) até familiarizar-se com os controles.

PARADA E ESTACIONAMENTO DO VEÍCULO

ATENÇÃO

O rolamento do veículo pode causar ferimentos graves ou morte. Mesmo parado, o veículo pode se mover sempre que o seletor de marchas não está na posição ESTACIONAMENTO (P) ou quando os freios não são acionados. Sempre mude para ESTACIONAMENTO (P) ao desligar o motor ou sair do veículo. Tenha extremo cuidado se for inevitável sair do veículo em uma ladeira. Se você deixar o veículo desacompanhado em uma ladeira, bloqueie as rodas traseiras no lado de baixo da ladeira e mantenha crianças, animais de estimação e outros afastados do seletor de marchas.

1. Pare o veículo sobre uma superfície plana. Quando estacionar dentro de uma garagem ou outra estrutura, certifique-se de que ela seja bem ventilada e que o veículo não esteja próximo de nenhuma fonte de chamas ou fagulhas, incluindo qualquer dispositivo com luzes piloto.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
3. Desligue o motor.
4. Aplique o freio de estacionamento (se estiver equipado).
5. Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO antes de sair do veículo.
6. Retire a chave da ignição para impedir o uso não autorizado.

CONDUÇÃO EM RÉ



Antes de engatar a ré, tenha muito cuidado para se certificar de que a área esteja sem pessoas ou obstáculos. Quando for seguro prosseguir, dê ré lentamente.

Siga estas precauções ao conduzir em ré:

1. Sempre verifique se há obstáculos ou pessoas atrás do veículo. Sempre inspecione os campos de visão esquerdo e direito antes de dar marcha à ré.
2. Evite dar marcha à ré ladeira abaixo.
3. Acione o acelerador *levemente*. Nunca acione o acelerador bruscamente.
4. Dê ré lentamente.
5. Acione os freios *levemente* para parar.
6. Evite fazer curvas fechadas.

ESTACIONAMENTO DO VEÍCULO

1. Pare o veículo em uma superfície nivelada. Quando estacionar dentro de uma garagem ou outra estrutura, certifique-se de que ela seja bem ventilada e que o veículo não esteja próximo de nenhuma fonte de chamas ou fagulhas, incluindo qualquer dispositivo com luzes piloto.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
3. Desligue o motor.
4. Aplique o freio de estacionamento (se estiver equipado).
5. Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO antes de sair do veículo.
6. Retire a chave da ignição para impedir o uso não autorizado.

TRANSPORTE DE CARGAS

**ATENÇÃO**

Sobrecarregar o veículo, transportar ou rebocar cargas de maneira inadequada pode causar alterações na estabilidade e no manuseio do veículo, o que pode causar perda de controle ou instabilidade no freio. Sempre siga estas precauções ao transportar carga:

Nunca ultrapasse a capacidade de carga indicada para este veículo.

REDUZA A VELOCIDADE E DEIXE UMA DISTÂNCIA MAIOR PARA FRENAGEM AO TRANSPORTAR CARGAS.

NUNCA ULTRAPASSE A CAPACIDADE MÁXIMA DE PESO do veículo. Ao determinar o peso que você está somando ao veículo, inclua o peso do condutor, passageiro, acessórios e cargas no suporte ou compartimento e a carga na barra de engate. O peso combinado desses itens não deve ultrapassar a capacidade máxima de peso.

Sempre carregue o compartimento de carga o mais para frente e o mais embaixo possível.

Ao trafegar em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga para manter as condições de condução estáveis.

Sempre opere o veículo com extremo cuidado ao transportar ou rebocar cargas. Diminua a velocidade e conduza na menor marcha disponível.

FIXE TODAS AS CARGAS ANTES DE TRAFEGAR. Cargas inseguras podem criar condições de operação instáveis, o que poderá causar a perda de controle do veículo.

TRAFEGUE APENAS COM CARGAS ESTÁVEIS E DISPOSTAS COM SEGURANÇA. Ao manusear cargas descentralizadas que não possam ser centralizadas, fixe-as firmemente e opere com um cuidado extra.

Sempre fixe a carga de reboque no ponto de engate designado para o seu veículo.

CARGAS PESADAS PODEM CAUSAR PROBLEMAS DE CONTROLE E FRENAGEM. Tenha extremo cuidado ao acionar os freios com o veículo carregado. Evite terrenos ou situações que possam exigir marcha à ré colina abaixo.

TENHA EXTREMO CUIDADO ao trafegar com cargas que se estendem pelas laterais do suporte. A estabilidade e a manobrabilidade podem ser afetadas negativamente causando o capotamento do veículo.

NÃO TRAFEGUE COM UMA VELOCIDADE SUPERIOR À RECOMENDADA. O veículo nunca deve ultrapassar 16 km/h (10 mi/h) ao rebocar uma carga em uma superfície de grama nivelada. O veículo nunca deve ultrapassar 8 km/h (5 mi/h) ao rebocar cargas em terreno irregular, em curvas ou ao subir ou descer uma ladeira.

Transportar passageiros no compartimento de carga poderá causar a queda do veículo ou o contato com componentes móveis. Nunca deixe que os passageiros andem no compartimento de carga.

OPERAÇÃO



ATENÇÃO

Se o veículo for capaz, nunca ultrapasse:

RANGER 1000	Nunca ultrapasse 64 km/h (40 mi/h) se a carga útil total ultrapassar 250 kg (550 lb) ou 40 km/h (25 mi/h) se a carga útil total ultrapassar 476 kg (1.050 lb).
RANGER 1000 para Califórnia	Nunca ultrapasse 64 km/h (40 mi/h) se a carga útil total ultrapassar 250 kg (550 lb) ou 40 km/h (25 mi/h) se a carga útil total ultrapassar 476 kg (1.050 lb).
RANGER CREW 1000	48 km/h (30 mi/h) se a carga útil total ultrapassar 440 kg (970 lb).
RANGER CREW 1000 para Califórnia	48 km/h (30 mi/h) se a carga útil total ultrapassar 440 kg (970 lb).

Seu veículo foi projetado para transportar ou rebocar capacidades específicas. Reduza a velocidade e deixe uma distância maior para frenagem ao transportar cargas.

As cargas devem ser centralizadas no veículo e transportadas o mais baixo possível no compartimento. Para manter a estabilidade em terrenos acidentados ou íngremes, reduza a velocidade e a carga. Tenha cuidado se a carga ultrapassar a lateral do compartimento.

Sempre leia e entenda as advertências de distribuição de carga indicadas nas etiquetas de advertência deste manual. Nunca ultrapasse as capacidades máximas especificadas para seu veículo.

VIDA ÚTIL DA CORREIA

Para prolongar a vida útil da correia, use marcha baixa ao transportar ou rebocar cargas pesadas.

REBOQUE DE CARGAS



O reboque inadequado pode alterar o manuseio do veículo e causar perda de controle ou instabilidade no freio.

Sempre siga estas precauções ao rebocar:

1. Nunca carregue mais do que 113 kg (250 lb) de peso sobre o engate.
2. Ao rebocar um veículo desligado, coloque sua transmissão em neutro. Não trafegue a mais de 16 km/h (10 mi/h) ao rebocar.
3. O reboque de uma carreta aumenta a distância de frenagem. Não trafegue a mais de 16 km/h (10 mi/h) ao rebocar.
4. Não reboque mais do que o peso recomendado para o veículo.
5. Fixe a carreta apenas no engate. Não instale a carreta em qualquer outro local que possa causar a perda de controle do veículo.
6. A carga total (operador, acessórios, carga e peso no engate) não deve ultrapassar a capacidade máxima de peso do veículo.

PESO TOTAL DA CARGA REBOCADA (SOLO PLANO)	PESO TOTAL DA CARGA REBOCADA (LADEIRA DE 15°)	PESO TOTAL VERTICAL DO ENGATE	VELOCIDADE MÁXIMA DE REBOQUE
1.134 kg (2.500 lb)	386 kg (850 lb)	113 kg (250 lb)	16 km/h (10 mi/h)

OPERAÇÃO

DESCARGA DO COMPARTIMENTO DE CARGA

Para descarregar o compartimento de carga, faça o seguinte:

1. Selecione um local nivelado para descarregar o compartimento de carga. Não tente despejar ou descarregar o veículo estacionado em uma inclinação.
2. Acione os freios.
3. Coloque o seletor de marchas na posição Estacionamento.
4. Gire a chave até a posição desligada.
5. Desça do veículo.
6. Certifique-se de que a carga esteja posicionada uniformemente ou na direção da frente do compartimento de carga.
7. Abra a tampa traseira.
8. Permaneça afastado e puxe a alavanca de liberação do compartimento de carga para cima.
9. Levante a parte dianteira do compartimento de carga para descarregar a carga.
10. Abaixar o compartimento de carga e empurre com firmeza a trava para baixo.
11. Feche a tampa traseira.

ATENÇÃO

A operação do veículo com o compartimento de carga levantado pode resultar em ferimentos graves. O compartimento de carga pode fechar inesperadamente e causar ferimentos ao condutor ou aos passageiros. Os pneus traseiros também atingirão a traseira do compartimento de carga levantado, danificando o veículo e criando condições perigosas de condução. Nunca opere este veículo com o compartimento de carga na posição levantada.

TRAÇÃO EM TODAS AS RODAS/SISTEMA DO DIFERENCIAL TRASEIRO

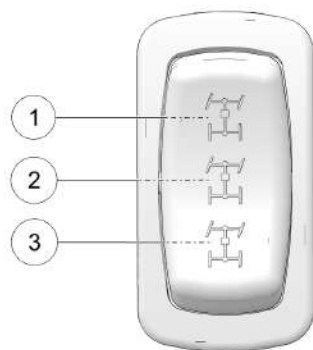
Se o seu modelo for equipado com um diferencial blocante, você poderá operar com um diferencial aberto ou um diferencial fechado.

ACIONAMENTO DA AWD

AVISO

Mudar para AWD enquanto as rodas traseiras estiverem girando pode causar danos graves ao eixo de acionamento e à embreagem. Sempre mude para AWD enquanto as rodas traseiras tiverem tração ou estiverem em repouso.

- ① Tração em todas as rodas (AWD)
- ② Bloqueio do diferencial (2WD)
- ③ Desbloqueio do diferencial (modo gramado)



Pressione a parte superior do interruptor de modo da transmissão para acionar a tração em todas as rodas (AWD). O indicador 4x4 acende na central de informações para condutores para indicar que o veículo está em AWD. Quando o interruptor da AWD está ligado, a caixa de câmbio dianteira é automaticamente engatada sempre que as rodas traseiras perdem tração. Quando as rodas traseiras recuperam a tração, a caixa de câmbio dianteira é desengatada automaticamente. Não há limite de tempo em que o veículo pode permanecer em AWD. Inicialmente, o sistema eletrônico do veículo não habilita a AWD até que a rotação do motor esteja abaixo de 3.100. Quando habilitada, a AWD permanece assim até que o interruptor seja desligado. Se o interruptor for desligado com a caixa de câmbio dianteira em movimento, ela não desengatará até que as rodas traseiras recuperem a tração.

Engate a AWD antes de chegar às condições em que o acionamento das rodas dianteiras possa ser necessário. Se as rodas traseiras estiverem girando, solte o acelerador antes de mudar para AWD.

OPERAÇÃO

DESACIONAMENTO DA AWD

Desloque o interruptor de modo de transmissão para a posição central ou inferior para desabilitar a AWD. Se o interruptor for desligado enquanto os cubos dianteiros estiverem tracionando, eles não serão liberados até que as rodas traseiras recuperem a tração.

Em algumas situações, a caixa de câmbio dianteira pode permanecer bloqueada após o desligamento da AWD. Se isso ocorrer, você poderá observar um maior esforço no esterçamento e uma certa restrição na velocidade do veículo. Execute o seguinte procedimento para desbloquear a caixa de câmbio dianteira.

Para desengatar a AWD, faça o seguinte:

1. Pare o veículo.
2. Opere em ré por pelo menos 3 m (10 pés).
3. Pare completamente.
4. Mude para marcha baixa e dirija para frente.
5. Se a caixa de câmbio dianteira permanecer bloqueada depois de seguir estas instruções, consulte seu concessionário ou outra pessoa de serviço qualificada para realizar o serviço.

BLOQUEIO DO DIFERENCIAL

Desloque o interruptor para a posição central para bloquear o diferencial e operar com tração em duas rodas (2WD). Bloquear o diferencial em condições de baixa tração ou de derrapagem ajuda a melhorar a tração. Quando o diferencial traseiro está bloqueado, ambas as rodas traseiras giram com a mesma velocidade.

DESBLOQUEIO DO DIFERENCIAL (MODO GRAMADO)

Ao operar no modo gramado, a roda traseira interna irá girar independentemente da roda externa nas curvas. Opere no modo gramado apenas conforme necessário para proteger superfícies lisas e niveladas contra danos causados pelos pneus. **NÃO** opere no modo gramado ao subir ou descer ladeiras, ao subir uma ladeira lateralmente ou ao operar sobre terreno irregular, solto ou escorregadio, como areia, cascalho, gelo, neve, obstáculos e travessias de cursos de água. Sempre opere com AWD nesses tipos de terreno.

ATENÇÃO

Operar no modo gramado (se estiver equipado) em terreno inclinado, irregular ou solto pode causar perda de controle e resultar em ferimentos graves ou morte. Uma roda traseira pode deslizar e perder tração, ou pode se levantar e bater quanto tocar no solo novamente.

Pressione a parte inferior do interruptor para desbloquear o diferencial e permitir as rodas de tração traseiras operem de maneira independente (1WD). Quando o diferencial traseiro está desbloqueado, ambas as rodas traseiras giram com velocidades diferentes. Desbloqueie o diferencial para fazer manobras com maior facilidade e minimizar danos ao gramado.

AVISO

Podem ocorrer danos ao diferencial se ele for acionado com o veículo em altas velocidades ou enquanto as rodas traseiras estiverem girando. Diminua a velocidade do veículo até que ele quase pare antes de acionar o diferencial.

ATENÇÃO

Nunca opere no modo gramado (se estiver equipado) ao operar em uma ladeira ou outro terreno irregular. Sempre mova o interruptor para AWD antes de subir ou descer uma ladeira.

SISTEMAS DE CONTROLE DE EMISSÕES

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES DE RUÍDO

Não modifique os componentes do motor, da admissão ou do escape pois isso pode afetar a conformidade com os requisitos de controle de ruídos da EPA dos EUA (40 CFR 205) e os requisitos de nível de ruído locais.

OPERAÇÃO EM TERRENOS PÚBLICOS NOS EUA

Seu veículo tem um supressor de centelhas testado e qualificado de acordo com a norma USFS 5100-1D. As leis federais exigem que esse supressor de centelhas seja instalado e esteja funcional quando o veículo for operado em terrenos públicos.

A operação de veículos fora de estrada em terrenos públicos nos EUA é regulamentada pelo 43 CFR 420. As violações estão sujeitas a multas. As regulamentações federais podem ser visualizadas on-line no site ecfr.gov/current/title-43/subtitle-B/chapter-I/part-420.

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES DO CÂRTER

O motor é equipado com um sistema de cârter fechado. Os gases não queimados são forçados a voltar para a câmara de combustão pelo sistema de admissão. Todos os gases de escape saem através do sistema de escapamento.

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES DO ESCAPE

As emissões do escape são controladas pelo projeto do motor. Um sistema de injeção eletrônica de combustível (EFI) controla o fornecimento de combustível. Os componentes do motor e da injeção eletrônica de combustível (EFI) são ajustados em fábrica para se ter um desempenho ideal e não são ajustáveis.

A etiqueta de emissões localiza-se na parte interna do tubo inferior esquerdo da estrutura (abaixo da área dos pés do condutor).

INTERFERÊNCIA ELETROMAGNÉTICA

O sistema de ignição por centelhas está em conformidade com a norma canadense ICES-002.

Este veículo está em conformidade com os requisitos de EMC do Regulamento UN ECE 10.

SISTEMAS DE CONTROLE DE EMISSÕES

Radiação não ionizante: Este veículo emite um pouco de energia eletromagnética. Pessoas que usam dispositivos médicos implantados ativos ou não ativos (como dispositivos de controle e monitoramento do coração) devem analisar as limitações de seus dispositivos e as normas aplicáveis para energia eletromagnética e as diretivas aplicáveis a este veículo.

MANUTENÇÃO

VISÃO GERAL

Qualquer pessoa ou oficina de reparo qualificada pode fazer manutenção, substituir ou reparar os sistemas ou dispositivos de controle de emissões do seu veículo. Um concessionário autorizado POLARIS pode realizar qualquer serviço que possa ser necessário para o seu veículo. A POLARIS também recomenda peças POLARIS para a realização de serviços relacionados com emissões, entretanto, podem ser usadas peças equivalentes.

Uma peça fornecida por um fabricante de peças pós-venda que reduza a eficiência dos controles de emissões do veículo poderá violar a legislação. Adulterar o controle de emissões é proibido por lei.

Os proprietários são responsáveis pela realização das manutenções agendadas identificadas neste manual do proprietário. A manutenção periódica e cuidadosa o ajudará a manter o veículo em condições seguras e confiáveis. Inspeção, limpe, lubrifique, ajuste e substitua as peças conforme necessário. Quando a inspeção revelar a necessidade de substituição de peças, peças originais POLARIS estão disponíveis em seu concessionário POLARIS. Peças equivalentes podem ser usadas para os serviços relacionados a emissões.

Registre a manutenção e o serviço no Registro de manutenção que começa na página 187. Serviços e ajustes são importantes para a operação correta do veículo. Se você não estiver familiarizado com o procedimento seguro de serviços e ajuste, um concessionário qualificado pode realizar essas operações. Os intervalos de manutenção na tabela a seguir são baseados nas condições médias de condução e em uma velocidade média do veículo de aproximadamente 16 km/h (10 mi/h). Os veículos submetidos uso severo devem ser inspecionados e passar por manutenção com maior frequência.

PROGRAMA DE MANUTENÇÃO DA POLARIS

Os intervalos mostrados nessa tabela baseiam-se em veículos operados em condições normais.

Cada intervalo é fornecido em horas e quilômetros (milhas). Os serviços dos itens devem ser feitos no intervalo que ocorrer primeiro.

Continue a consultar os seguintes programas de manutenção nos intervalos fornecidos, à medida que aumentam as horas e os quilômetros (milhas) do veículo.

MANUTENÇÃO

Os serviços em veículos sujeitos a uso severo devem ser feitos a 50% do intervalo indicado. Exemplos de uso severo: Imersão frequente em lama, água ou areia, uso constante a alta rotação, operação prolongada com carga pesada a baixa velocidade, marcha lenta prolongada e operação com deslocamentos curtos em clima frio.

SERVIÇO DE AMACIAMENTO INICIAL PRIMEIRAS 25 HORAS/800 KM (500 MI)

Sistema de freios	Inspecção inicial do nível do fluido; inspecione se há vazamentos do fluido; adicione fluido se necessário. Inspecione o desgaste das pastilhas de freio.
Óleo e filtro do motor	Troque o óleo e o filtro do motor.
Fluido da caixa de câmbio dianteira	Troque o fluido.
Fluido da transmissão	Troque o fluido.
Cabo do câmbio	Inspecione e ajuste conforme a necessidade.
O período de amaciamento consiste nas primeiras 25 horas de operação. O tratamento cuidadoso de um motor novo e dos componentes do acionamento resultarão em desempenho mais eficiente e em uma vida útil maior para esses componentes. Os itens descritos neste intervalo de serviço precisam ser executados nas primeiras 25 horas de operação. Eles não precisam ser executados a cada 25 horas.	

Os serviços em veículos sujeitos a uso severo devem ser feitos a 50% do intervalo indicado. Exemplos de uso severo: Imersão frequente em lama, água ou areia, uso constante a alta rotação, operação prolongada com carga pesada a baixa velocidade, marcha lenta prolongada e operação com deslocamentos curtos em clima frio.

IMPORTANTE

As manutenções a seguir serão feitas quando o veículo atingir 200 horas de uso/3.200 km (2.000 mi) ou anualmente. A primeira manutenção será feita em um intervalo menor que as seguintes por causa do serviço inicial feito nos sistemas durante o serviço de amaciamento.

A CADA 200 HORAS/3.200 KM (2.000 MI) OU ANUALMENTE

Filtro de ar	Substitua o filtro de ar. Certifique-se da instalação correta do filtro e da tampa da caixa do filtro de ar. Inspeção os dutos e as telas; limpe conforme a necessidade.
Bateria	Verifique os terminais; os terminais devem estar apertados e sem corrosão. Limpe, teste e substitua conforme necessário.
Desgaste da pastilha de freio	Inspeção; substitua conforme a necessidade.
Sistema de arrefecimento	Inspeção do nível do fluido; inspeção se há vazamentos do fluido; adicione líquido de arrefecimento se necessário. Inspeção sazonalmente a qualidade do líquido de arrefecimento; faça um teste de pressão no sistema anualmente.
Correia de transmissão	Inspeção; substitua conforme a necessidade.
Respiro do motor	Inspeção; limpe conforme a necessidade.
Óleo e filtro do motor	Troque o óleo e o filtro do motor.
Silencioso/tubo de escape	Inspeção se há vazamentos ou danos.
Fluido da caixa de câmbio dianteira	Troque o fluido.
Suspensão dianteira/traseira	Lubrifique (se aplicável).

MANUTENÇÃO

A CADA 200 HORAS/3.200 KM (2.000 MI) OU ANUALMENTE

Sistema de combustível*	Ligue e desligue a chave para pressurizar a bomba de combustível; verifique se há vazamentos nas conexões do sistema de combustível, verifique se há vazamentos na tampa de abastecimento.
Lubrificação geral	Localize todas as graxas aplicáveis e lubrifique. Inspeção, limpe e lubrifique as travas das portas e verifique os braços.
Freio de estacionamento (se aplicável)*	Inspeção e ajuste conforme a necessidade.
Cabo do câmbio	Inspeção e ajuste conforme a necessidade.
Amortecedores*	Substitua o óleo ou recondicione o amortecedor (se aplicável). Inspeção as vedações e substitua conforme a necessidade.
Supressor de centelhas	Limpe com uma escova não sintética.
Velas de ignição	Inspeção; substitua conforme a necessidade.
Componentes da suspensão*	Inspeção as barras da direção, rolamentos das rodas, buchas da suspensão e juntas esféricas em relação a componentes soltos ou desgastados; substitua conforme a necessidade. Inspeção os amortecedores em relação a vazamentos ou danos.
Fluido da transmissão	Troque o fluido.
Fiação	Inspeção em relação a desgaste, roteamento e retenção.
*É recomendável que um concessionário autorizado Polaris execute esses serviços.	

Os serviços em veículos sujeitos a uso severo devem ser feitos a 50% do intervalo indicado. Exemplos de uso severo: Imersão frequente em lama, água ou areia, uso constante a alta rotação, operação prolongada com carga pesada a baixa velocidade, marcha lenta prolongada e operação com deslocamentos curtos em clima frio.

INTERVALOS DE MANUTENÇÃO ADICIONAIS

A cada 400 horas/ 6.400 km (4.000 mi)	Folga da válvula*	Inspecione; ajuste conforme a necessidade.
A cada 600 horas/ 9.700 km (6.000 mi)	Embreagens*	Inspecione as buchas, roletes, peças de desgaste; limpe; substitua as peças desgastadas. Inspecione a correia de transmissão.
A cada 24 meses/2 anos	Fluido de freio	Troque o fluido.
A cada 60 meses/5 anos	Líquido de arrefecimento	Troque o fluido.
*É recomendável que um concessionário autorizado Polaris execute esses serviços.		

ELEVAÇÃO DO VEÍCULO PARA MANUTENÇÃO

ATENÇÃO

A elevação ou suporte incorretos do veículo podem resultar na queda ou tombamento do veículo, o que pode levar a ferimentos graves ou morte. Ao elevar o veículo:

- Mova o veículo até uma superfície plana e firme.
- Mude para ESTACIONAMENTO (P).
- Não deixe o motor em funcionamento.
- Evite que o veículo se mova calçando as rodas. Um calço é uma cunha ou batente de roda projetado para impedir que o veículo se mova para frente ou para trás e caia do macaco. Se você elevar a DIANTEIRA do veículo, calce os lados dianteiro e traseiro de ambos os pneus TRASEIROS. Se você elevar a TRASEIRA do veículo, calce os lados dianteiro e traseiro de ambos os pneus DIANTEIROS.
- Mantenha as pessoas afastadas e certifique-se de que não haja ocupantes ou carga no veículo.
- Use um macaco projetado para um veículo fora de estrada com alta distância até o solo (como o macaco POLARIS Off-Road Utility).
- Siga as instruções do fabricante do macaco.
- Não coloque nenhum objeto sobre ou debaixo de um macaco.
- Depois de elevar o veículo com um macaco, nunca coloque alguma parte de seu corpo debaixo do veículo sem primeiro bloqueá-lo de maneira apropriada usando os pontos de apoio designados.

RECOMENDAÇÕES SOBRE LUBRIFICAÇÃO

Verifique e lubrifique todos os componentes nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica ou mais frequentemente sob uso severo como em condições úmidas ou de poeira excessiva. Os itens não listados na tabela devem ser lubrificados no intervalo geral de lubrificação.

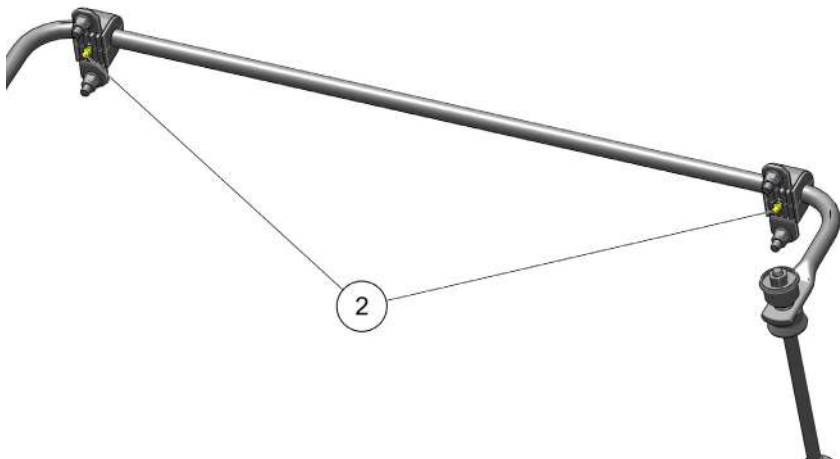
ITEM	LUBRIFICAÇÃO	MÉTODO
Óleo do motor	Óleo 4 tempos PS-4 5W-50	Adicione até o nível correto na vareta de nível. Consulte a página 116.
Fluido de freio	Fluido de freio DOT 4	Mantenha o nível entre as linhas de abastecimento. Consulte a página 136.
Óleo da transmissão (caixa de câmbio principal)	Fluido de transmissão e lubrificante da caixa de câmbio AGL	Consulte a página 120.
Fluido de acionamento de demanda (caixa de câmbio dianteira)	Fluido de acionamento de demanda	Consulte a página 122.
Eixo de transmissão	Graxa da junta universal	Localize as graxeiras e lubrifique.

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

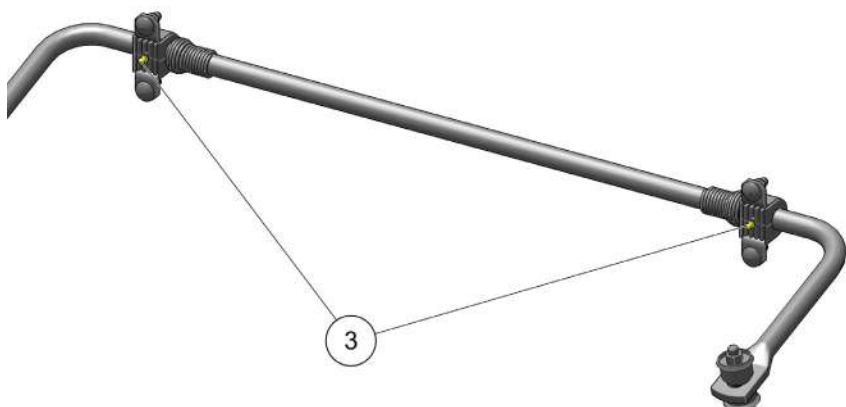
Ponto de lubrificação do eixo de transmissão ①



Pontos de lubrificação da barra oscilante dianteira ②



Pontos de lubrificação da barra oscilante traseira ③



ÓLEO DO MOTOR

Sempre verifique e troque o óleo nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Use sempre o óleo de motor recomendado. Sempre troque o filtro de óleo ao trocar o óleo.

Preste atenção especial ao nível do óleo. O aumento do nível do óleo em clima frio pode indicar o acúmulo de contaminantes no reservatório de óleo ou cárter. Troque o óleo imediatamente se o nível começar a subir. Monitore o nível do óleo e se ele continuar a subir, descontinue o uso e determine a causa. Seu concessionário pode ajudá-lo.

ATENÇÃO

A operação do veículo com óleo do motor insuficiente, deteriorado ou contaminado causará desgaste acelerado e pode resultar em engripamento do motor, acidentes e ferimentos. Sempre execute os procedimentos de manutenção conforme indicados na Tabela de manutenção periódica.

RECOMENDAÇÕES DE ÓLEO

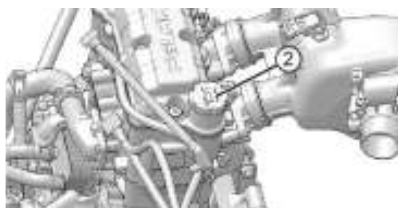
A POLARIS recomenda o uso do óleo 4 tempos POLARIS PS-4 5W-50 ou um óleo similar. Consulte a seção Especificações para obter as capacidades.

Poderá ser necessário trocar o óleo com maior frequência se não for usado óleo do motor POLARIS PS-4. Siga as recomendações do fabricante para a operação em temperatura ambiente. Consulte a seção Produtos Polaris para informar-se sobre os números de peça.

AVISO

Misturar marcas ou usar um óleo não recomendado pode causar danos graves ao motor. Use sempre o óleo recomendado. Nunca substitua ou misture marcas de óleo.

VERIFICAÇÃO DO ÓLEO



A vareta de nível de óleo está localizada no motor. Acesse a vareta através do vão da roda traseira direita.

Para verificar o óleo, faça o seguinte:

1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana e coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
2. Desligue o motor e deixe que ele esfrie antes de remover a vareta de nível.
3. Levante o compartimento de carga. Destrave a alavanca da vareta de nível
①. Remova a vareta de nível e seque-a com um pano limpo.
4. Reinstale a vareta de nível e empurre-a para colocá-la na posição. Não trave a vareta de nível.

NOTA

Certifique-se de que a vareta de nível seja inserida totalmente no tubo da vareta de nível para manter a profundidade da vareta de nível consistente.

5. Remova a vareta e verifique o nível do óleo.
6. Adicione o óleo recomendado conforme necessário para que o nível do óleo fique dentro da faixa de operação SEGURA na vareta de nível. Não encha demais (veja a NOTA abaixo).

NOTA

Um nível do óleo aumentando entre as verificações durante operação com clima frio pode indicar contaminantes, como gasolina ou umidade no cárter. Se o nível do óleo estiver acima da marca superior, troque o óleo imediatamente.

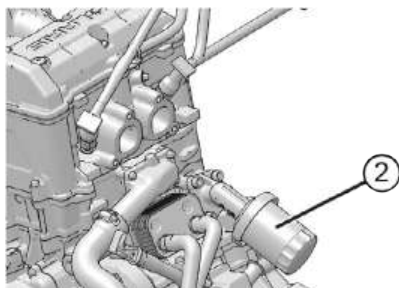
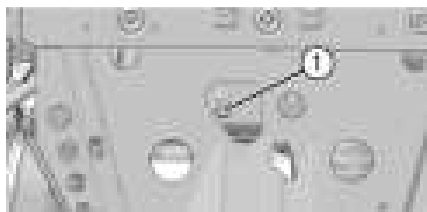
7. Com o compartimento de carga levantado, adicione óleo de motor através da tampa de abastecimento de óleo ②, localizada na parte superior da tampa das válvulas, sob o compartimento do motor.
8. Quando terminar, reinstale a vareta de nível e trave a alavanca. Abaixe o compartimento de carga e prenda-o na posição.

SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO E DO FILTRO DO MOTOR

Sempre troque o óleo e o filtro do motor nos intervalos indicados na seção Tabela de manutenção periódica. Sempre troque o filtro de óleo ao trocar o óleo do motor.

A vareta de nível de óleo do motor está localizada no lado dianteiro direito do motor. A tampa de abastecimento de óleo do motor está localizada na parte superior da tampa das válvulas. Acesse a vareta de nível de óleo e a tampa de abastecimento de óleo, inclinando o compartimento de carga traseiro.

O bujão de drenagem do cárter se localiza na parte inferior do cárter. Acesse o bujão de drenagem através do furo de acesso da placa de proteção, localizado diretamente sob o cárter.



1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana e coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
2. Desligue o motor e deixe que ele esfrie.
3. Limpe a área ao redor do bujão de drenagem do cárter ①.

CUIDADO

Tome cuidado ao realizar esse procedimento. Não permita que óleo do motor quente entre em contato com a pele, já que isso pode causar queimaduras graves.

4. Coloque um bandeja sob o cárter do motor e remova o bujão de drenagem. Deixe que o óleo drene totalmente.
5. Remova toda a carga do compartimento de carga.

CUIDADO

Remova sempre toda a carga do compartimento de carga antes de levantá-lo para acessar o do motor.

6. Puxe a alavanca de liberação do compartimento de carga para cima para inclinar o compartimento.
7. Usando a chave de filtro de óleo, gire o filtro de óleo no ② sentido anti-horário para removê-lo.
8. Usando um pano limpo e seco, limpe a superfície de vedação do filtro no cárter do motor.
9. Lubrifique o anel em “O” do novo filtro de óleo com uma película de óleo de motor novo. Certifique-se de que os o-rings estejam em boas condições. Instale-o conforme a especificação.

TORQUE

Filtro de óleo: **Aperte à mão até que o anel em “O” do filtro toque na superfície de vedação e, então, gire mais 3/4 de volta.**

10. Recoloque a arruela de vedação no bujão de drenagem.

NOTA

A superfície de vedação no bujão de drenagem deve estar limpa e sem rebarbas, entalhes ou arranhões.

11. Reinstale o bujão de drenagem do cárter do motor. Aplique o torque especificado no bujão de drenagem.

TORQUE

Bujão de drenagem do cárter: **16 N·m (12 lb·pé)**

12. Remova a tampa de abastecimento de óleo. Encha o motor com o óleo do motor recomendado.
13. Verifique se a transmissão ainda está em ESTACIONAMENTO.
14. Ligue o motor e deixe-o em marcha lenta por 30 segundos.
15. Desligue o motor e inspecione se há vazamentos de óleo. Aguarde pelo menos 15 segundos antes de remover a vareta de nível.
16. Destrave a alavanca da vareta de nível. Remova a vareta de nível e seque-a com um pano limpo.
17. Reinstale a vareta de nível e empurre-a para colocá-la na posição. Não trave a vareta de nível.

NOTA

Certifique-se de que a vareta de nível seja inserida totalmente no tubo da vareta de nível para manter a profundidade da vareta de nível consistente.

MANUTENÇÃO

18. Remova a vareta e verifique o nível do óleo.
19. Adicione o óleo recomendado conforme necessário para que o nível do óleo fique dentro da faixa de operação SEGURA na vareta de nível. Não encha demais.
20. Quando terminar, reinstale a tampa de abastecimento de óleo e a vareta de nível de óleo; depois, trave a alavanca.
21. Descarte corretamente o óleo e o filtro usados.

CAIXAS DE CÂMBIO

TABELA DE ESPECIFICAÇÕES DAS CAIXAS DE CÂMBIO

CAIXA DE CÂMBIO	LUBRIFICANTE	CAPACIDADE	TORQUE DO BUJÃO DE ABASTECIMENTO	TORQUE DO BUJÃO DE DRENAGEM/ BUJÃO DE VERIFICAÇÃO DE NÍVEL
Transmissão (caixa de câmbio principal)	Fluido de transmissão e lubrificante da caixa de câmbio AGL	1.200 mL	14 a 19 N·m	14 a 19 N·m
Unidade de acionamento de demanda (caixa de câmbio dianteira)	Fluido de acionamento de demanda	300 a 350 mL	11 a 14 N·m	15 N·m

TRANSMISSÃO (CAIXA DE CÂMBIO PRINCIPAL)

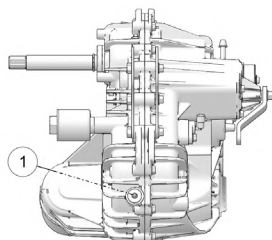
VERIFICAÇÃO DO ÓLEO DA TRANSMISSÃO

Sempre verifique e troque o óleo da transmissão nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Mantenha o nível do óleo alinhado com a parte inferior da rosca do furo do bujão de abastecimento.

O bujão de abastecimento se localiza na parte traseira da caixa de câmbio. Mantenha o nível do fluido na parte inferior do furo do bujão de abastecimento.

Para verificar o fluido da transmissão, faça o seguinte:

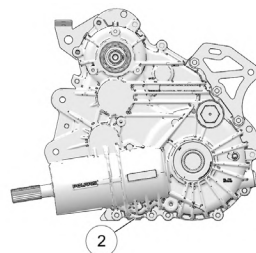
1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
3. Remova o bujão de abastecimento ①.
4. Verifique o nível do fluido.
5. Adicione o fluido recomendado até a parte inferior do furo do bujão de abastecimento. Não encha demais.
6. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte conforme o torque especificado.



TROCA DO ÓLEO DA TRANSMISSÃO

O bujão de drenagem se localiza na parte inferior da caixa de câmbio. Acesse o bujão de drenagem através do furo na placa de proteção.

1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
3. Remova o bujão de abastecimento.
4. Coloque uma bandeja de drenagem debaixo do bujão de drenagem ②.
5. Remova o bujão de drenagem. Deixe que o fluido drene totalmente.
6. Limpe e reinstale o bujão de drenagem. Aperte conforme o torque especificado.
7. Adicione o fluido recomendado até a parte inferior do furo do bujão de abastecimento. Não encha demais.
8. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte conforme o torque especificado.
9. Verifique se há vazamentos. Descarte corretamente o fluido usado.



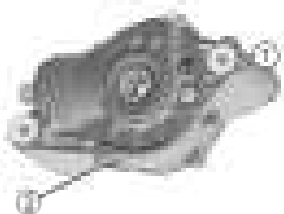
ACIONAMENTO DE DEMANDA (CAIXA DE CÂMBIO DIANTEIRA)

VERIFICAÇÃO DO ÓLEO DE ACIONAMENTO DE DEMANDA

Sempre verifique e troque o fluido de acionamento de demanda nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Mantenha o nível do óleo alinhado com a parte inferior da rosca do furo do bujão de abastecimento. Consulte a tabela de Especificações das caixas de câmbio para obter os lubrificantes, as capacidades e as especificações de torque recomendados.

O bujão de abastecimento da caixa de câmbio dianteira ① se localiza no lado direito da caixa de câmbio dianteira.

1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana.
2. Remova o bujão de abastecimento
①. Verifique o nível do óleo.
3. Adicione o óleo recomendado conforme necessário.
4. Reinstale o bujão de abastecimento.
Aperte conforme o torque especificado.



TROCA DO ÓLEO DE ACIONAMENTO DE DEMANDA

1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
3. Suporte o veículo com firmeza com um suporte mecânico.
4. Remova o pneu dianteiro no lado do passageiro para facilitar o acesso (opcional).
5. Remova o bujão de abastecimento.
6. Coloque uma bandeja de drenagem debaixo do bujão de drenagem ② no lado inferior direito.
7. Remova o bujão de drenagem. Drene o óleo.
8. Limpe e reinstale o bujão de drenagem. Aperte conforme o torque especificado.
9. Adicione o fluido recomendado até a parte inferior do furo do bujão de abastecimento. Não encha demais.
10. Reinstale o bujão de abastecimento. Aperte conforme o torque especificado.

11. Verifique se há vazamentos.
12. Descarte o óleo usado de acordo com as leis e regulamentos locais.

VELAS DE IGNIÇÃO

RECOMENDAÇÕES DE VELA DE IGNIÇÃO

Consulte a seção Especificações para obter o tipo recomendado de vela de ignição para seu veículo. Sempre aperte as velas de ignição conforme a especificação.

AVISO

O uso de velas de ignição não recomendadas pode resultar em danos graves ao motor. Use sempre as velas de ignição recomendadas pela POLARIS ou velas equivalentes.

FOLGA DA VELA DE IGNIÇÃO/TORQUE

FOLGA DO ELETRODO	TORQUE DO BUJÃO NOVO OU USADO
0,85 mm	12 N·m

INSPEÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO

A condição da vela de ignição é um indicador do funcionamento do motor. A condição da extremidade de ignição da vela deve ser analisada depois que o motor estiver aquecido e o veículo for conduzido em velocidades superiores. Verifique imediatamente a cor correta da vela de ignição.

CUIDADO

O sistema de escapamento e o motor quentes podem causar queimaduras. Use luvas de proteção ao remover as velas de ignição para inspeção.

Para inspecionar as velas de ignição, faça o seguinte:

1. Levante o compartimento de carga para acessar as velas de ignição.
2. Remova o cachimbo da vela de ignição. Usando a chave para velas de ignição fornecida no kit de ferramentas, remova a vela girando-a no sentido anti-horário.
3. Inverta o procedimento para a instalação da vela de ignição.
4. Aperte conforme o torque especificado.

VELA NORMAL

A ponta isolante normal é cinza, marrom ou marrom-claro. Haverá poucos depósitos de combustão. Os eletrodos não estão queimados ou erodidos. Isso indica o tipo e faixa de aquecimento adequados para o motor e o serviço.

A ponta não deve estar branca. A ponta isolante branca indica superaquecimento causado pelo uso de uma vela de ignição errada ou ajustes incorretos do corpo do acelerador.

VELA SUJA E ÚMIDA

A ponta isolante suja e úmida é preta. Um filme de óleo úmido cobre a extremidade de ignição. Pode haver uma camada de carbono sobre toda a ponta. Geralmente os eletrodos não estão desgastados. Causas gerais de sujeira são consumo excessivo de óleo, uso de óleo não recomendado ou qualidade inferior do combustível.

SISTEMA DE ARREFECIMENTO

O nível do líquido de arrefecimento do motor é controlado, ou mantido, pelo sistema de recuperação. Os componentes do sistema de recuperação são o reservatório de expansão, o gargalo de abastecimento do radiador, a tampa de pressão do radiador e a mangueira de conexão.

Conforme a temperatura de operação do líquido de arrefecimento aumenta, o líquido de arrefecimento em excesso e em expansão (aquecido) é forçado para fora do radiador, além da tampa de pressão e entra no reservatório de expansão. Conforme a temperatura do líquido de arrefecimento diminui, o líquido de arrefecimento em contração (resfriado) é sugado de volta do reservatório, além da tampa de pressão e entra no radiador.

Uma pequena queda do nível do líquido de arrefecimento em veículos novos é normal, pois o sistema está purgando o ar aprisionado. Observe o nível do líquido de arrefecimento e mantenha conforme recomendado adicionando líquido no reservatório de expansão.

ADIÇÃO OU TROCA DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

A POLARIS recomenda o uso do Premix 50/50 anticongelante POLARIS. Esse anticongelante já é pré-misturado e pronto para o uso. Não o dilua com água.

Para garantir que o líquido de arrefecimento mantenha sua capacidade de proteger o motor, nós recomendamos que o sistema seja totalmente drenado a cada cinco (5) e que seja acrescentado um anticongelante Premix 50/50 novo.

Sempre que o sistema de arrefecimento for drenado para manutenção ou reparo, troque o líquido de arrefecimento por Premix 50/50 anticongelante novo. Se o reservatório de expansão ficar seco, o nível no radiador deverá ser inspecionado. Adicione líquido de arrefecimento conforme necessário.

RADIADOR E VENTONHA DE ARREFECIMENTO

Sempre verifique e limpe a tela e as aletas do radiador nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica. Não obstrua ou desvie o fluxo de ar que passa pelo radiador instalando acessórios não autorizados na frente do radiador ou atrás da ventoinha de arrefecimento. A interferência no fluxo de ar do radiador pode causar superaquecimento e consequentes danos ao motor.

AVISO

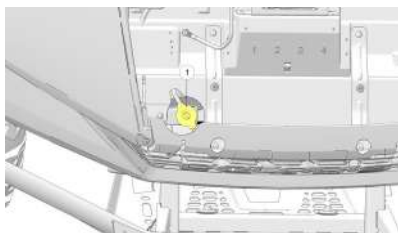
Lavar o veículo com mangueiras de alta pressão pode danificar as aletas do radiador e prejudicar sua eficiência. Não recomendamos o uso de sistemas de alta pressão.

NÍVEL DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO RADIADOR

1. Remova o painel do capô

CUIDADO

O escape de vapor pode causar queimaduras. Nunca remova a tampa de pressão com o motor quente ou morno. Deixe sempre que o motor esfrie antes de remover a tampa de pressão.



2. Remova lentamente a tampa do radiador ①.
3. Veja o nível do líquido de arrefecimento através da abertura.
4. Use um funil e adicione líquido de arrefecimento lentamente conforme a necessidade.

DICA

Esse procedimento é necessário apenas se o sistema de arrefecimento for drenado para manutenção e/ou reparo. Porém se o reservatório de expansão ficar seco, o nível no radiador deve ser inspecionado.

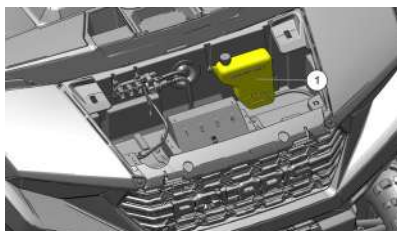
5. Reinstale a tampa de pressão. O uso de uma tampa de pressão não padronizada não permitirá que o sistema de recuperação funcione corretamente. Seu concessionário POLARIS pode fornecer a peça de reposição correta.

NÍVEL DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO RESERVATÓRIO DE EXPANSÃO

Sempre verifique e troque o líquido de arrefecimento nos intervalos indicados no Programa de manutenção da POLARIS. Mantenha o nível do líquido de arrefecimento entre as marcas mínima e máxima do reservatório (quando o fluido estiver frio).



1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana.
2. Remova o capô. Veja o nível do líquido de arrefecimento no reservatório de expansão ①.
3. Se o nível do líquido de arrefecimento estiver abaixo da faixa de operação segura, localize a tampa do reservatório de expansão. Remova a tampa e use um funil para adicionar líquido de arrefecimento através da abertura de abastecimento. Reinstale a tampa.



DICA

Se for necessário acrescentar líquido de arrefecimento frequentemente ou se o reservatório de expansão ficar completamente seco, pode haver um vazamento no sistema. Seu concessionário pode inspecionar o sistema de arrefecimento.

SISTEMA DE TRANSMISSÃO VARIÁVEL POLARIS (PVT)

ATENÇÃO

Não seguir as instruções dessa advertência pode resultar em ferimentos graves ou morte. Não modifique nenhum componente do sistema PVT. Isso pode reduzir a força do veículo o que poderá provocar falha em alta velocidade. O sistema PVT foi balanceado com precisão. Qualquer modificação desbalanceará o sistema criando vibrações e cargas adicionais nos componentes.

O sistema PVT gira em alta velocidade provocando grande dispêndio de força nos componentes da embreagem. Como proprietário, você tem as seguintes responsabilidades para sua própria segurança e a segurança das outras pessoas:

- Sempre siga todos os procedimentos de manutenção recomendados. Sempre procure e remova detritos de dentro e ao redor da embreagem e sistema de ventilação ao substituir a correia.
- Consulte seu concessionário POLARIS ou outra pessoa de serviço qualificada conforme descrito no manual do proprietário.
- Esse sistema PVT destina-se apenas ao uso em produtos POLARIS. Não o instale em nenhum outro produto.
- Certifique-se sempre que o alojamento da PVT esteja firmemente no local adequado durante o funcionamento.

REMOÇÃO DA CORREIA

Se uma correia falhar, sempre limpe todos os detritos do duto de ar da embreagem, do compartimento da embreagem e do compartimento do motor ao substituir a correia.

ATENÇÃO

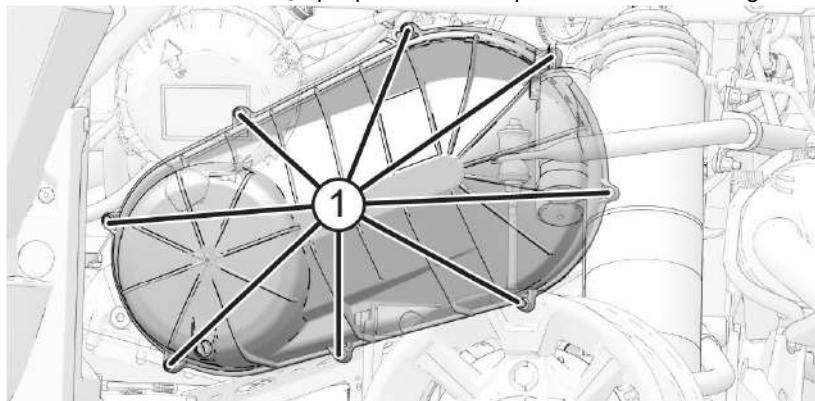
A não remoção de TODOS os detritos ao substituir a correia poderá causar danos ao veículo, perda de controle e ferimentos graves ou morte.

NOTA

Inspecione todo o duto de saída da embreagem (incluindo a tela do duto de saída) ao substituir uma correia de transmissão. Remova quaisquer detritos encontrados no duto de saída ou na tela do duto de saída.

Para remover a correia, faça o seguinte:

1. Remova os oito fixadores ① que prendem a tampa externa da embreagem.



NOTA

A remoção da roda traseira esquerda ou do amortecedor traseiro esquerdo **NÃO** é necessária para a troca da correia.

2. Para remover a tampa da embreagem, puxe a tampa (começando pela parte inferior), levante-a sobre a suspensão e, depois, para fora do veículo.

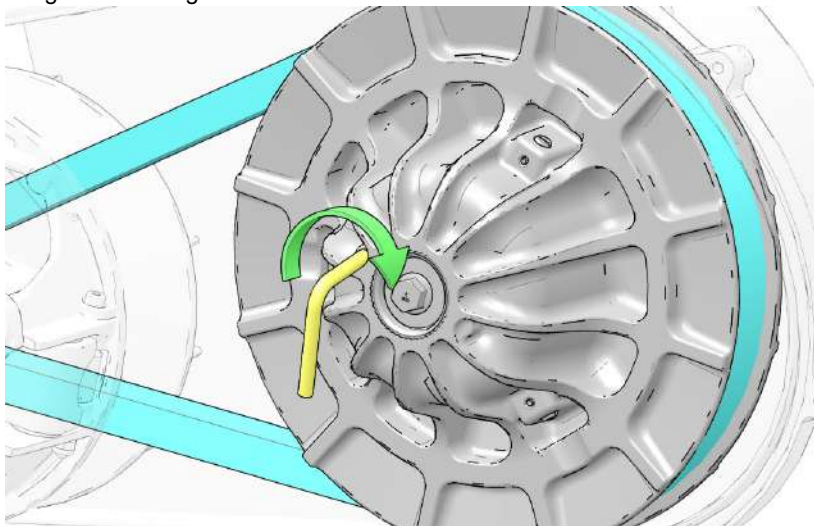
NOTA

Tome cuidado ao levantar a tampa da embreagem. Não danifique a tampa, a manga da admissão ou o chicote de fios elétricos.

3. Marque o sentido de rotação da correia de transmissão para que possa ser instalada no mesmo sentido.

MANUTENÇÃO

4. Insira a ferramenta de alargamento da embreagem no furo rosqueado na embreagem acionada, conforme mostrado, e gire-a no sentido horário para alargar a embreagem.



NOTA

O número de peça da ferramenta de alargamento da embreagem (2883577) é encontrado no kit de ferramentas do veículo.

5. Passe a correia para fora das embreagens acionada e acionadora. Remova a correia do veículo.

INSPEÇÃO DA CORREIA

Para inspecionar a correia de transmissão, faça o seguinte:

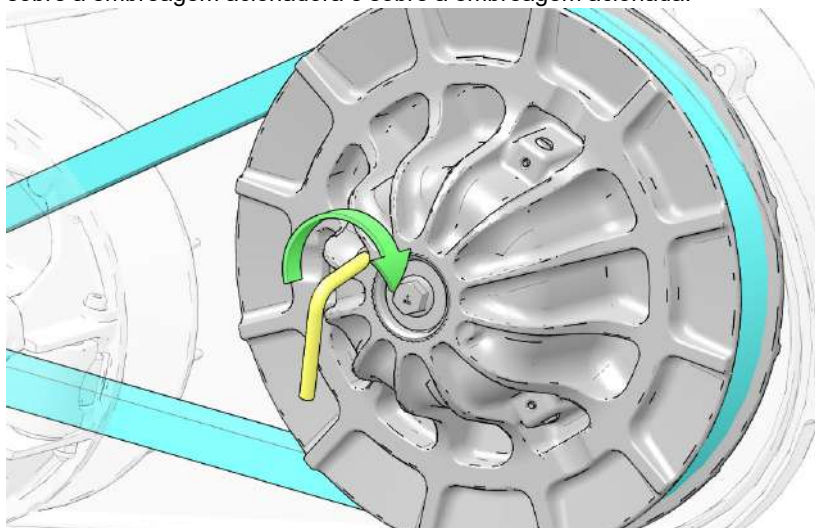
1. Inspeção se está ocorrendo o efeito ampulheta (desgaste extremo em pelo menos um ponto e em ambos os lados da correia). O efeito ampulheta ocorre quando o trem de força não se move e a embreagem acionadora engata na correia.
2. Inspeção se há fios soltos, dentes ausentes, rachaduras, abrasão, pontos mais finos ou desgaste excessivo na correia. Compare as medidas da correia com as de uma correia de transmissão nova. Substitua se necessário.
3. Correias com pontos mais finos, marcas de queimadura etc. devem ser substituídas para eliminar o ruído, vibração ou operação errática do PVT.

INSTALAÇÃO DA CORREIA

NOTA

Não se esqueça de instalar a correia na mesma direção na qual ela foi removida.

1. Com a ferramenta de alargamento da embreagem instalada, passe a correia sobre a embreagem acionadora e sobre a embreagem acionada.



2. Gire a embreagem acionada e passe a correia para dentro da embreagem.
3. Remova a ferramenta de alargamento da embreagem acionada.

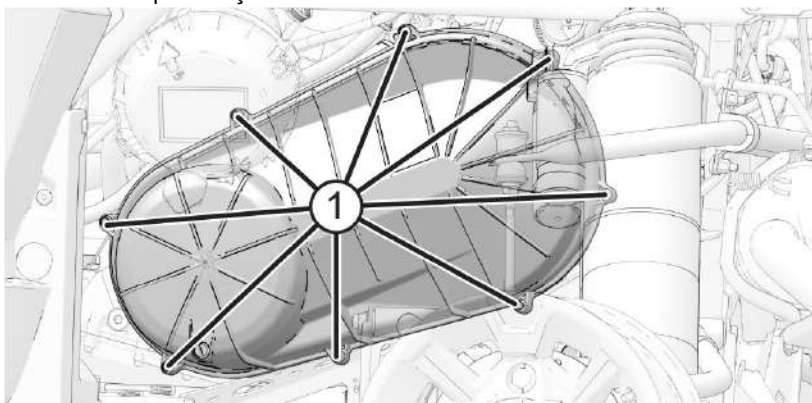
MANUTENÇÃO

4. Gire/vire a embreagem acionada e a correia aproximadamente 5 a 7 vezes, para assentar devidamente a correia na embreagem acionada.
5. Instale a tampa da embreagem no vão da roda, instalando primeiramente a metade superior e, depois, a metade inferior sobre a suspensão.

NOTA

Tome cuidado ao instalar a tampa da embreagem. Não danifique a tampa, a manga da admissão, a vedação da tampa da embreagem ou o chicote de fios elétricos.

6. Instale e aplique torque nos parafusos da tampa externa da embreagem①, conforme a especificação.



TORQUE

Fixadores da tampa externa da PVT: **5 N·m**

IMERSÃO DO VEÍCULO

 ATENÇÃO

Se o veículo ficar imerso, podem ocorrer danos consideráveis ao motor se ele não for inspecionado cuidadosamente. Leve o veículo para executar o serviço antes de ligar o motor. Seu concessionário POLARIS pode realizar esse serviço.

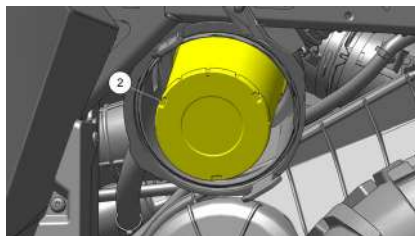
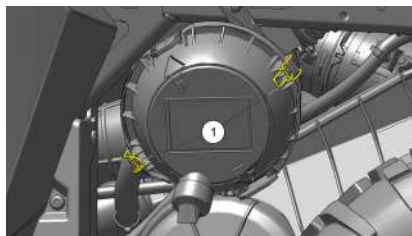
Se for impossível levar seu *RANGER* a um concessionário antes de ligar o motor, siga os passos indicados abaixo:

1. Mova o veículo para um terreno seco ou, no mínimo, para uma profundidade da água inferior ao nível dos descansos para os pés.
2. Seque toda água presente na caixa do filtro de ar. Será necessário trocar o filtro se houver água presente.
3. Remova as velas de ignição. Gire o motor várias vezes usando a partida elétrica.
4. Seque as velas de ignição e as reinstale ou substitua com velas de ignição novas.
5. Tente ligar o motor. Se necessário, repita o procedimento de secagem.
6. Leve o veículo para que sejam realizados serviços o mais rápido possível, quer você tenha conseguido ligá-lo ou não. Seu concessionário POLARIS pode fornecer o serviço correto.
7. Se entrar água na PVT, siga o procedimento para secá-la.

SISTEMAS DE FILTRO

SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE AR

Inspeção o filtro de ar nos intervalos indicados no Programa de manutenção da POLARIS. Em condições extremamente empoeiradas, será necessário substituir o filtro de ar mais frequentemente.



1. Incline o compartimento de carga traseiro para acessar a caixa do filtro de ar.
2. Solte as duas travas da tampa da caixa do filtro de ar capa ① e levante e afaste a tampa para acessar o elemento do filtro de ar.
3. Remova o elemento do filtro de ar ②.
4. Inspeção se há depósitos de óleo ou água na caixa do filtro de ar. Limpe os depósitos com um pano limpo.

NOTA

Se o filtro estiver encharcado com combustível ou óleo, ele deverá ser substituído.

NÃO tente limpar o filtro de ar.

5. Coloque o filtro de ar na caixa do filtro de ar. Reposicione a tampa da caixa do filtro de ar inferior e instale as duas travas de fixação.

NOTA

Certifique-se de que os pinos da dobradiça estejam devidamente assentados e que a tampa esteja devidamente alinhada ao remontar a caixa do filtro de ar.

SUPRESSOR DE CENTELHAS



- Nunca opere o veículo sem o supressor de centelhas.
- Remova todos os materiais combustíveis da área.

A não observância das seguintes advertências ao realizar serviços no supressor de centelhas pode causar ferimentos graves ou morte.

- Nunca faça o motor funcionar em uma área fechada. O escape contém o gás monóxido de carbono, que é venenoso e que pode causar perda de consciência ou morte em um curto período.
- NÃO execute serviços no supressor de centelhas enquanto o sistema estiver QUENTE. A temperatura do sistema de escape pode alcançar valores extremamente altos. Deixe que os componentes esfriem suficientemente antes de prosseguir.
- Não permaneça atrás ou na frente do veículo durante a purga do sistema de escape.
- Nunca entre debaixo do veículo enquanto estiver inclinado.
- Use luvas e proteção para os olhos durante a manutenção.

Use o seguinte procedimento para purgar periodicamente o carvão acumulado do tubo do escapamento.

1. Desligue o motor e deixe o escape esfriar o suficiente.
2. Remova o supressor de centelhas do tubo traseiro da silencioso.
3. Remova quaisquer detritos do supressor de centelhas e do tubo traseiro.
4. Verifique se há furos na tela de malha do supressor de centelhas. Substitua conforme necessário.
5. Substitua o supressor de centelhas e aplique o torque especificado no parafuso.

TORQUE

Parafuso do supressor de centelhas: **11 N·m**

FREIOS

Os freios dianteiros e traseiros são de discos hidráulicos. Pressione o pedal do freio para acionar os freios.

FLUIDO DE FREIO

Inspecione o sistema de freios regularmente. Inspecione o nível do fluido de freio antes de cada operação.

ATENÇÃO

Após a abertura de um frasco de fluido de freio, descarte qualquer porção não usada. Nunca guarde ou use um frasco parcialmente cheio. O fluido de freio é higroscópico, o que significa que ele absorve a umidade do ar rapidamente. A umidade faz com que a temperatura de ebulição do fluido de freio caia, o que pode causar falha no freio e a possibilidade de acidentes ou ferimentos graves.

Troque o fluido de freio a cada dois anos e sempre que o fluido ficar contaminado, o nível do fluido ficar abaixo do mínimo ou se o tipo e a marca do fluido do reservatório forem desconhecidos.

1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana e desligue o motor.
2. Veja o nível do fluido de freio no reservatório no vão da roda do lado do condutor. O nível deve ficar entre as linhas de nível superior (MAX) e inferior (MIN).
3. Se o nível do fluido estiver abaixo da linha de nível superior, remova a tampa do cilindro-mestre e adicione fluido de freio até a linha superior (MAX).
4. Acione o freio com força por alguns segundos e verifique o vazamento de fluido ao redor das graxeiras.

INSPEÇÃO DO FREIO

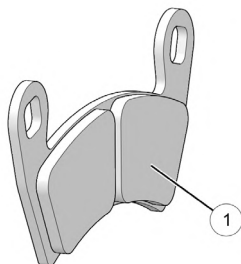
⚠ ATENÇÃO

Não aplique WD-40® ou nenhum outro produto à base de petróleo nos discos de freio. Esses tipos de produtos são inflamáveis e também podem reduzir o atrito entre a pastilha de freio e a pinça.

⚠ ATENÇÃO

Os componentes do freio ficam quentes com o uso prolongado e podem causar queimaduras. Use luvas de proteção ao inspecionar os freios.

1. Verifique se há vazamentos no sistema de freios.
2. Verifique se o curso do pedal do freio está excessivo ou esponjoso.
3. Verifique se há desgaste, danos ou folga das pastilhas de freio.
4. Verifique se há sinais de trincas, corrosão excessiva, empenamentos ou outros danos nos discos de freio. Limpe a graxa que houver usando álcool ou um limpador de freio aprovado.
5. Inspeccione se há desgaste excessivo nas estrias do disco de freio e a superfície da pastilha ①. Troque as pastilhas quando estiverem desgastadas até 0,762 mm (0,030 pol.).



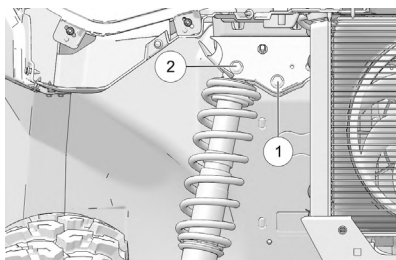
AJUSTE DA SUSPENSÃO

A suspensão dianteira pode ser ajustada para proporcionar uma suspensão mais rígida, se necessário.

AVISO

Consulte ELEVACÃO DO VEÍCULO PARA REALIZAÇÃO DE MANUTENÇÃO para obter informações sobre como elevar com segurança o veículo.

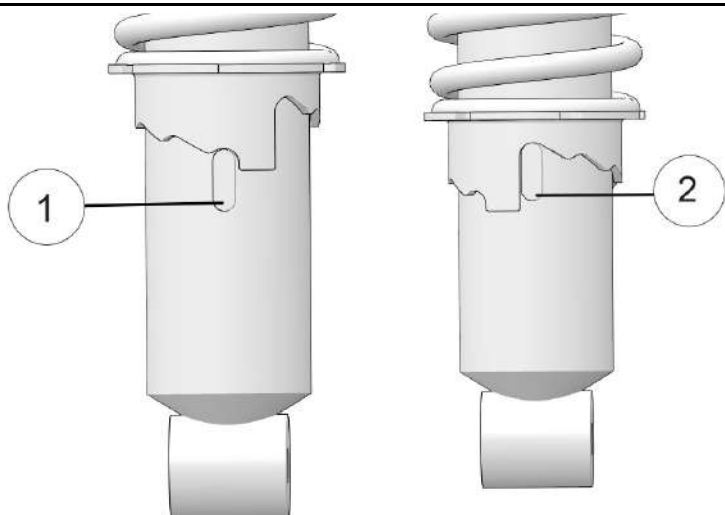
1. Apoie o veículo com firmeza com um cavalete.
2. Remova os parafusos superiores de montagem do amortecedor das posições de montagem internas ①.
3. Reposicione os amortecedores nos furos de montagem externos ②.
4. Reinstale os parafusos de montagem do amortecedor. Aperte com um torque de 60 N·m.



AJUSTE DOS EXCÊNTRICOS

Ajuste a mola dos amortecedores traseiro e dianteiro girando o excêntrico de ajuste no sentido horário ou no sentido anti-horário para aumentar ou diminuir a tensão da mola.

- ① Configuração mais rígida
- ② Configuração mais macia



Sempre obedeça às seguintes regras se você fizer ajustes na suspensão.

- Sempre coloque a suspensão de volta no ajuste mais baixo (mais macio) depois de remover a carga do veículo. A maior altura da suspensão afeta de maneira negativa a estabilidade do veículo durante a condução sem a carga.
- Aplique sempre o mesmo ajuste em ambas as rodas traseiras.

INSPEÇÃO DO VOLANTE DE DIREÇÃO

Verifique a folga especificada do volante de direção e se a operação está suave nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica.

1. Posicione o veículo em um solo nivelado.
2. Vire o volante de direção levemente para a esquerda e direita.
3. Deve haver 20 a 25 mm de folga.
4. Se houver folga excessiva ou ruídos estranhos ou se você sentir a direção dura ou “emperrando”, peça a um concessionário autorizado que inspecione o sistema de direção.

PNEUS

⚠ ATENÇÃO

Conduzir seu veículo com pneus desgastados aumentará a possibilidade de derrapagens, perda de controle e acidentes, o que poderá resultar em ferimentos graves ou morte. Sempre troque os pneus quando a profundidade da banda de rodagem for de 3 mm ou menos.

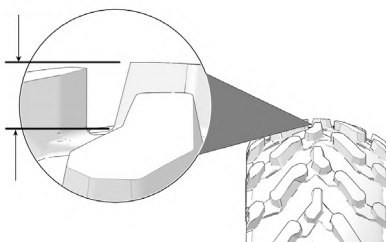
A pressão errada dos pneus ou o uso de pneus de tipo ou tamanho não padronizados pode prejudicar a condução do veículo, o que poderá causar danos ao veículo ou ferimentos. Sempre mantenha a pressão adequada nos pneus. Sempre use pneus de tipo e tamanho aprovados pela POLARIS para esse veículo ao trocar os pneus.

⚠ ATENÇÃO

Os pneus envelhecem, mesmo que não sejam usados ou que sejam usados apenas ocasionalmente. Trincas na borracha da banda de rodagem e da parede lateral, às vezes acompanhadas por deformação da carcaça, são evidências de envelhecimento. Pneus antigos e envelhecidos devem ser verificados e inspecionados por especialistas em pneus para garantir sua adequação para uso adicional.

PROFUNDIDADE DA BANDA DE RODAGEM DOS PNEUS

Sempre troque os pneus quando a profundidade da banda de rodagem estiver desgastada em 3 mm ou menos.



ESPECIFICAÇÕES DE TORQUE DAS PORCAS DAS RODAS E DOS EIXOS

Inspeção os seguintes itens ocasionalmente quanto ao aperto e se tiverem se soltado, realize manutenção. Não lubrifique o prisioneiro ou a porca da roda.

Porca da roda (rodas de alumínio) 	Dianteira e traseira	163 N·m
Porca da roda (rodas de aço) 	Dianteira e traseira	81 N·m
Arruela e porca do eixo	Dianteira e traseira	245 N·m + 60° para instalação do contrapino

REMOÇÃO DAS RODAS

1. Posicione o veículo sobre uma superfície plana.
2. Acione os freios. Coloque o veículo em ESTACIONAMENTO e acione o freio de estacionamento (se estiver equipado). Desligue a chave de ignição.
3. Afrouxe ligeiramente as porcas da roda.
4. Eleve o lado do veículo colocando um suporte adequado sob a estrutura.
5. Remova as porcas da roda. Remova a roda.

INSTALAÇÃO DAS RODAS

ATENÇÃO

Rodas instaladas erroneamente podem afetar o desgaste do pneu e a condução do veículo, o que pode resultar em ferimentos graves ou morte. Certifique-se sempre de que todas as porcas estejam torquedadas conforme a especificação. Não realize manutenção nas porcas do eixo que tenham um contra pino instalado. Seu concessionário pode ajudá-lo.

1. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO.
2. Coloque a roda no cubo com a haste da válvula na direção externa e as setas de rotação no pneu apontando para frente.
3. Instale as porcas da roda e aperte-as com as mãos.

MANUTENÇÃO

4. Abaixe cuidadosamente o veículo até o solo.
5. Torqueie as porcas da roda conforme a especificação.

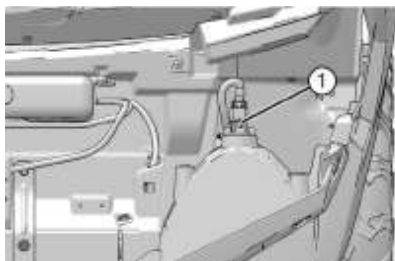
LUZES

Uma iluminação insuficiente pode resultar em visibilidade reduzida ao conduzir. As lentes do farol e das luzes traseiras ficam sujas durante a operação normal. Limpe as luzes frequentemente e substitua lâmpadas queimadas imediatamente. Não opere esse veículo à noite ou em condições de pouca luz até que o farol seja substituído. Certifique-se sempre de que as luzes estejam ajustadas corretamente para se ter a melhor visibilidade possível.

Ao fazer serviços em uma lâmpada de halogênio, não toque na lâmpada com os dedos nus. O óleo de sua pele deixa um resíduo, causando um ponto quente que encurtará a vida útil da lâmpada.

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS DOS FARÓIS

1. Remova o capô da cabine dianteira.
2. Localize a lâmpada no lado traseiro do alojamento do farol.
3. Desconecte o chicote de fios da lâmpada. Certifique-se de puxar pelo conector ①, não pela fiação.



4. Gire a lâmpada no sentido anti-horário e remova-a do alojamento do farol, conforme mostrado acima.
5. Instale a nova lâmpada no alojamento e gire-a no sentido horário 90° para travá-la na posição.

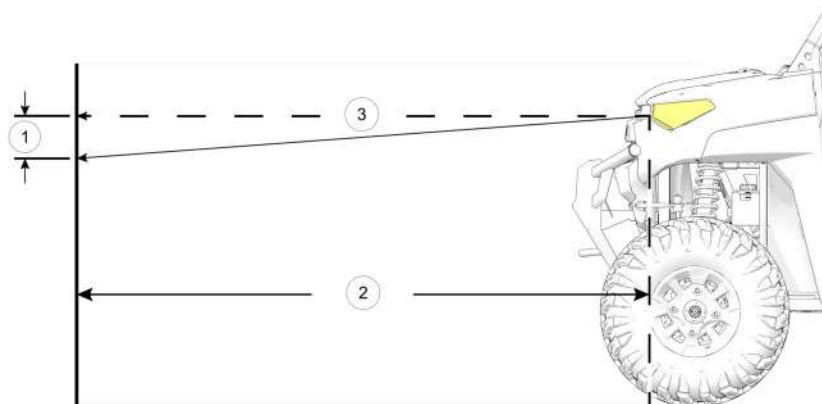
NOTA

Certifique-se de que a lingueta na lâmpada esteja devidamente localizada no alojamento.

6. Instale o chicote de fios na nova lâmpada do farol e instale o capô.

AJUSTE DOS FARÓIS

Os feixes dos faróis são ajustáveis.



1. Certifique-se de que a pressão de todos os pneus esteja nos níveis recomendados.
2. Coloque o veículo sobre uma superfície plana, com os faróis a aproximadamente a 7,6 m (25 pés) ② de uma parede.

ITEM	DESCRIÇÃO
①	Medir a distância = 19,0 cm (7,5 pol.)
②	Medir a distância = 7,6 m (25 pés)
③	Centro das lâmpadas dos faróis

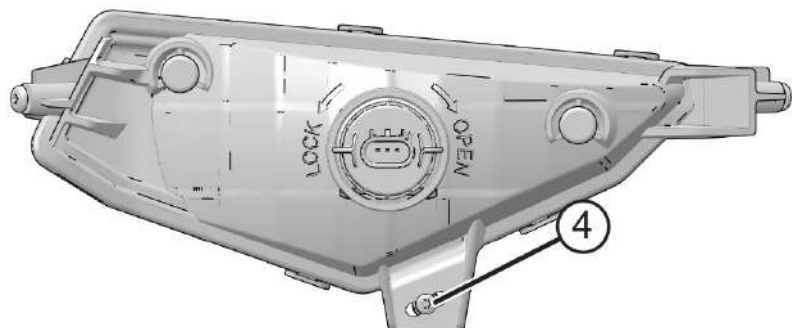
3. Meça a distância do piso até o centro do farol e faça uma marca na parede com a mesma altura.
4. Com a máquina em ESTACIONAMENTO, dê partida no motor e coloque o interruptor dos faróis na posição BAIXO.
5. A parte mais intensa do feixe do farol na posição BAIXO deve estar apontada 19,0 cm (7,5 pol.) ① abaixo da marca colocada na parede.

NOTA

O peso do condutor deve ser incluído no assento ao realizar esse procedimento.

MANUTENÇÃO

6. Ajuste o feixe do farol na posição desejada, afrouxando ou apertando o parafuso inferior ④ e movendo a lâmpada até a altura apropriada.



7. Ajuste o feixe na posição desejada. Repita o procedimento para ajustar o outro farol.

ATENÇÃO

Devido à natureza dos veículos utilitários leves e aos locais onde eles são operados, as lentes dos faróis ficam sujas. Lavagens frequentes são necessárias para manter a qualidade da iluminação. A condução com uma iluminação ruim pode causar ferimentos graves ou morte.

LUZES DE FREIO

Quando o pedal do freio é pressionado, a luz de freio acende. Verifique a luz de freio antes de cada condução.

Para verificar as luzes de freio, faça o seguinte:

1. Gire a chave até a posição LIGADA.
2. Pressione o pedal do freio. A luz de freio deve acender depois de aproximadamente 10 mm de curso do pedal. Se a luz não acender, verifique o conector elétrico para a lâmpada de freio.

AVISO

Não há nenhum componente passível de manutenção no conjunto da luz de freio.

FUSÍVEIS

Se o motor desligar ou não der partida, ou se você tiver outras falhas elétricas, pode ser necessário fazer a troca de um fusível. Localize e corrija qualquer curto-circuito que possa ter queimado o fusível e, depois, substitua o fusível. A caixa de fusíveis localiza-se sob o assento no lado do passageiro (Crew – assento traseiro no lado do passageiro). Os fusíveis sobressalentes são fornecidos na caixa de fusíveis.

Se você suspeitar que um fusível ou relé pode não estar funcionando corretamente, seu concessionário poderá ajudá-lo.

TAMANHO DO FUSÍVEL	RECURSO SUPORTADO
20 A	Chassi
15 A	Luzes
10 A	Chave de ignição
10 A	Carga de compensação
10 A	ECM
15 A	Acionamento
30 A	EPS
20 A	Acessório
7,5 A	Guincho
15 A	Tomada e potência
7,5 A	Mostrador
200 A (não reparável)	B+

BATERIA



ATENÇÃO

O eletrólito da bateria é venenoso. Contém ácido sulfúrico. Podem ocorrer queimaduras graves no contato com a pele, olhos ou roupas.

Antídoto:

Externo: Lave com água.

Interno: Beba uma grande quantidade de água ou leite. Prossiga com leite de magnésia, ovos batidos ou óleo vegetal. Ligue para um médico imediatamente.

Olhos: Lave com água por 15 minutos e procure cuidados médicos imediatamente.

As baterias produzem gases explosivos. Mantenha fagulhas, chamas, cigarros, etc. afastados. Ventile ao carregar ou usar em um espaço fechado. Sempre proteja os olhos ao trabalhar perto de baterias. **MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.**

Seu veículo possui uma bateria com eletrólito líquido de baixa manutenção. Não é necessário enchê-la.

Sempre mantenha os terminais e conexões da bateria livres de corrosão. Se for necessária uma limpeza, remova a corrosão com uma escova de aço rígida. Lave com uma solução de uma colher de sopa de bicarbonato de sódio e um copo de água. Enxágue bem com água da torneira e seque com panos de limpeza limpos. Cubra os terminais com graxa dielétrica ou vaselina. Tome cuidado para não colocar solução de limpeza ou água de torneira em uma bateria convencional.



ATENÇÃO

A conexão ou desconexão inadequada dos cabos da bateria pode causar explosão e ferimentos graves ou morte. Ao remover a bateria, sempre desconecte o cabo negativo (preto) primeiro. Ao reinstalar a bateria, sempre conecte o cabo negativo (preto) por último.

MANUTENÇÃO E CARREGAMENTO DA BATERIA

ATENÇÃO

Uma bateria superaquecida pode explodir, causando ferimentos graves ou morte. Observe sempre os tempos de carregamento cuidadosamente. Pare de carregar se a bateria ficar muito quente ao toque. Deixe-a esfriar antes de continuar o carregamento.

A bateria selada já vem cheia de eletrólito e foi selada e *totalmente carregada* na fábrica. *Nunca* solte a faixa de vedação ou adicione qualquer outro fluido nessa bateria.

A coisa mais importante sobre a manutenção de uma bateria selada é mantê-la totalmente carregada. Verifique a tensão da bateria com um voltímetro ou multímetro. Uma bateria totalmente carregada indicará 12,8 V ou mais. Se a tensão cair abaixo de 12,5 V, carregue a bateria imediatamente ou ela correrá o risco de sulfatação, com a consequente redução de sua vida útil.

Se você não dirigir o veículo por mais de DUAS SEMANAS, a Polaris recomenda o uso do carregador BatteryMINDER® 2012 AGM de 2 A (peça n.º 2830438), que pode ser encomendado em seu concessionário.

A Polaris oferece um acessório de carga com seu veículo, que permite uma fácil conexão à bateria por meio da tomada auxiliar de 12 V, localizada no painel. Durante o carregamento, coloque o carregador fora do veículo e proteja-o contra umidade.

IMPORTANTE

O soquete de 12 V localizado na traseira de veículos com 4 assentos é ligado após a ativação e **NÃO PODE** ser usado para carregar.

Se você planeja armazenar o veículo por TRÊS MESES ou mais, remova a bateria e guarde-a em um local fresco e seco. Continue mantendo a bateria com o carregador BatteryMINDER® 2012 AGM de 2 A.

Ao usar um carregador automático diferente do carregador de BatteryMINDER® 2012 AGM de 2 A, consulte as instruções do fabricante do carregador para realizar a recarga.

Se estiver usando um **carregador de corrente contínua** (em vez do carregador BatteryMINDER® 2012 AGM de 2 A), siga as instruções abaixo. Sempre verifique as condições da bateria antes e 1 a 2 horas após o término da carga.

MANUTENÇÃO

ESTADO DA CARGA	TENSÃO (CC)	AÇÃO	TEMPO DE CARGA*
100%	12,8 a 13,0 V	Nenhuma; verificar mensalmente	Nenhuma necessária
75 a 100%	12,6 a 12,8 V	Pode precisar de um pouco de carga; se não receber nenhuma carga, verificar em 2 semanas	3 a 6 horas
50 a 75%	12,3 a 12,6 V	Precisa de carga	5 a 11 horas
25 a 50%	12,0 a 12,3 V	Precisa de carga	Pelo menos 13 horas
0 a 25%	12,0 V ou menos	Precisa de carga	Pelo menos 20 horas
*Usando o carregador AGM específico com a corrente padrão especificada na parte superior da bateria			

INSTALAÇÃO DA BATERIA

1. Certifique-se de que a bateria esteja totalmente carregada.
2. Coloque a bateria em seu suporte.
3. Cubra os terminais com graxa dielétrica ou vaselina.
4. Conecte e aperte o cabo vermelho (positivo) primeiro.
5. Conecte e aperte o cabo preto (negativo) por último.
6. Instale a cinta de fixação da bateria e aperte os parafusos.
7. Verifique se os cabos estão passados corretamente.
8. Reinstale o assento.

REMOÇÃO DA BATERIA

ATENÇÃO

A conexão ou desconexão inadequada dos cabos da bateria pode causar explosão e ferimentos graves ou morte. Ao remover a bateria, sempre desconecte o cabo negativo (preto) primeiro. Ao reinstalar a bateria, sempre conecte o cabo negativo (preto) por último.

Para remover a bateria, faça o seguinte:

1. Remova o compartimento de carga, sob o assento do passageiro, para acessar a bateria.
2. Desconecte o cabo preto (-) da bateria primeiro. Desconecte o cabo vermelho (+) da bateria por último.
3. Remova a cinta de fixação da bateria.
4. Remova a bateria do veículo. Tome cuidado para não inclinar uma bateria com eletrólito líquido lateralmente, pois ela poderá derramar eletrólito.

AVISO

Se o eletrólito derramar, lave imediatamente com uma solução de uma colher de sopa de bicarbonato de sódio e um copo de água para evitar danos ao veículo.

ARMAZENAMENTO DA BATERIA

Sempre que o veículo não for usado por um período de três meses ou mais, remova a bateria do veículo, garanta que esteja totalmente carregada e armazene-a longe do sol em um local fresco e seco. Verifique a tensão da bateria a cada mês durante o armazenamento e recarregue-a conforme necessário para manter uma carga completa.

DICA

A carga da bateria pode ser mantida usando um carregador de bateria de carga lenta POLARIS ou carregando aproximadamente uma vez por mês para compensar a descarga normal. O carregador de bateria de carga lenta pode ficar conectado durante o período de armazenamento e carregará a bateria automaticamente se a tensão cair abaixo de um ponto predeterminado.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

LAVAGEM DO VEÍCULO

Manter o seu veículo POLARIS limpo não apenas melhorará sua aparência, mas também estenderá a vida útil de vários componentes.

Água no sistema PVT pode fazer com que a correia de transmissão fique úmida e deslize nas embreagens. Evite sempre pulverizar água diretamente nos pré-filtros de admissão. Se a água entrar no duto de admissão da PVT, siga o procedimento de *Secagem da PVT*.

Uma alta pressão da água pode danificar as aletas do radiador e prejudicar sua eficiência. A alta pressão também pode danificar outros componentes do veículo.

Alguns produtos, incluindo repelentes de insetos e produtos químicos, danificam as superfícies plásticas. Não permita que esse tipo de produto entre em contato com seu veículo.

A melhor e mais segura maneira de limpar seu veículo POLARIS é com uma mangueira de jardim e um balde de sabão neutro e água.

1. Use um pano para lavagem do tipo profissional para limpar a parte superior primeiro e as peças inferiores por último.
2. Enxágue com água limpa frequentemente.
3. Seque as superfícies com um pedaço de camurça para evitar manchas de água.

DICAS DE LAVAGEM

- Evite o uso de limpadores ásperos que podem danificar o acabamento.
- Não use compostos para serviços pesados ou médios no acabamento.
- Use sempre panos limpos e esponjas para limpeza e polimento. Panos e esponjas velhos ou reutilizados podem conter partículas de sujeira que arranharão o acabamento.
- Não use polidores de alta velocidade nos painéis do chassi pois podem ocorrer danos ou desbotamento de cores.
- Não pulverize água diretamente nos dutos de admissão.

Se for usado um sistema de água de alta pressão para a limpeza, tenha muito cuidado. A pressão máxima não deverá exceder 207 bar a 9,5 L/min (3.000 psi a 2,5 gal. EUA/min), com um bico da lavadora de pressão de 40°. Certifique-se de manter o bico da lavadora de pressão a 0,6 m da superfície do veículo que está sendo limpa. A água pode danificar os componentes e remover a tinta e as etiquetas. Evite direcionar o jato de água diretamente nos seguintes itens:

- | | |
|---------------------------------|---|
| • Rolamentos das rodas | • Etiquetas e adesivos |
| • Radiador | • Fiação e componentes elétricos |
| • Vedações da transmissão | • Componentes da entrada de ar |
| • Freios | • Cabos e controles do acelerador e do câmbio |
| • Painéis do chassi e da cabine | • Cintos de segurança |
| | • Assentos |

ATENÇÃO

Óleo derramado deixado sobre os componentes do motor ou dentro da área do motor pode representar um risco de incêndio. Use panos limpos para limpar todo óleo derramado. Se necessário, use um solvente não inflamável no pano para ajudar no processo de limpeza. Não use nenhum dispositivo como água ou ar sob pressão, pois poderá dispersar o óleo sobre os componentes do motor e representar um risco de incêndio.

ATENÇÃO

Limpe os cintos de segurança com água morna. Evite danos aos cintos de segurança:

- Não use alvejantes, corantes ou detergentes caseiros.
- Nunca use lubrificante em qualquer componente dos cintos de segurança.
- Não use uma lavadora de pressão para limpar os cintos de segurança.

Se as etiquetas de advertência e segurança estiverem danificadas, entre em contato com seu concessionário POLARIS para a reposição gratuita.

Coloque graxa em todas as graxeiras (se aplicável) imediatamente após a lavagem. Deixe o motor funcionar um pouco para que a água que possa ter entrado no motor ou no sistema de escape evapore.

DICAS DE ARMAZENAMENTO

AVISO

Ligar o motor durante o período de armazenamento prejudicará o filme protetor criado pela névoa e poderão ocorrer danos. Nunca ligue o motor durante o período de armazenamento.

LIMPE A PARTE EXTERNA

Faça qualquer reparo necessário e limpe o veículo conforme recomendado.

ESTABILIZE O COMBUSTÍVEL

1. Encha o tanque de combustível.
2. Acrescente o limpador de injeção de combustível Carbon Clean Polaris ou o estabilizador de combustível Advanced Fuel Treatment Polaris ou tratamentos ou estabilizadores equivalentes. Siga as instruções da embalagem para informar-se sobre a quantidade recomendada. O Carbon Clean remove a água dos sistemas de combustível, estabiliza o combustível e remove os depósitos de carvão dos pistões, anéis, válvulas e sistemas de escape.
3. Deixe que o motor funcione por 15 a 20 minutos para que o estabilizador se disperse em todo o sistema de fornecimento de combustível.

ÓLEO E FILTRO

Troque o óleo e filtro. Consulte a seção Óleo do motor.

FILTRO DE AR/CAIXA DO FILTRO DE AR

Substitua o filtro de ar. Consulte o capítulo Manutenção. Limpe a caixa do filtro de ar.

NÍVEIS DOS FLUIDOS

Inspecione os níveis dos fluidos. Adicione ou troque os fluidos conforme recomendado na Tabela de manutenção periódica.

- Fluido de acionamento de demanda (caixa de câmbio dianteira)
- Fluido da caixa de câmbio traseira (se estiver equipado)
- Fluido da transmissão
- Fluido de freio (troque a cada dois anos e sempre que o fluido ficar escurecido ou contaminado)
- Líquido de arrefecimento (teste a qualidade/abastecimento)

INSPECIONE E LUBRIFIQUE

Inspecione todos os cabos e lubrifique todas as áreas do veículo conforme recomendado na Tabela de manutenção periódica.

LUBRIFICAÇÃO EM NÉVOA DO MOTOR

1. Trate o sistema de combustível com o limpador de injeção de combustível Carbon Clean Polaris ou com outro tratamento de combustível equivalente. Siga as instruções da embalagem. Ligue o motor. Deixe que ele funcione em marcha lenta por alguns minutos de modo que o Carbon Clean alcance os injetores. Desligue o motor.
2. Remova as velas de ignição e acrescente 29,5 a 44 cm³ (1 a 1,5 onças) de óleo de motor. Para acessar os furos das velas, use uma seção de mangueira de 6 mm transparente e uma pequena garrafa plástica abastecida com a quantidade pré-medida de óleo.

IMPORTANTE

Faça essa operação cuidadosamente! Se você errar os furos das velas, o óleo poderá drenar das cavidades das velas de ignição e entrar nos furos da parte dianteira do cabeçote do cilindro, que parecerá apresentar vazamento de óleo.

3. Reinstale as velas de ignição. Aperte conforme o torque especificado.
4. Aplique graxa dielétrica na parte interna de cada cachimbo da vela de ignição.

AVISO

Não reinstale o cachimbo na vela nessa etapa.

5. Vire o motor várias vezes. O óleo será forçado a entrar e passar em volta dos anéis de pistão e canaletas de anel, cobrindo o cilindro com um filme protetor de óleo novo.
6. Reinstale os cachimbos das velas de ignição.
7. Caso não seja usado um aditivo de sistema de combustível Polaris, a gasolina deverá ser completamente drenada do tanque de combustível, das linhas de combustível e dos injetores.

ÁREA DE ARMAZENAMENTO/CAPAS

Certifique-se de que a área de armazenamento esteja bem ventilada. Cubra o veículo com uma capa Polaris original. Não use materiais plásticos ou revestidos. Eles não permitem ventilação suficiente para impedir a condensação e podem promover corrosão e oxidação.

REMOÇÃO DO ARMAZENAMENTO



O escape do motor contém monóxido de carbono, que é venenoso e que pode causar perda de consciência ou morte. Nunca faça o motor funcionar em uma área fechada.

1. Verifique o nível do eletrólito da bateria e carregue a bateria se necessário. Instale-a no veículo. Certifique-se de que a mangueira de ventilação da bateria passe corretamente e que não esteja pressionada ou obstruída de alguma maneira.
2. Certifique-se de que as velas de ignição estejam firmes.
3. Encha o tanque de combustível.
4. Verifique todos os pontos indicados na lista de verificação da inspeção pré-condução. *O aperto dos parafusos, porcas e outros fixadores deve ser verificado por um concessionário autorizado ou outra oficina de serviços qualificada.*
5. Lubrifique nos intervalos indicados na Tabela de manutenção periódica.

TRANSPORTE DO VEÍCULO

Siga esses procedimentos ao transportar o veículo.

1. Acione os freios.
2. Coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO. Desligue o motor.
3. Solte lentamente o pedal do freio e certifique-se de que a transmissão esteja em ESTACIONAMENTO antes de sair do veículo.
4. Retire a chave para evitar sua perda durante o transporte.

5. Assegure a tampa do tanque de combustível e o assento. Certifique-se de que o assento esteja encaixado corretamente e não esteja solto.

⚠ ATENÇÃO

A carga e outras peças soltas do veículo podem ser arremessadas para fora durante o transporte do veículo. Fixe ou remova toda a carga e verifique se há peças soltas na unidade antes do transporte.

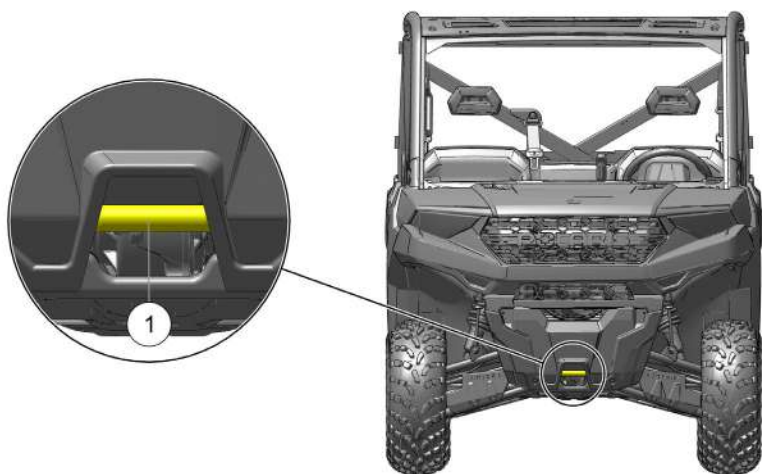
Se transportar o veículo em uma carreta não fechada, o veículo deverá **FICAR VOLTADO PARA A FRENTE** ou o teto deverá ser removido.

A não observância poderá permitir que o fluxo de ar, as vibrações ou outros fatores separem o teto do veículo e causem um acidente, o que resultará em ferimentos graves ou morte.

6. Com a utilização de cintas ou cordas adequadas, sempre prenda o veículo à carreta usando os pontos de fixação (dianteiros e traseiros) designados.

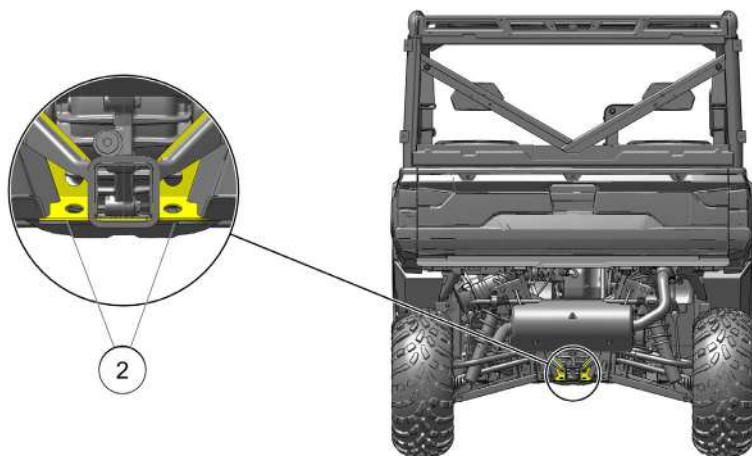
LOCALIZAÇÃO DOS PONTOS DE FIXAÇÃO DIANTEIROS

- ① Ponto de fixação dianteiro



LOCALIZAÇÃO DOS PONTOS DE FIXAÇÃO TRASEIROS

② Ponto de fixação traseiro



ESPECIFICAÇÕES

RANGER 1000

Capacidade máxima de peso (inclui o peso do condutor, passageiro, carga e acessórios)	Modelos padrão: 680 kg Modelos para Califórnia: 499 kg Modelos com EPS: 680 kg Modelos Premium: 680 kg
Peso seco*	Modelos padrão: 675 kg Modelos com EPS: 699 kg Modelos Premium: 713 kg
*O peso seco também é indicado no Certificado de origem do seu veículo, no campo Peso de envio. O peso seco é estimado com base no peso do veículo fabricado menos qualquer fluido passível de manutenção e pode excluir o peso dos acessórios instalados de fábrica não essenciais para a operação básica do veículo, conforme descrito na norma ANSI®/ROHVA® 1-2016.	
PBV (teste) – Sistema de proteção contra capotamento (ROPS)	1.633 kg (3.600 lb) de acordo com a OSHA® 29 CFR 1928.53
Capacidade de combustível	43 L (11,35 gal. EUA)
Capacidade de óleo do motor	2,4 L (2,5 quartos EUA)
Capacidade de líquido de arrefecimento	4,75 L (5 quartos EUA)
Comprimento geral	305 cm (120 pol.)
Largura geral	159 cm (62,5 pol.)
Altura geral	Modelos padrão – 193 cm (76 pol.) Modelos Premium – 198 cm (78 pol.)
Distância entre os eixos	206 cm (81 pol.)
Dimensões do compartimento de carga (internas)	93 x 138 x 32 cm (36,75 x 54,25 x 12,5 pol.)

ESPECIFICAÇÕES

Altura livre do solo	Modelos padrão – 30,5 cm (12 pol.) Modelos Premium – 31,75 cm (12,5 pol.)
Raio de giro mínimo	406 cm (160 pol.)
Capacidade de reboque	1.134 kg (2.500 lb)
Capacidade da barra do engate	113 kg (250 lb)
Carga máx. do compartimento de carga	454 kg (1.000 lb) 272 kg (600 lb) (modelos vendidos na Califórnia)
Motor	Cilindro duplo SOHC de 4 tempos
Cilindrada	999 cm ³
Diâmetro interno x curso (mm)	93 x 73,5 mm
Saída do sistema de carga do veículo	660 W a 3.000 rpm ou 900 W a 3.000 rpm (se estiver equipado)
Taxa de compressão	10,5:1
Sistema de partida	Elétrico
Sistema de combustível	Injeção eletrônica de combustível
Sincronização da ignição	Controlada pela ECU 32° +/- 2° a 5.000 rpm
Folga/vela de ignição	Autolite® 5684/0,85 mm nominal
Sistema de lubrificação	Reservatório úmido
Arrefecimento	Líquido
Suspensão dianteira	Braço A duplo, curso do IFS de 25,4 cm (10,0 pol.)
Suspensão traseira	Braço A duplo, curso do IRS de 25,4 cm (10,0 pol.)
Sistema de ignição	CDI digital

ESPECIFICAÇÕES

Tipo de sistema de condução	PVT
Tipo de câmbio	Monocomando (H/L/N/R/P)
Redução de marcha – baixa	Dianteira 8,56:1/traseira 25,59:1
Redução de marcha – ré	Dianteira 7,67:1/traseira 22,92:1
Redução de marcha – alta	Dianteira 4,03:1/traseira 12,05:1
Relação de transmissão – dianteira	3,82:1 (sem EPS) 3,25:1 (EPS)
Tamanho dos pneus – dianteiros	Modelos padrão: 25 x 10-12 NHS; 489 Modelos Premium: 26 x 9-12; PXT 2,0 Modelos em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas Índice de carga: 64/índice de velocidade: K
Tamanho dos pneus – traseiros	Modelos padrão: 25 x 11-12; 489 Modelos Premium: 26 x 11-12; PXT 2,0 Modelos em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas Índice de carga: 83/índice de velocidade: G
Pressão dos pneus – dianteiros	Modelos padrão: 69 kPa (10 psi) Modelos Premium: 83 kPa (12 psi)
Pressão dos pneus – traseiros	97 kPa (14 psi)
Freios, dianteiros/traseiros	Acionado por pedal, disco hidráulico nas 4 rodas
Faróis no capô	Modelos padrão – halogênio Modelos Premium – LED
Luzes traseiras	LED
Luz de freio	LED

ESPECIFICAÇÕES

RANGER CREW 1000

Capacidade máxima de peso (inclui o peso do condutor, passageiro, carga e acessórios)	Modelos padrão: 771 kg Modelos para Califórnia: 612 kg Modelos Premium: 771 kg
Peso seco*	Modelos padrão: 782 kg Modelos Premium: 860 kg
*O peso seco também é indicado no Certificado de origem do seu veículo, no campo Peso de envio. O peso seco é estimado com base no peso do veículo fabricado menos qualquer fluido passível de manutenção e também pode excluir o peso dos acessórios instalados em fábrica não essenciais para o funcionamento básico do veículo, conforme descrito na norma ANSI/ROHVA 1-2023.	
PBV (teste) – Sistema de proteção contra capotamento (ROPS)	1.701 kg (3.750 lb) de acordo com a OSHA® 29 CFR 1928.53
Capacidade de combustível	43 L (11,35 gal. EUA)
Capacidade de óleo do motor	2,4 L (2,5 quartos EUA)
Capacidade de líquido de arrefecimento	Modelos padrão/Premium: 5,2 L (5,5 quartos EUA)
Comprimento geral	385 cm (152 pol.)
Largura geral	159 cm (62,5 pol.)
Altura geral	Modelos padrão – 193 cm (76 pol.) Modelos Premium – 198 cm (78 pol.)
Distância entre os eixos	287 cm (113 pol.)
Dimensões do compartimento de carga (internas)	93 x 138 x 32 cm (36,75 x 54,25 x 12,5 pol.)
Altura livre do solo	Modelos padrão – 30,5 cm (12 pol.) Modelos Premium – 31,75 cm (12,5 pol.)

ESPECIFICAÇÕES

Raio de giro mínimo	518 cm (204 pol.)
Capacidade de reboque	1.134 kg (2.500 lb)
Capacidade da barra do engate	113 kg (250 lb)
Carga máx. do compartimento de carga	454 kg (1.000 lb) 272 kg (600 lb) (modelos para Califórnia)
Motor	Cilindro duplo SOHC de 4 tempos
Cilindrada	999 cm ³
Diâmetro interno x curso (mm)	93 x 73,5 mm
Saída do sistema de carga do veículo	660 W a 3.000 rpm 900 W a 3.000 rpm (modelos preparados para o inverno)
Taxa de compressão	10,5:1
Sistema de partida	Elétrico
Sistema de combustível	Injeção eletrônica de combustível
Sincronização da ignição	Controlada pela ECU 32° +/- 2° a 5.000 rpm
Folga/vela de ignição	Autolite® 5684/0,85 mm nominal
Sistema de lubrificação	Reservatório úmido
Arrefecimento	Líquido
Suspensão dianteira	Braço A duplo, curso do IFS de 25,4 cm (10,0 pol.)
Suspensão traseira	Braço A duplo, curso do IRS de 25,4 cm (10,0 pol.)
Sistema de ignição	CDI digital
Tipo de sistema de condução	Pro-PVTi

ESPECIFICAÇÕES

Tipo de câmbio	Monocomando (H/L/N/R/P)
Redução de marcha – baixa	Dianteira 8,56:1/traseira 25,59:1
Redução de marcha – ré	Dianteira 7,67:1/traseira 22,92:1
Redução de marcha – alta	Dianteira 4,03:1/traseira 12,05:1
Relação de transmissão – dianteira	3,25:1 (EPS)
Tamanho dos pneus – dianteiros	Modelos padrão: 25 x 10-12 NHS; 489 Modelos Premium: 26 x 9-12: PXT 2,0
Tamanho dos pneus – traseiros	Modelos padrão: 25 x 11-12; 489 Modelos Premium: 26 x 11-12; PXT 2,0
Pressão dos pneus – dianteiros	110 kPa (16 psi)
Pressão dos pneus – traseiros	Modelos padrão – 138 kPa (20 psi) Modelos Premium – 124 kPa (18 psi)
Freios, dianteiros/traseiros	Acionado por pedal, disco hidráulico nas 4 rodas
Faróis no capô	Modelos padrão – halogênio Modelos Premium – LED
Luzes traseiras	LED
Luz de freio	LED

Somente modelos em conformidade com a Diretiva relativa a máquinas

Pressão sonora ponderada da frequência A no ouvido do condutor	72 dB(A)
Nível de pressão sonora ponderada da frequência C	96 dB(C)
Nível de potência sonora ponderada	N/D
Nível de vibração ponderado mão-braço	<2,5 m/s ²
Nível de vibração ponderado no assento	0,63 m/s ²

ESPECIFICAÇÕES

Incerteza das medições de ruído	3 dB
Incerteza das medições de vibração	N/D

Os valores de emissão de ruído são determinados de acordo com o Anexo F da norma EN 16990:2020. Os valores medidos de ruído e vibração são para veículos estacionários. Os valores de ruído e vibração durante a operação/deslocamento em uso normal previsível dos veículos não são significativamente diferentes. Os valores de vibração são determinados de acordo com o Anexo G da norma EN 16990:2020.

Emissões de CO ₂	998 g/kWh
-----------------------------	-----------

Esta medição de CO₂ resulta do ensaio em um ciclo de ensaio fixo em condições de laboratório de um motor representativo do tipo de motor (família de motores) e não implica ou expressa qualquer garantia de desempenho do determinado motor.

EMBREAGEM (GENERAL)

Consulte seu concessionário POLARIS ou pessoa qualificada para informar-se sobre as especificações da embreagem.

Para operação em alta elevação, podem ser necessárias diferentes partes da embreagem. Consulte seu concessionário POLARIS para obter mais informações.

PRODUTOS POLARIS

LUBRIFICANTES/PRODUTOS DE SERVIÇO

PRODUTO	TAMANHO (QUANTIDADE)	NÚMERO DE PEÇA
Óleo de nebulização	Aerossol de 355 mL	2870791
	0,95 L	2871517
PS-4	0,95 L	2876244
	1,90 L	2877490
	3,8 L	2876245
PS-4 Extreme Duty	0,95 L	2878920
	1,90 L	2878922
	3,8 L	2878919
	0,95 L	2889395
	3,8 L	2889396
AGL	0,95 L	2878068
	3,8 L	2878069
Bomba para galão	–	2870465
Acionamento de demanda	0,95 L	2877922
	9,5 L	2877923
Anticongelante/líquido de arrefecimento	0,95 L	2880514
	3,8 L	2880513
Kit de pistola de graxa, premium para todas as estações do ano	–	2871312
Graxa para todas as estações do ano	Quatro pacotes de 89 mL	2871322
	Cartucho de 414 mL	2871423
Graxa Premium para motor de partida	–	2871460
Graxa da junta universal	Tubo de 89 mL	2871515
	Cartucho de 414 mL	2871551
Graxa dielétrica (Nyogel®)	–	2871329
Carbon Clean	Garrafa de 355 mL	2871326

PRODUTOS POLARIS

PRODUTO	TAMANHO (QUANTIDADE)	NÚMERO DE PEÇA
Estabilizador de combustível	473 mL	2870652
	9,5 L	2872280
Fluido de freio DOT 4	–	2872189
Veda-rosca Loctite® 565	–	2871956
Carregador BatteryMINDER® 2012 AGM de 2 A	–	2830438

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

QUEIMA/DESGASTE DA CORREIA DE TRANSMISSÃO

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Dirigir sobre uma pickup ou reboque alto em faixa elevada	Reduza a faixa durante o carregamento.
Começar a subir uma ladeira íngreme	Use faixa baixa.
Dirigir em baixa rotação ou velocidade em relação ao solo de 5 a 12 km/h	Dirija a uma velocidade superior ou usar faixa baixa mais frequentemente.
Aquecimento insuficiente em baixas temperaturas ambientes	Aqueça o motor por pelo menos 5 minutos. Com a transmissão em neutro, avance o acelerador cerca de 1/8 do curso em golpes curtos de cinco a sete vezes. A correia ficará mais flexível e evitará a queima da correia. Sempre aqueça a correia, conduzindo abaixo de 48 km/h (30 mi/h) por 1,6 km (1 mi). Quando a temperatura estiver abaixo do ponto de congelamento, aumente o tempo de aquecimento da correia para 8 km (5 mi).
Use o acionamento lento/fácil da embreagem	Use o acelerador de forma rápida e eficiente.
Rebocar/empurrar cargas pesadas em baixa rotação/baixa velocidade em relação ao solo	Use apenas a faixa baixa.
Arado/uso de acessórios	Use apenas a faixa baixa.
Atolado em lama ou neve	Mude a transmissão para a faixa baixa e use cuidadosamente o acelerador de modo rápido e agressivo para acionar a embreagem. ATENÇÃO: A aceleração excessiva pode causar perda de controle e capotamento do veículo.
Subir em objetos grandes a partir da posição em repouso	Mude a transmissão para a faixa baixa e use cuidadosamente o acelerador de modo rápido e agressivo para acionar a embreagem. ATENÇÃO: A aceleração excessiva pode causar perda de controle e capotamento do veículo.
Deslizamento da correia devido à entrada de água ou neve no sistema PVT	Seque a PVT. Consulte o procedimento de secagem da PVT. Evite que a água entre no duto de admissão da PVT. Consulte Pré-filtros de admissão para obter mais informações. Verifique se há danos nas vedações da embreagem se ocorrerem vazamentos repetidos.
Defeito da embreagem	Consulte seu concessionário Polaris ou outra pessoa qualificada.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Baixo desempenho do motor	Verifique se o filtro de ar ou o filtro de combustível estão entupidos, se há água no combustível ou material estranho no tanque de combustível ou nas linhas de combustível. Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo.
Correia errada	Instale a correia recomendada.
Amaciamento inadequado	Sempre faça o amaciamento de uma correia e/ou embreagem nova. Consulte o procedimento de amaciamento da PVT.

O MOTOR NÃO GIRA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Baixa tensão da bateria	Recarregue a bateria.
Conexões soltas na bateria	Verifique todas as conexões e aperte.
Conexões soltas no solenoide	Verifique todas as conexões e aperte.
Conexões soltas na caixa de controle eletrônico	Inspecione, limpe e reinstale os conectores.

O MOTOR GIRA, MAS NÃO PEGA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Falta de combustível	Reabasteça.
Há água presente no combustível	Drene o sistema de combustível e reabasteça.
Combustível velho ou não recomendado	Substitua por combustível novo recomendado.
Vela de ignição suja ou com defeito	Inspecione a vela e troque-a se necessário.
Falta de centelha na vela de ignição	Inspecione a vela e troque-a se necessário.
Água ou combustível no cárter	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo.
Baixa tensão da bateria	Carregue a bateria com 12,8 VCC.
Falha mecânica	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo.

O MOTOR APRESENTA DETONAÇÃO

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Centelha fraca na vela de ignição	Inspecione, limpe e/ou troque a vela de ignição.
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas.
Combustível velho ou não recomendado	Substitua por combustível novo recomendado.
Cabos de vela de ignição instalados incorretamente	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo.
Falha mecânica	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo.
Conexões soltas na ignição	Verifique todas as conexões e aperte.
Há água presente no combustível	Substitua por combustível novo recomendado.

O MOTOR ESTALA OU BATE

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Baixa qualidade ou baixa octanagem do combustível	Substitua pelo combustível recomendado.
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua as velas.

O MOTOR FUNCIONA DE MODO IRREGULAR, MORRE OU FALHA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Vela de ignição suja ou com defeito	Inspecione, limpe e/ou troque a vela de ignição
Cabos de vela de ignição com defeito ou desgastados	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua a vela
Conexões soltas na ignição	Verifique todas as conexões e aperte
Há água presente no combustível	Substitua por combustível novo
Baixa tensão da bateria	Recarregue a bateria com 12,8 VCC

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Combustível incorreto	Substitua pelo combustível recomendado
Filtro de ar entupido	Substitua por filtro novo
Pré-filtro de ar de admissão entupido	Inspecione e limpe (com água e sabão) ou substitua
Supressor de centelhas entupido	Limpe ou substitua
Outra falha mecânica	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo

O MOTOR PARA OU PERDE POTÊNCIA

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Falta de combustível	Reabasteça
Linha do respiro de combustível dobrada ou entupida	Inspecione e substitua
Há água presente no combustível	Substitua por combustível novo
Vela de ignição suja ou com defeito	Inspecione, limpe e/ou troque a vela de ignição
Cabos de vela de ignição com defeito ou desgastados	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo
Grau térmico ou folga incorreta da vela de ignição	Ajuste a folga de acordo com as especificações ou substitua a vela
Conexões soltas na ignição	Verifique todas as conexões e aperte
Baixa tensão da bateria	Carregue a bateria com 12,8 VCC
Combustível incorreto	Substitua por combustível novo recomendado
Filtro de ar entupido	Inspecione e limpe ou substitua
Pré-filtro de ar de admissão entupido	Inspecione e limpe (com água e sabão) ou substitua
Outra falha mecânica	Seu concessionário autorizado pode ajudá-lo
Motor superaquecido	Limpe a tela e o núcleo do radiador, limpe a parte externa do motor. Verifique a conexão do chicote da ventoinha do radiador. Seu concessionário pode ajudá-lo.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Supressor de centelhas entupido	Limpe ou substitua
Nível baixo do líquido de arrefecimento	Verifique o nível do líquido de arrefecimento

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA

A POLARIS Industries Inc., 2100 Highway 55, Medina, MN 55340 EUA (POLARIS) dá uma GARANTIA LIMITADA DE UM ANO sobre todos os componentes do seu veículo POLARIS contra defeitos de material ou mão de obra. As leis e os regulamentos de sua jurisdição podem oferecer proteção extra. A POLARIS garante ainda que o supressor de centelhas neste produto atende aos requisitos de eficiência da norma USFS 5100-1C por pelo menos 1.000 horas quando submetido ao uso normal e quando a manutenção e a instalação estiverem de acordo com as recomendações da POLARIS.

Esta garantia cobre os custos de peças e mão de obra para o reparo ou substituição da peças com defeito e tem início na data da compra, realizada pelo comprador original da revenda. A duração dessa garantia pode variar conforme a região internacional com base nas leis e regulamentos locais.

REGISTRO

No momento da venda, o formulário de Registro de garantia deve ser preenchido pelo seu concessionário e enviado para a POLARIS em dez dias após a compra. Ao receber esse formulário, a POLARIS fará o registro da garantia. Não será enviada nenhuma verificação do registro ao comprador pois a cópia do formulário do registro de garantia será sua comprovação da cobertura da garantia. Se você não assinou o registro original e recebeu a cópia do cliente, entre em contato com seu concessionário imediatamente. A regulamentação e a preparação inicial do concessionário é muito importante para garantir que seu veículo funcione sem problemas.

COBERTURA E EXCLUSÕES DA GARANTIA

LIMITAÇÕES DAS GARANTIAS E SOLUÇÕES

Essa garantia limitada da POLARIS exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por um defeito no material ou mão de obra. **ESTA GARANTIA NÃO COBRE REIVINDICAÇÕES DE DEFEITOS DE PROJETO.** Esta garantia também não cobre força maior, danos acidentais, desgaste normal, utilização abusiva ou manuseio inadequado. Esta garantia também não cobre danos a nenhum veículo, componente ou peça que tenha sido modificado estruturalmente ou eletricamente alterado, negligenciado, mantido ou usado inadequadamente para corridas, competições ou fins diferentes daqueles para os quais foi projetado.

Esta garantia exclui os danos ou falhas que resultam da lubrificação inadequada; imperfeições na superfície causadas por tensões, calor, frio ou contaminação externos, abuso ou erro do condutor; alinhamento, tensão ou ajuste inadequado de componente; entrada/contaminação com neve, água, sujeira ou outras substâncias estranhas; manutenção inadequada; componentes modificados; uso de componentes de reposição, acessórios ou acoplamentos não aprovados; uso de calibragem ou de software inadequado; reparos não autorizados; ou reparos feitos após a expiração do período de garantia ou por centrais de reparo não autorizadas.

Esta garantia exclui a redução esperada na autonomia ou na capacidade que a bateria de alta tensão pode experimentar como resultado do tempo e do uso. No entanto, uma bateria de alta tensão que apresenta uma redução de capacidade superior a 20% da capacidade nominal publicada está coberta pela garantia limitada. A redução deverá ser verificada por um concessionário autorizado, verificando os dados de registro do sistema de gerenciamento da bateria (BMS).

Esta garantia exclui baterias de alta tensão irre recuperáveis. É responsabilidade do proprietário garantir que o estado da carga (SoC) da bateria de alta tensão seja mantido corretamente e nunca se esgote totalmente. Se a carga da bateria de alta tensão ficar totalmente esgotada, ela poderá deixar de funcionar permanentemente (também conhecida como irre recuperável)

Esta garantia exclui danos ou falhas causadas por abuso, acidente, incêndio ou qualquer outra causa que não seja falha de material ou mão de obra e não fornece cobertura para componentes consumíveis, itens de desgaste gerais ou qualquer peça exposta a superfícies de atrito, tensões, condições e/ou combinações ambientais para as quais não foi projetado nem se destina, incluindo mas sem se limitar aos seguintes itens:

- Rodas e pneus
- Componentes da suspensão
- Componentes do freio
- Componentes dos assentos
- Componentes da direção
- Bateria de 12 V
- Lâmpadas do farol selado/lâmpadas de luz
- Lubrificantes
- Superfícies acabadas e não acabadas
- Buchas
- Fluidos e componentes hidráulicos
- Fusíveis/disjuntores
- Componentes eletrônicos
- Vedantes
- Líquidos de arrefecimento
- Rolamentos

LUBRIFICANTES E FLUIDOS

1. A mistura de marcas ou o uso de um óleo não recomendado pode danificar o motor. Recomendamos o uso do óleo de motor Polaris.
2. As falhas ou danos que resultem do uso não recomendado de lubrificantes ou fluidos não são cobertos por essa garantia.

Esta garantia não fornece cobertura para custos ou perdas pessoais, incluindo quilometragem, custos de transporte, hotéis, refeições, taxas de envio ou manuseio, coleta ou entrega do produto, aluguéis de substituição, perda do uso do produto, perda de lucros ou perda de férias ou tempo particular.

A SOLUÇÃO EXCLUSIVA PARA A VIOLAÇÃO DESSA GARANTIA SERÁ, A CRITÉRIO EXCLUSIVO DA POLARIS, O REPARO OU A SUBSTITUIÇÃO DE QUALQUER MATERIAL, COMPONENTE OU PRODUTO COM DEFEITO. AS SOLUÇÕES DEFINIDAS NESTA GARANTIA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES DISPONÍVEIS A QUALQUER PESSOA PELA VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA. A POLARIS NÃO TERÁ NENHUMA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA, POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS DE NENHUMA NATUREZA, QUER ELES SURJAM DEVIDO A UMA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA OU PREJUÍZO OU DE OUTRA FORMA. ESSA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS E ESPECIAIS É INDEPENDENTE E DEVE CONTINUAR EM VIGOR MESMO MEDIANTE A DESCOBERTA DE QUE A SOLUÇÃO EXCLUSIVA NÃO CUMPRIU O SEU PROPÓSITO ESSENCIAL.

GARANTIA

A GARANTIA IMPLÍCITA OU A ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR ESTÁ EXCLUÍDA DESTA GARANTIA LIMITADA. TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO À GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE) SÃO LIMITADAS NA DURAÇÃO AO PERÍODO DE GARANTIA DE SEIS MESES MENCIONADO ANTERIORMENTE. A POLARIS SE ISENTA DA RESPONSABILIDADE DE TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO INDICADAS NESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS NEM PERMITEM LIMITAÇÕES NA DURAÇÃO DAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, PORTANTO AS LIMITAÇÕES MENCIONADAS ANTERIORMENTE PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ CASO SEJAM INCONSISTENTES COM A LEI ESTADUAL EM VIGOR.

COMO OBTER SERVIÇOS NA GARANTIA

Se o seu veículo precisar de serviços de garantia, você deve levá-lo a um concessionário de serviços Polaris. Ao solicitar serviços de garantia, é necessário apresentar sua cópia do formulário de Registro de garantia ao concessionário. (O CUSTO DE TRANSPORTE DE IDA E VOLTA DO CONCESSIONÁRIO É SUA RESPONSABILIDADE.) A Polaris sugere que você use o seu concessionário original; entretanto, você pode usar qualquer concessionário de serviços Polaris para realizar os serviços de garantia.

NO PAÍS EM QUE SEU PRODUTO FOI COMPRADO:

Você é responsável por apresentar seu veículo a um concessionário Polaris assim que um problema aparecer. Os reparos em garantia deverão ser completados em um período de tempo razoável, não superior a 30 dias. Entretanto, qualquer dano causado ao produto por você ou por um terceiro não autorizado pode anular esta garantia. Os reparos de boletins de serviço ou garantia devem ser realizados por um concessionário autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada e autorizada pela POLARIS.

FORA DO PAÍS EM QUE SEU PRODUTO FOI COMPRADO:

Se estiver viajando temporariamente para fora do país em que o seu produto foi comprado, deverá levá-lo a um concessionário autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada e autorizada pela POLARIS. É necessário mostrar uma identificação com foto ao concessionário do país do local autorizado do concessionário como comprovante de residência. Após a verificação de residência, o concessionário de serviços estará autorizado a executar o reparo de garantia.

SE VOCÊ SE MUDAR:

Se você se mudar para outro país, não deixe de entrar em contato com a assistência ao cliente POLARIS e com o órgão de alfândega do país de destino antes de se mudar. As regras de importação do produto podem variar consideravelmente conforme o país. Pode ser necessário apresentar a documentação de sua mudança para a POLARIS para continuar com sua cobertura de garantia. Também pode ser necessário obter a documentação da POLARIS para registrar seu produto em seu novo país. Recomendamos que você registre seu produto em um concessionário autorizado POLARIS imediatamente após sua mudança.

SE VOCÊ COMPRAR DE UM PARTICULAR:

Se você comprar um produto POLARIS de um particular, para ser mantido e usado fora do país em que o produto foi comprado originalmente, toda a cobertura da garantia será negada. Entretanto, recomendamos que você registre imediatamente seu produto no concessionário POLARIS autorizado local para receber informações sobre segurança e notificações sobre seu produto.

GARANTIA

PRODUTOS EXPORTADOS

EXCETO QUANDO ESPECIFICAMENTE EXIGIDO POR LEI, NÃO HÁ NENHUMA COBERTURA DE BOLETIM DE SERVIÇO OU GARANTIA SOBRE ESSE PRODUTO SE ELE FOR VENDIDO FORA DO PAÍS DO LOCAL AUTORIZADO DO CONCESSIONÁRIO QUE EFETUOU A VENDA. Esta política não se aplica aos produtos que receberam autorização para exportação da POLARIS. Os concessionários não podem conceder autorização para exportação. Você deve consultar um concessionário autorizado para determinar a cobertura de serviços ou de garantia do produto caso tenha alguma dúvida. Esta política não se aplica aos produtos registrados a funcionários públicos ou militares em missões fora do país do local autorizado do concessionário que efetuou a venda. Esta política não se aplica aos boletins de segurança.

AVISO

Se o veículo estiver equipado com para-brisa, remova o para-brisa ou incline-o para cima. Remova quaisquer ferragens presas à coluna frontal direita do Sistema de proteção contra capotamento (ROPS).

NOTIFICAÇÃO

Se o seu produto for registrado fora do país em que foi comprado e você não tiver seguido o procedimento definido anteriormente, seu produto não terá mais direito à cobertura de boletins de serviço ou garantia de qualquer espécie, a não ser os recalls de segurança. Os produtos registrados para funcionários públicos ou militares em missão fora do país em que o produto foi comprado, continuarão sendo cobertos pela garantia limitada.

Converse com seu concessionário para solucionar qualquer problema em relação à garantia. Contatos de concessionários podem ser encontrados no seguinte site, se necessário:

www.polaris.com/en-us/contact

Caso seu concessionário precise de qualquer assistência adicional, ele entrará em contato com a pessoa adequada da POLARIS.

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você pode ter também outros direitos que variam conforme o estado ou em países diferentes. Se qualquer um dos termos acima for anulado devido a leis federais, estaduais, locais, todos os outros termos da garantia permanecerão em vigor.

Se tiver alguma dúvida, ligue para a Owner Connections da POLARIS:

Estados Unidos e Canadá: 1-800-POLARIS (1-800-765-2747)

Francês: 1-800-268-6334

Para comunicar um defeito de segurança à Transport Canada, você pode preencher um formulário de reclamação de defeito on-line em seu site:

inglês: <http://www.tc.gc.ca/recalls>

francês: <http://www.tc.gc.ca/rappels>

Ou entre em contato com sua Divisão de Investigações e Recalls de Defeitos, ligando gratuitamente para 1-800-333-0510 (Canadá) ou +1 819-420-4300 (área de Ottawa-Gatineau/internacional).

GARANTIA LIMITADA DE EMISSÕES DA EPA NOS EUA

Essa garantia limitada de emissões é um acréscimo à garantia limitada padrão da POLARIS para o seu veículo. A POLARIS Industries Inc., garante que no momento da primeira compra, esse veículo certificado quando a emissões foi projetado, fabricado e equipado de modo a estar em conformidade com os regulamentos aplicáveis de emissões da Agência de proteção ambiental dos EUA. A POLARIS garante que o veículo está livre de defeitos de material e mão de obra que possam fazer com que ele deixe de atender esses regulamentos.

O período de garantia para veículos fora de estrada com certificação de emissões de 100 cm³ ou mais começa na data da compra efetuada pelo comprador original e continuará por um período de 500 horas de operação do motor, 5.000 km (3.100 milhas) de percurso do veículo ou 30 meses calendário a partir da data da compra, o que o que ocorrer primeiro. O período de garantia para veículos para todo tipo de terreno com certificação de emissões inferiores a 100 cm³ começa na data da compra efetuada pelo comprador original e continuará por um período de 250 horas de operação do motor, 2.500 km (1.550 milhas) de percurso do veículo ou 30 meses calendário a partir da data da compra, o que o que ocorrer primeiro. Esse período de garantia de emissões EPA se estende por pelo menos o mesmo prazo da garantia padrão de fábrica que a Polaris fornece para o veículo como um todo. O período de garantia de emissões EPA não se estende mais se você comprar cobertura de garantia adicional na forma de um contrato de serviços ou outra extensão paga da garantia, mas as partes relacionadas a emissões podem ser cobertas, sujeitas aos termos de qualquer contrato de serviço desse tipo pago ou extensão paga de garantia

Essa garantia limitada de emissões cobre os componentes cuja falha aumente as emissões regulamentadas do veículo e cobre os componentes dos sistemas cujo único objetivo é controlar as emissões. O reparo ou substituição de outros componentes não cobertos por esta garantia é de responsabilidade do proprietário do veículo. Essa garantia limitada de emissões não cobre os componentes cuja falha não aumente as emissões regulamentadas do veículo.

Para emissões de escape, componentes relacionados com as emissões incluem qualquer peça do motor relacionada com os seguintes sistemas:

GARANTIA

- Sistema de indução de ar
- Sistema de combustível
- Sistema de ignição
- Sistemas de recirculação do gás de escape

As peças a seguir também são consideradas como componentes relacionados com emissões do escape:

- Dispositivos pós-tratamento
- Válvulas de ventilação do cárter
- Sensores
- Unidades de controle eletrônico

As peças a seguir são consideradas componentes relacionados às emissões evaporativas:

- Tanque de combustível
- Tampa do tanque de combustível
- Linha de combustível
- Conexões da linha de combustível
- Abraçadeiras*
- Válvulas de alívio de pressão*
- Válvulas de controle*
- Solenoides de controle*
- Controles eletrônicos*
- Diafragmas de controle de vácuo*
- Cabos de controle*
- Articulações de controle*
- Válvulas de purga
- Mangueiras de vapor
- Separador líquido/vapor
- Cânister de carbono
- Suportes de montagem do cânister
- Conector da porta de purga da injeção eletrônica de combustível

*Conforme relacionado com o sistema de controle de emissões evaporativas.

Os componentes relacionados com emissões também incluem qualquer outra peça cujo único objetivo seja o de reduzir emissões ou cuja falha aumente as emissões sem prejudicar significativamente o desempenho do motor/equipamento. A solução exclusiva para a violação dessa garantia limitada será, a critério exclusivo da POLARIS, o reparo ou a substituição de qualquer material, componente ou produto com defeito. AS SOLUÇÕES DEFINIDAS NESTA GARANTIA LIMITADA SÃO AS ÚNICAS SOLUÇÕES DISPONÍVEIS A QUALQUER PESSOA PELA VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA. A POLARIS NÃO TERÁ NENHUMA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A QUALQUER PESSOA, POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS OU ESPECIAIS DE NENHUMA NATUREZA, QUER ELES SURJAM DEVIDO A UMA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA OU QUALQUER OUTRO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA OU PREJUÍZO OU DE OUTRA FORMA. ESSA EXCLUSÃO DE DANOS CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS E ESPECIAIS É INDEPENDENTE E DEVE CONTINUAR EM VIGOR MESMO MEDIANTE A DESCOBERTA DE QUE A SOLUÇÃO EXCLUSIVA NÃO CUMPRIU O SEU PROPÓSITO ESSENCIAL.

TODAS AS OUTRAS GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO À GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO) SÃO LIMITADAS NA DURAÇÃO AO PERÍODO DE GARANTIA MENCIONADO NESTE DOCUMENTO. A POLARIS SE ISENTA DA RESPONSABILIDADE DE TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS NÃO INDICADAS NESTA GARANTIA. Alguns estados não permitem a limitação sobre o tempo de duração de uma garantia implícita, portanto as limitações mencionadas anteriormente podem não se aplicar a você caso sejam inconsistentes com a lei estadual em vigor.

Essa garantia limitada exclui quaisquer falhas que não sejam causadas por um defeito no material ou mão de obra. Essa garantia limitada não cobre danos devido a acidentes, abuso ou manuseio, manutenção ou uso inadequado. Essa garantia limitada também não cobre nenhum dano ao motor causado por alteração estrutural ou se o veículo for usado em competições de corrida. Essa garantia limitada também não cobre danos físicos, corrosões ou defeitos causados por incêndios, explosões ou outras causas similares além do controle da POLARIS.

Os proprietários são responsáveis pela realização das manutenções agendadas identificadas no manual do proprietário. A POLARIS pode negar reivindicações de garantia por falhas causadas pela manutenção ou uso incorreto por parte do proprietário ou do operador, por acidentes pelos quais a POLARIS não tem responsabilidade ou por força maior.

Qualquer pessoa ou oficina de reparo qualificada pode fazer manutenção, substituir ou reparar os sistemas ou dispositivos de controle de emissões do seu veículo. Um concessionário autorizado POLARIS ou outra pessoa qualificada pode realizar qualquer serviço que possa ser necessário para o seu veículo. A POLARIS também recomenda peças POLARIS, entretanto podem ser usadas peças equivalentes para tais serviços. Uma peça fornecida por um fabricante de peças pós-venda que reduza a eficiência dos controles de emissões do veículo poderá violar a Lei do ar limpo. Adulterar o controle de emissões é proibido por lei federal.

RESIDENTES NA CALIFÓRNIA

Alguns veículos POLARIS fora de estrada estão disponíveis nas versões de 49 estados e 50 estados. Apenas os modelos de 50 estados são certificados para venda na Califórnia. Os modelos de 50 estados disponíveis para venda na Califórnia são identificados pela letra “B” na nona posição do número do modelo (por exemplo, R16RTE87B). Os modelos de 50 estados POLARIS são projetados e fabricados com recursos como a capacidade reduzida do compartimento de carga. Qualquer modificação desses recursos pode ser uma violação dos regulamentos aplicáveis da Califórnia e podem anular essa garantia limitada de emissões oferecida pelo fabricante.

A POLARIS Industries Inc. garante que, no momento da primeira compra, este veículo:

1. Foi projetado, fabricado e equipado em conformidade, no momento da venda, com todos os regulamentos aplicáveis de emissões evaporativas da Califórnia.
2. Está livre de defeitos de material e mão de obra que possam causar a falha de uma peça sob garantia, como definido nos regulamentos de emissões evaporativas da Califórnia. Todas as peças de reposição devem ser idênticas em todos os materiais em relação à peça descrita no envio da Ordem Executiva de Certificação do fabricante do OHRV.

A declaração de garantia do sistema de controle de emissões evaporativas para a Califórnia abaixo aplica-se a seus Veículos recreativos fora de estrada na Califórnia caso o veículo seja equipado com um sistema de controle de emissões evaporativas e seja etiquetado com uma etiqueta Informação de controle de emissões evaporativas indicando que o veículo está em conformidade com as regulamentações de emissões evaporativas da Califórnia aplicáveis a veículos esportivos fora de estrada, veículos para todo tipo de terreno ou veículos utilitários fora de estrada. Esses veículos são denominados “OHRV-EVAP” abaixo.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA DE CONTROLE DE EMISSÕES DA CALIFÓRNIA SEUS DIREITOS E RESPONSABILIDADES DA GARANTIA

O California Air Resources Board (Conselho de recursos do ar da Califórnia) e a Polaris Industries Inc. têm a satisfação de explicar a garantia do sistema de controle de emissões de seu novo veículo recreativo fora de estrada modelo ano 2018 e mais novos. Na Califórnia, veículos recreativos fora de estrada novos devem ser projetados, fabricados e equipados para atender aos rigorosos padrões estaduais antipoluição. A Polaris deve garantir o sistema de controle de emissões de seu OHRV-EVAP pelos períodos de tempo listados abaixo, desde que não haja abuso, negligência ou manutenção incorreta de seu OHRV-EVAP.

Seu sistema de controle de emissões pode incluir peças como carburador ou sistema de injeção de combustível, tanque de combustível, mangueiras de combustível, cânter de carbono, computador do motor e peças do Sistema de controle de emissões evaporativas listadas na Garantia limitada de emissões da EPA nos EUA. Também podem estar incluídos mangueiras, correias, conectores e outros conjuntos relacionados a emissões. Se existir uma condição coberta por garantia, a Polaris irá reparar seu OHRV-EVAP sem custo para você, incluindo diagnóstico, peças e mão de obra.

COBERTURA DE GARANTIA DO FABRICANTE:

Para modelos de OHRV-EVAP ano 2018 e mais novos.

Por 30 meses, 4.023 km ou 250 horas, o que ocorrer primeiro, exceto para componentes evaporativos sobre o valor de garantia OHRV de preço elevado, que são cobertos por 60 meses, 8.047 km ou 500 horas, o que ocorrer primeiro.

Se alguma peça relacionada a emissões em seu OHRV-EVAP estiver defeituosa, a peça será reparada ou substituída pela Polaris.

RESPONSABILIDADES DE GARANTIA DO PROPRIETÁRIO:

Como proprietário do OHRV-EVAP, você é responsável pela execução da manutenção requerida listada em seu manual do proprietário. A Polaris recomenda que você conserve todos os recibos que cubram a manutenção em seu OHRV-EVAP, mas a Polaris não pode recusar a garantia tão somente pela falta de recibos ou por sua falha em garantir a execução de uma manutenção agendada.

Como proprietário, você é responsável por apresentar seu OHRV-EVAP a um concessionário Polaris assim que um problema aparecer. Os reparos em garantia deverão ser completados em um período de tempo razoável, não superior a 30 dias.

Como proprietário de um OHRV-EVAP, você também deve estar ciente que a Polaris poderá recusar a cobertura de sua garantia caso seu OHRV-EVAP ou uma peça falhe devido a abuso, negligência, manutenção incorreta ou modificações não aprovadas.

PEÇAS COMPLEMENTARES OU MODIFICADAS

Uma peça complementar ou modificada deve ser conforme aos padrões de controle de emissões CARB aplicáveis. Uma violação deste requisito é punível civil e/ou criminalmente.

Se você tiver alguma pergunta relativa aos seus direitos e responsabilidades em relação à garantia, entre em contato com a Assistência ao cliente da Polaris pelo telefone 1-800-POLARIS (1-800-765-2747) ou com o California Air Resources Board (conselho de recursos do ar da Califórnia) em 4001 Iowa Ave, Riverside, CA 92507 EUA.

Estados Unidos e Canadá: 1-800-POLARIS (1-800-765-2747)

EMISSIONS DA CALIFÓRNIA

Como a Garantia de emissões da Califórnia sobre peças com emissões evaporativas deve funcionar conforme determinado na 13 CCR § 2419.1

(1) Qualquer peça sob garantia que não esteja programada para substituição como parte da manutenção no Manual do proprietário deve estar sob garantia durante o período de garantia. Se alguma dessas peças apresentar defeito durante o período de garantia, ela deverá ser reparada ou substituída pela POLARIS, de acordo com a subdivisão (4) abaixo. Qualquer dessas peças reparada ou substituída sob garantia deve estar sob garantia total.

(2) Qualquer peça sob garantia que esteja programada para inspeção regular no Manual do proprietário deve estar sob garantia durante o período de garantia. Uma declaração nessas instruções escritas com o efeito de “reparar ou substituir conforme a necessidade” não deve reduzir o período de cobertura da garantia. Qualquer uma dessas peças reparada ou substituída sob garantia deve estar sob garantia pelo restante do período de garantia.

(3) Qualquer peça sob garantia que esteja programada para substituição como parte da manutenção no Manual do proprietário deve estar sob garantia durante o período de tempo antes do primeiro ponto de substituição programado para aquela peça. Se a peça apresentar defeito antes do primeiro ponto de substituição programado, a peça deverá ser reparada ou substituída pela POLARIS, de acordo com a subdivisão (4). Qualquer uma dessas peças reparada ou substituída sob garantia deve estar sob garantia pelo restante do período anterior ao primeiro ponto de substituição programado para a peça.

(4) O reparo ou substituição de qualquer peça sob garantia nos termos das disposições da garantia deste Artigo devem ser executados sem custo ao proprietário do OHRV, em uma estação de garantia, exceto no caso de um reparo temporário quando uma peça sob garantia ou uma estação de garantia não estiverem disponíveis de forma razoável ao proprietário do OHRV. Caso um reparo temporário seja permitido de acordo com a subdivisão (8) abaixo, os reparos podem ser executados em qualquer estabelecimento de serviço disponível, ou pelo proprietário, usando qualquer peça de reposição. A POLARIS deve reembolsar o proprietário por suas despesas, incluindo custos de diagnóstico para esse reparo ou substituição temporário, sem exceder o preço de varejo sugerido pela POLARIS para todas as peças sob garantia substituídas e custos de mão de obra, com base na estimativa de tempo recomendada pela POLARIS para o reparo na garantia e o valor por hora de mão de obra geograficamente apropriado.

(5) Não obstante as disposições da subdivisão (4) acima, serviços ou reparos na garantia devem ser executados em todos os concessionários POLARIS, de propriedade da POLARIS ou franqueados, para o serviço dos OHRVs sujeitos a garantia.

- (6) O proprietário do OHRV não deve ser cobrado por mão de obra de diagnóstico que leve à determinação de que uma peça sob garantia está, de fato, defeituosa, desde que esse trabalho de diagnóstico seja executado em uma estação de garantia.
- (7) A POLARIS é responsável por danos causados a outros componentes do veículo devido a uma falha, coberta pela garantia, de qualquer peça garantida.
- (8) Durante todo o período de garantia das emissões evaporativas do OHRV, a POLARIS deve manter um suprimento suficiente de peças sob garantia para atender à demanda esperada por essas peças. A falta de disponibilidade dessas peças ou a não realização de reparos completos dentro de um período de tempo razoável, no máximo de 30 dias a partir do momento em que o OHRV foi apresentado inicialmente à estação de garantia para reparo, qualificará a necessidade de um reparo temporário para fins da subdivisão (4).
- (9) Qualquer peça de reposição designada pela POLARIS pode ser usada em reparos na garantia realizados, sem custo para o proprietário do OHRV. Esse uso não reduzirá as obrigações da garantia da POLARIS, exceto que a POLARIS não será responsável nos termos das disposições desse Artigo pelo reparo ou substituição de qualquer peça de reposição que não seja uma peça sob garantia (exceto conforme disposto nos termos da subdivisão (d)(7)).
- (10) Qualquer peça complementar ou modificada isentada pela Air Resources Board (Conselho de recursos do ar) das proibições da seção 27156 do Código de Veículos da Califórnia pode ser usada em um OHRV. Tal uso, por si só, não será motivo para não permitir uma solicitação de garantia feita nos termos deste Artigo. A POLARIS não é responsável nos termos deste Artigo por falhas na garantia de peças sob garantia causadas pelo uso de peça(s) complementar (es) ou modificada(s), a menos que essa(s) peça(s) também estejam sob garantia.
- (11) Mediante solicitação do Diretor Executivo, a POLARIS deve fornecer quaisquer documentos que descrevem os procedimentos ou políticas de garantia do fabricante.
- (12) Qualquer peça de reposição não deve reduzir a eficácia do sistema de controle de emissões do OHRV. A POLARIS deve demonstrar que as normas de emissões aplicáveis estão sendo cumpridas quando a(s) peça(s) de reposição for(em) instalada(s) no OHRV. A demonstração da equivalência às normas de emissões aplicáveis pode ser obtida por meio da substituição da(s) peça(s) com os componentes do controle de emissões evaporativas com os quais a família evaporativa do OHRV foi certificada; ou, se estiverem indisponíveis, pode-se instalar peças alternativas se a POLARIS puder fornecer dados de testes para verificar que o sistema de controle evaporativo cumpre, pelo menos, o OHRV EFEL.

Exclusão

GARANTIA

Não obstante as disposições das subdivisões (1) – (12) acima, o reparo ou substituição de qualquer peça sob garantia que de outra forma seja qualificada para a Garantia da Califórnia sobre Peças de emissões evaporativas (California Warranty on Evaporative Emission Parts), está excluído dessa cobertura da garantia se a POLARIS puder fornecer evidências ao Diretor executivo do Conselho de Recursos do Ar da Califórnia (California Air Resources Board), a contento do Diretor executivo, de que o OHRV sofreu abuso, negligência, manutenção indevida ou modificação não aprovada, e que esse abuso, negligência, manutenção indevida ou modificações não aprovadas foi a causa direta da necessidade de reparo ou substituição da peça.

Use a tabela a seguir para registrar a manutenção periódica.

187

A

Adição ou troca do líquido de arrefecimento	125
Ajuste da suspensão	138
Ajuste dos faróis	143
Alerta de admissão	46
Alerta de câmbio	47
Amaciamento da PVT (embreagens/correia)	91
Amaciamento do veículo	
Amaciamento do motor e do trem de força	90
Armazenamento da bateria	149
Assentamento do freio	91
AWD	58

B

Bateria	146
---------------	-----

C

Certificado de inspeção pré-entrega de veículo fora de estrada	12
Cinto de segurança	62, 65
Combustível	
Reabastecimento	93
Como obter serviços em garantia	176-177
Compartimentos de armazenamento e assento	63, 66
Console	53

D

Declaração de conformidade	10
Declaração de conformidade de segurança	11
Definições do código de exibição de diagnóstico	77
Descarga do compartimento de carga	100
Desligamento do motor	92

Desligando o motor	92
Dicas de armazenamento	152
Área de armazenamento/capas	153
Estabilize o combustível	152
Filtro de ar/caixa do filtro de ar	152
Inspeção e lubrifique	153
Limpe a parte externa	152
Lubrificação em névoa do motor	153
Óleo e filtro	152
Direção eletrônica	67

E

Elevação do veículo para manutenção	112
Embreagem	163
Emissões da Califórnia	184
Especificações	157, 160
Especificações de torque das porcas das rodas e dos eixos	140
Estabilize o combustível	152
Estacionamento do veículo	96
Estrutura de proteção contra capotamento (ROPS)	69
Etiquetas	
Advertência de cinto de segurança/responsabilidade do condutor	32, 40
Advertência de pressão dos pneus/passageiros	34, 42
Advertência de pressão dos pneus/passageiros, modelos Premium	36, 44
Advertência sobre a correia	29, 38
Advertência sobre carga útil máxima	33, 42
Advertência sobre o transporte de combustíveis	30, 39, 50
Advertência sobre o uso adequado	31
Advertência sobre o uso adequado, CREW	41

Alerta da tampa da embreagem	46
Alerta de admissão	46
Alerta de capacidade do engate	50
Alerta de carga/passageiros/pressão dos pneus	48
Alerta geral	47
Cuidado com o filtro de ar.....	37, 45
Etiquetas de segurança e localizações	29, 38, 46

F

Faróis	
Troca da lâmpada	142
Folga da vela de ignição/torque ..	123
Freios	136
Frenagem	95
Fusíveis	145

G

Garantia	
Cobertura e exclusões	174
Como obter serviços na garantia	176
Garantia limitada	173
Garantia limitada de emissões.....	179

I

Imersão do veículo	133
Inspeção da correia	131
Inspeção da vela de ignição	123
Inspeção do volante de direção ..	139
Instalação da bateria	148
Instalação da correia	131
Instalação das rodas	141
Interferência eletromagnética	105
Interruptor de ignição	56
Interruptor de ignição – INT/Ásia-Pacífico e América Latina	57

Interruptor de luz	57
Interruptor de modo de transmissão	58
Interruptor do guincho	58
Interruptores	
Interruptor de luz	57
Interruptor do guincho	58

L

Lavagem do veículo	150
Ligação do motor.....	92
Localização de componentes	51
CREW	52
Lubrificação em névoa do motor	153
Lubrificantes/produtos de serviço	165
Luzes.....	142
Luzes de freio	144

M

Manutenção da admissão de ar Substituição do filtro de ar	134
Manutenção e carregamento da bateria	147
Marcha baixa.....	55
Motor	
Apresenta detonação	169
Estala ou bate.....	169
Gira, mas não pega.....	168
Não gira	168

N

Níveis dos fluidos	152
Nível do líquido de arrefecimento do radiador	126
Nível do líquido de arrefecimento do reservatório de expansão	127
Notificação	178
Números de identificação do veículo.....	9

Números de peça	165
Números de peça de fluidos.....	165

O

O motor funciona de modo irregular, morre ou falha.....	169
O motor para ou perde potência.....	170
Óleo	
Óleo e filtro	152
Óleo do motor.....	116
Operação em clima frio	92
Operação em terrenos públicos nos EUA	105

P

Página de boas-vindas	3
Painel de instrumentos	
Área de exibição 1	73
Área de exibição 2	74
Código de diagnóstico	76
Horas até a manutenção	88
Lâmpadas indicadoras.....	72
Menu de opções.....	75
Cor da luz de fundo.....	86
Nível da luz de fundo.....	87
Seleção de unidade – distância	83
Seleção de unidade – temperatura	84
Relógio	85
Visão geral.....	70
Palavras sinalizadoras.....	7
Parada e estacionamento do veículo.....	95
Pedal de freio	60
Pedal do acelerador	60
Pneus	140
Pontos de lubrificação	114
Práticas de operação segura	
Condução em ré.....	96
Produtos exportados	178
Produtos Polaris.....	165

Profundidade da banda de rodagem dos pneus.....	140
---	-----

Q

Queima/desgaste da correia de transmissão	167
---	-----

R

Radiador e ventoinha de arrefecimento.....	125
Reboque de cargas.....	99
Recomendações de combustível	94
Recomendações de óleo.....	116
Recomendações de vela de ignição.....	123
Recomendações sobre lubrificação	113
Redes da cabine	68
Registro de manutenção	187
Registro, garantia	173
Remoção da bateria.....	149
Remoção da correia.....	128
Remoção das rodas	141
Remoção do armazenamento	154
Remoção do assento	64
Remoção do assento – Padrão.....	61
Residentes na Califórnia	182

S

Segurança	
Diretrizes de condução	21
Preparar a si mesmo, os passageiros e a carga para condução	18
Preparar o veículo para condução	15
Qualificações do condutor e dos passageiros.....	14
Requisitos do proprietário.....	13
Seletor de marchas.....	54
Símbolos de advertência.....	7

Símbolos de segurança	7
Sistema de arrefecimento.....	124
Sistema de controle de emissões de ruído.....	105
Sistema de controle de emissões do cárter	105
Sistema de controle de emissões do escape	105
Sistema de transmissão variável POLARIS	128
Solução de problemas	
O motor apresenta detonação	169
O motor estala ou bate	169
O motor gira, mas não pega	168
O motor não gira	168
Queima/desgaste da correia de transmissão	167
Substituição do óleo e do filtro do motor	118
Suporte do engate do reboque	69
Supressor de centelhas	135

T

Tabela de especificações das caixas de câmbio	120
Tampa do tanque de combustível	67
Tomada auxiliar	59
Tomada de carga de compensação da bateria	59
Tração em todas as rodas/sistema do diferencial traseiro	101
Transporte de cargas	97
Transporte do veículo	
Pontos de fixação	154
Travas do capô	69
Troca do óleo da transmissão.....	121
Troca do óleo de troca de demanda.....	122

V

Veículo

Período de amaciamento	89
Vela suja e úmida	124
Velas, ignição	123
Ventoinha, arrefecimento	125
Verificação do óleo	117
Verificação do óleo da transmissão	120
Verificação do óleo de acionamento de demanda.....	122
Vida útil da correia	98
Visão geral da manutenção	107
Volante de direção	
Ajuste	54



Visite o nosso site para procurar o concessionário
Polaris mais próximo em www.polarisdobrasil.com
ou entre em contato via WhatsApp +55 11 938258879

Polaris do Brasil
Rua Antônio Barnabé, 4509
Galpão 15, Distrito Industrial
Indaiatuba, SP
CEP 13347-390 Brasil



Peça n.º 9942100_pt-br Rev. 01